

# Kubota

U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**  
3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A.  
Telephone : (310)370-3370

Western Division : 1175 S. Guild Av., Lodi, CA 95240  
Telephone : (209)334-9910

Central Division : 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155  
Telephone : (817)571-0900

Northern Division : 6300 at One Kubota Way, Groveport, OH 43125  
Telephone : (614)835-1100

Southeast Division : 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024  
Telephone : (770)995-8855

Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**  
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada  
Telephone : (905)294-7477

Delta Distribution Center : 7979 82nd St, Delta B.C. V4G 1L7  
Telephone : (604)940-6061

Drummondville Distribution Center : 5705 Place Kubota, Drummondville, Québec, J2B 6B4  
Telephone : (819)478-7151

France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**  
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France  
Telephone : (33)1-3426-3434

Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**  
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy  
Telephone : (39)02-51650377

Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**  
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany  
Telephone : (49)6106-873-0

U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**  
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.  
Telephone : (44)1844-214500

Spain : **KUBOTA SERVICIOS ESPAÑA S.A.**  
Ctra. Del Barrio de la Fortuna s/n Cuatro Vientos 28044 Madrid, Spain  
Telephone : (34)91-508-6442

Australia : **KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.**  
100 Keilor Park Drive, Tullamarine, Victoria 3043 Australia  
Telephone : (61)-3-9279-2000

Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**  
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,  
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malasia  
Telephone : (60)3-736-1388

Philippines : **KUBOTA AGRO-INDUSTRIAL MACHINERY PHILIPPINES, INC.**  
155 Panay Avenue, South Triangle Homes, 1103 Quezon City, Philippines  
Telephone : (63)2-9201071

Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**  
16, Fengping 2nd Rd, Taliang Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.  
Telephone : (886)7-702-2333

Indonesia : **P.T. KUBOTA INDONESIA**  
JALAN. Setyabudi 279, Semarang, Indonesia  
Telephone : (62)-24-7472849

Thailand : **THE SIAM KUBOTA INDUSTRY CO., LTD.**  
101/19-24 Navanakorn, Tambol Klongneung, Amphur Klongluang, Pathumtani 12120, Thailand  
Telephone : (66)2-529-0363

KUBOTA Corporation

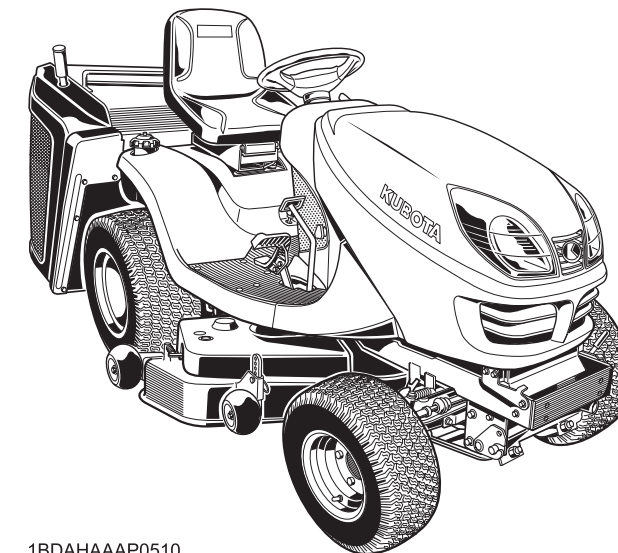
Code No.  
N° de code. K1253-7121-2  
Code Nr.

## OPERATOR'S MANUAL KUBOTA RIDING MOWER

## MANUEL DE L'UTILISATEUR TONDEUSE AUTOPORTEE KUBOTA

## BEDIENUNGSANLEITUNG KUBOTA AUFSITZMAHER

MODELS GR1600  
MODELES GR2100  
MODELLE GR2100



1BDAHAAAP0510

READ AND SAVE THIS MANUAL  
MANUEL A LIRE ET A CONSERVER  
DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG  
DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN


















# Kubota

# ABBREVIATION LIST

Abbreviations	Definitions
API	American Petroleum Institute
PTO	Power Take Off
PT	Permanent Type (=Ethylene glycol anti-freeze)
rpm	Revolutions Per Minute
SAE	Society of Automotive Engineers

# UNIVERSAL SYMBOLS

As a guide to the operation of your tractor, various universal symbols have been utilized on the instruments and controls. The symbols are shown below with an indication of their meaning.

	Safety Alert Symbol		Headlight
	Diesel Fuel		Headlight-ON
	Brake		Headlight-OFF
	Parking Brake		Fast
	Engine-Stop		Slow
	Preheat		Engine Speed Control
	Engine-Run		Battery
	Starter Control		Oil Pressure
	Power Take-Off Clutch Control-Off Position		Coolant Temperature
	Power Take-Off Clutch Control-On Position		Grass Container-Unlock
	Cutting Height		Lever Pulled
	Mower-Lowered position		Grass Container Dump
	Mower-Raised position		Grass Container-Lock
			Full of Grass Container

# FOREWORD

You are now the proud owner of a KUBOTA RIDING MOWER. This machine is a product of KUBOTA's quality engineering and manufacturing. It is made of fine materials and under a rigid quality control system. It will give you long, satisfactory service. To obtain the best use of your riding mower, please read this manual carefully. It will help you become familiar with the operation of the machine and contains many helpful hints about riding mower maintenance. It is KUBOTA's policy to utilize, as quickly as possible, every advance in our research. The immediate use of new techniques in the manufacturing of products may cause some small parts of this manual to be outdated. KUBOTA distributors and dealers will have the most up-to-date information. Please do not hesitate to consult them.



## SAFETY FIRST

This symbol, the industry's "Safety Alert Symbol", is used throughout this manual and on labels on the machine itself to warn of the possibility of personal injury. Read these instructions carefully. It is essential that you read the instructions and safety regulations before you attempt to assemble or use this unit.



**DANGER :** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING :** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**IMPORTANT :** Indicates that equipment or property damage could result if instructions are not followed.

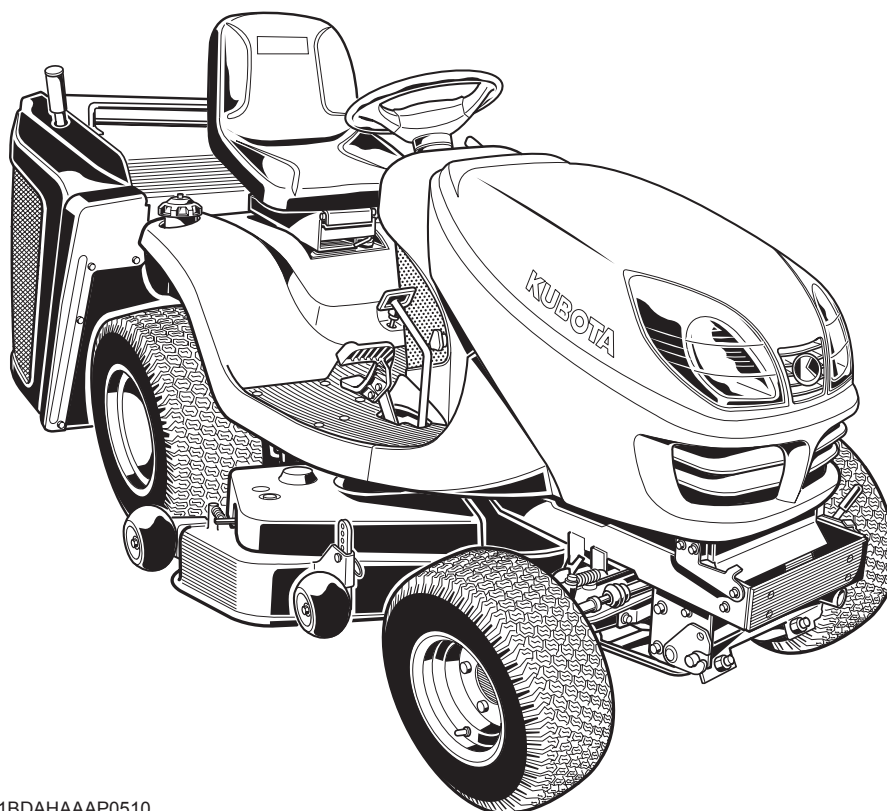
**NOTE :** Gives helpful information.

# MANUEL DE L'UTILISATEUR

# KUBOTA

## TONDEUSE AUTOPORTEE

MODELES GR1600  
GR2100



1BDAHAAAP0510

*MANUEL A LIRE ET A CONSERVER*

**Kubota**


























FRANÇAIS

# ABREVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	Institut américain du pétrole
PDF	Prise de force
PT	Type permanent (=antigel au glycol éthylène)
tr/min	Tours par minute
SAE	Société des ingénieurs automobiles

# SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tondeuse, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur significations sont montrés ci-dessous.

	Symbole d'alerte à la sécurité		Eclairage
	Carburant diesel		Phares allumés
	Frein	○	Phares éteints
	Frein de stationnement		Rapide
	Arrêt du moteur		Lente
	Préchauffage		Commande de régime du moteur
	Moteur en marche		Batterie
	Commande de démarrage		Pression d'huile
	Embrayage de la prise de force-Position "DESENGAGEE"		Température du liquide de refroidissement
	Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGEE"		Collecteur d'herbe - Déverrouillage
	Hauteur De Coupe		Levier tiré
	Tondeuse position "ABAISEE"		Déversement du collecteur d'herbe
	Tondeuse position "RELEVÉE"		Collecteur d'herbe - Verrouillage
			Collecteur d'herbe plein

# AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'une TONDEUSE AUTOPORTEE KUBOTA. Cette machine est le produit de l'étude et de la fabrication de haute qualité KUBOTA. Elle est fabriquée avec les meilleurs matériaux et sous un système de contrôle qualité très rigoureux, et vous donnera de longues années de service satisfaisant. Pour tirer le meilleur parti de votre tondeuse autoportée KUBOTA, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez KUBOTA, nous avons pour principe d'appliquer, aussi tôt que possible, tous les progrès réalisés grâce à notre recherche. La mise en œuvre immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de certains produits pourra faire que de petites parties de ce manuel soient périmées. Les distributeurs et concessionnaires KUBOTA disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



## SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.

**DANGER :**

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



**AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

**ATTENTION:**

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

**IMPORTANT :**

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

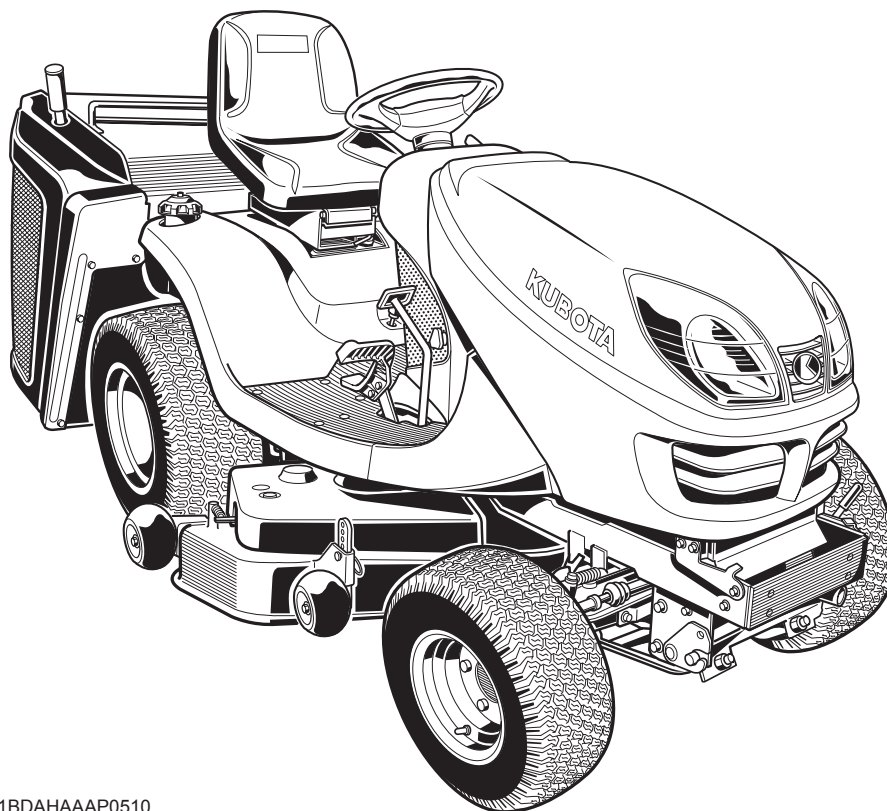
**NOTE :**

Donne des informations pertinentes.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

# KUBOTA AUFSTZMAHER

MODELLE GR1600  
GR2100



1BDAHAAAP0510

*DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG  
DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN*

**Kubota**



























DEUTSCH

# LISTE DER ABKÜRZUNGEN

Abkürzungen	Beschreibung
API	American Petroleum Institute
PTO	Zapfwelle
PT	Ganzjahrestyp (Athylen-Glykol Frostschutz)
U/min	Umdrehungen per Minute
SAE	Society of Automotive Engineers

## ALLGEMEINE SYMBOLE

Um Ihnen die Bedienung Ihres Traktors zu erleichtern wurden Instrumente und Bedienungselemente mit einer Reihe von Symbolen versehen. Diese Symbole sind nachfolgend mit ihren entsprechenden Beschreibungen aufgeführt.

- |   |                                 |   |                                 |
|---|---------------------------------|---|---------------------------------|
|   | Sicherheits Warnsymbol          |   | Scheinwerfer                    |
|  | Diesel Kraftstoff               |   | Scheinwerfer "EIN"              |
|  | Bremse                          |  | Scheinwerfer "AUS"              |
|  | Parkbremse                      |  | Schnell                         |
|  | Motorstoppleuchte               |  | Langsam                         |
|  | Vorglühen                       |  | Gashebel                        |
|  | Motorlaufkontrolleuchte         |  | Batterie                        |
|  | Anlasserkontrolleuchte          |  | Öldruck                         |
|  | Zapfwellen-Kontrolleuchte "AUS" |  | Kühflüssigkeitstemperatur       |
|  | Zapfwellen-Kontrolleuchte "EIN" |  | Grasauffangbehälter - Öffnen    |
|  | Schnitthöhe                     |  | Angezogener Hebel               |
|  | Mähdeck "ABSENKEN"              |  | Grasauffangbehälter - Kippen    |
|  | Mähdeck "ANHEBEN"               |  | Grasauffangbehälter - Schließen |
|   |                                 |  | Voller Grasauffangbehälter      |



# VORWORT

Nun sind Sie der stolze Besitzer eines KUBOTA ZERO TURN-MÄHERS. Dieser Mäher ist ein Produkt der KUBOTA-Qualitätstechnik und -fertigung. Er ist aus hochwertigen Materialien und unter einem strengen Qualitätssicherungssystem gefertigt worden. Er wird Ihnen einen langen und befriedigenden Betrieb ermöglichen. Zur optimalen Nutzung des Mähers lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie hilft Ihnen, sich mit der Bedienung des Mähers vertraut zu machen, und enthält viele hilfreiche Hinweise zur Wartung des Mähers. Es ist ein Grundsatz von KUBOTA, jede Innovation aus unserer Forschung so schnell wie möglich zu nutzen. Der sofortige Einsatz neuer Herstellungstechniken kann dazu führen, daß ein geringer Teil dieser Bedienungsanleitung nicht mehr aktuell ist. KUBOTA-Händler besitzen die aktuellsten Informationen, daher sollten Sie nicht zögern, sich an sie zu wenden.



## DIE SICHERHEIT IST OBERSTES GESETZ

Dieses Sicherheits Warnsymbol finden Sie vor jedem speziellen Sicherheits Hinweis innerhalb dieses Handbuches und auf den speziellen Maschinenaufklebern, die vor Verletzungen durch Bedienungsfehler und Unachtsamkeiten warnen. Beachten Sie diese Hinweise besonders sorgfältig. Lesen Sie diese Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vor Zusammenbau und Inbetriebnahme Ihres Gerätes aufmerksam durch.



**GEFAHR :** Dieses Zeichen weist auf die Möglichkeit einer äußerst gefährlichen Situation hin die zu einem schweren Unfall führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



**WARNUNG :** Dieses Zeichen warnt davor, keine gefährlichen Situationen einzugehen, die zu schweren Unfällen führen können.



**ACHTUNG :** Dieses Zeichen macht Sie darauf aufmerksam, daß es durch unaufmerksames Verhalten zu Unfällen kommen kann.

**WICHTIG :** Dieses Zeichen macht Sie darauf aufmerksam, die entsprechenden Hinweise der Anleitung zu beachten, damit es nicht zu Beschädigungen von Traktor und Anbaugeräten kommen kann.

**HINWEIS :** Hinter diesem Zeichen finden Sie wichtige Informationen.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION CE DE CONFORMITE  
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Maker:  
Fabricant:  
Hersteller:

**KUBOTA**

Authorized Representative:  
Représentatif légal:  
Bevollmächtigter Vertreter:

**Kubota Technical Center Europe  
19 a 25 rue Jules Verceyusse  
95101 Argenteuil  
France**

Model:  
Modèle:  
Modell:

**GR1600 GR2100**

Lawn mower:  
Tondeuse à gazon:  
Mähwerk:

**RCK42 RCK48**

Serial No.:  
N° de série:  
Serien-Nr.:

**00001~**

Lawn mower combination	Engine		Measured sound power level dB(A)	Guaranteed sound power level dB(A)	Cutting width cm	Blade speed rpm
	Type	RPM				
GR1600 RCK42	Z482	3300	100	100	107	2470
GR2100 RCK48	D782	3100	105	105	122	3220

**Kubota Corporation keeps technical documentation.**  
64, Ishizu-Kitamachi, Sakai-City, Osaka, Japan 590-0823

Notified Body:  
Organisme notifié:  
Benannte Stelle:

**Société Nationale de Certification  
et d'Homologation  
11, route de Luxembourg  
L-5230 Sandweiler**

**This machine complies with the essential health and safety requirements relating to design and construction of machinery, according to EC directive 98/37/EC and conform to the directive 2000/14/EC (ANNEX VI) and also complied with the electromagnetic compatibility according to EC directive 89/336/EEC.**

**Cette machine est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé selon la Directive EC 98/37/CE et de la Directive EC 2000/14/CE (ANNEX VI) et satisfait aussi à la compatibilité électromagnétique de la directive EC 89/336/CEE.**

**Entwurf und Konstruktion dieser Maschine entsprechen den erforderlichen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinien 98/37/EG, 2000/14/EG (ANNEX VI) und 89/336/EWG.**

25 August 2004

Juichi Shiraishi  
President

KUBOTA Manufacturing of America Corporation  
Industrial Park North, 2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.

# KUBOTA Corporation is . . .

Since its inception in 1890, KUBOTA Corporation has grown to rank as one of the major firms in Japan.

To achieve this status, the company has through the years diversified the range of its products and services to a remarkable extent, until today, 19 plants and 16,000 employees produce over 1,000 different items, large and small.

All these products and all the services which accompany them, however, are unified by one central commitment. KUBOTA makes products which, taken on a national scale, are basic necessities. Products which are indispensable, products intended to help individuals and nations fulfill the potential inherent in their environment. For KUBOTA is the Basic Necessities Giant.

This potential includes water supply, food from the soil and from the sea, industrial development, architecture and construction, transportation.

Thousands of people depend on KUBOTA's know-how, technology, experience and customer service. You too can depend on KUBOTA.

# KUBOTA Corporation C'EST . . .

Depuis sa fondation en 1890, KUBOTA Corporation a progressé pour figurer au rang des plus grandes entreprises du Japon.

Pour parvenir à cette position, la Société a diversifié, au cours des années, la gamme de ses produits et services de façon remarquable.

Aujourd'hui, 19 usines et 16,000 employés produisent plus de 1,000 articles et produits différents petits et grands.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont toutefois liés à un souci majeur:

KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base, produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement, KUBOTA est le géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'approvisionnement en eau, la production d'aliments tirés du sol et de la mer, le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir faire de KUBOTA, à sa technologie, à son expérience et à son service après vente, vous aussi pouvez faire confiance à KUBOTA.

# KUBOTA ist . . .

Seit der Firmengründung im Jahre 1890 ist KUBOTA zu einem der wichtigsten Unternehmen in Japan angewachsen.

Hierzu hat zum großen Teil die ständige Erweiterung der Produktpalette und das ständig wachsende Angebot an Dienstleistungen beigetragen. Heute werden von 16000 Beschäftigten in 19 Werken mehr als 1000 verschiedene Produkte hergestellt.

Das vorrangige Ziel von KUBOTA ist es, mit seinen Produkten und den dazugehörigen Dienstleistungen Grundbedürfnissen gerecht zu werden, auch auf internationaler Ebene.

Die von KUBOTA hergestellten Produkte sind unverzichtbar; sie helfen einzelnen Personen, sogar ganzen Nationen die örtlich gegebenen Möglichkeiten in Bereichen wie Wasserversorgung, Landwirtschaft, Fischerei, Industrie, Architektur, Bau- und Transportwesen bestmöglich auszuschöpfen. Tausende bauen auf KUBOTA -und Sie?

# CONTENU

▲ CONSEILS DE SÉCURITÉ .....	1
ENTRETIEN DE LA TONDEUSE AUTOPORTEE .....	1
SPECIFICATIONS.....	2
CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES .....	4
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES.....	6
MONTAGE DE LA TONDEUSE .....	7
FIXATION DE LA TONDEUSE .....	7
Montage du plateau de la tondeuse .....	7
REGLAGE DE LA TIMONERIE PARALLELE.....	10
REGLAGE DE LA TONDEUSE (DE COTE A COTE).....	10
REGLAGE DU DISPOSITIF D'ARRET DE LEVAGE DE LA TONDEUSE .....	11
DÉPOSE DE LA TONDEUSE.....	11
ASSEMBLAGE DU BAC DE RAMASSAGE.....	12
FIXATION DU BAC DE RAMASSAGE .....	12
Fixation du tuyau d'éjection .....	12
Montage du bac de ramassage .....	12
Réglage du détecteur d'herbe .....	13
UTILISATION DU MOTEUR.....	14
DEMARRAGE DU MOTEUR .....	14
Interrupteur à clé.....	15
DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE .....	16
CHAUFFE-MOTEUR (OPTION).....	16
ARRÊT DE LA MACHINE .....	16
RECHAUFFEMENT .....	16
Réchauffage de l'huile de la boîte de vitesses par température froide.....	16
DÉMARRAGE PAR PONTAGE DE LA BATTERIE .....	17
CONDUITE DE LA MACHINE.....	18
CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE.....	18
Changement d'huile des nouvelles machines .....	18
Rodage du moteur.....	18
Rodage de la machine.....	18
DÉMARRAGE .....	19
Siège.....	19
Commutateur des phares .....	19
Lever de levage de la tondeuse.....	20
Lever de levage hydraulique.....	20
Lever d'accélérateur .....	21
Frein de stationnement.....	21
Pédale de commande de vitesse.....	21
ARRÊT .....	22
Arrêt.....	22
VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION.....	22

Arrêter immédiatement le moteur si:.....	22
Tableau Easy Checker(TM).....	22
Précautions contre une surchauffe du moteur.....	23
Jauge à Carburant.....	23
Compteur d'heures.....	23
STATIONNEMENT.....	24
Stationnement.....	24
TRANSPORT.....	24
Blocage de la patte de fixation de la roue avant.....	24
Glide Steer.....	25
Plaque d'attelage.....	26
CONDUITE DE LA TONDEUSE.....	27
UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE.....	27
REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE.....	27
Commande de la hauteur de coupe.....	27
CONDUITE DE LA TONDEUSE.....	30
DÉMARRAGE.....	30
Lever de la prise de force.....	30
UTILISATION DU BAC DE RAMASSAGE.....	31
PERFORMANCE D'UTILISATION.....	31
VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE.....	31
LEVIER DE LA PLAQUE D'ÉJECTION.....	33
NETTOYAGE.....	34
NETTOYAGE DU SYSTEME DE TONTE.....	34
NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE.....	34
NETTOYAGE A L'EAU.....	34
NETTOYAGE DU SYSTEME DE TONTE EN UTILISANT UN TUYAU.....	34
PNEUS ET ROUES.....	35
PNEUS.....	35
Pression de gonflement.....	35
ROUES.....	36
ENTRETIEN.....	37
INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN.....	37
LUBRIFIANTS.....	39
ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	41
COMMENT OUVRIR LE CAPOT.....	41
CONTRÔLES JOURNALIERS.....	41
Vérification du niveau d'huile moteur.....	42
Vérification du niveau du carburant et Remplissage.....	43
Vérification et nettoyage du radiateur et de la grille pour éviter un surchauffage.....	44
Vérification de la pression des pneus.....	44
Vérification du niveau d'huile de la transmission.....	45
Vérification du niveau du réfrigérant.....	45
Graissage.....	46
TOUTES LES 50 HEURES.....	47
Dispositifs de sécurité.....	47
Vérification des Dispositifs de Sécurité.....	47

Nettoyage de l'élément du filtre à air .....	47
Vérification du niveau d'huile du boîtier réducteur .....	48
Graissage .....	48
Huilage.....	50
Vérification de l'état de batterie .....	52
Charge de la batterie .....	52
<b>TOUTES LES 100 HEURES</b> .....	<b>53</b>
Vidange de l'huile moteur .....	53
Vérification des conduites d'alimentation et du filtre à carburant.....	54
Vérification du frein.....	55
Vérification de la tension de la courroie d'entraînement du ventilateur .....	55
<b>TOUTES LES 150 HEURES</b> .....	<b>56</b>
Vidange de l'huile du boîtier réducteur .....	56
<b>TOUTES LES 200 HEURES</b> .....	<b>56</b>
Remplacement du filtre à huile moteur .....	56
Remplacement de l'huile à transmission .....	57
Remplacement du filtre à huile de la transmission .....	58
Vérification des colliers et durites du radiateur .....	59
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant.....	59
Vérification des flexibles hydrauliques.....	60
Réglage du pivot de l'essieu avant .....	61
Vérification de la conduite d'entrée d'air .....	61
<b>TOUTES LES 400 HEURES</b> .....	<b>61</b>
Remplacement du filtre à carburant.....	61
<b>CHAQUE 1500 HEURES</b> .....	<b>61</b>
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection) .....	61
<b>CHAQUE 3000 HEURES</b> .....	<b>61</b>
Vérification de la pompe d'éjection .....	61
<b>ANNUELLEMENT</b> .....	<b>61</b>
Remplacement de l'élément du filtre à air .....	61
Vidange et nettoyage du système de refroidissement.....	61
Antigel.....	62
<b>TOUS LES 2 ANS</b> .....	<b>63</b>
Remplacement des flexibles hydrauliques .....	63
Remplacement des conduits de carburant .....	63
Remplacement de durites du radiateur.....	63
Remplacement du joint d'étanchéité boîtier à renvoie d'angle de la tondeuse.....	63
Remplacement du circuit d'admission d'air.....	63
<b>ENTRETIEN ADDITIONNEL</b> .....	<b>64</b>
Remplacement des fusibles.....	64
Remplacement des ampoules .....	64
Vérification et remplacement des lames.....	65
Remplacement de la courroie de la tondeuse .....	67
Purge du système de carburant.....	68
<b>RÉGLAGE</b> .....	<b>69</b>
<b>TABLEAU DU COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS</b> .....	<b>69</b>
<b>COUPLE DE SERRAGE</b> .....	<b>70</b>
<b>REMISAGE</b> .....	<b>71</b>
<b>RECHERCHE DES PANNES</b> .....	<b>72</b>
<b>DEPANNAGE DU MOTEUR</b> .....	<b>72</b>

DEPANNAGE DE LA BATTERIE.....	72
DEPANNAGE DE LA MACHINE.....	73
DEPANNAGE DE LA TONDEUSE .....	74
DEPANNAGE DU BAC DE RAMASSAGE .....	75
OPTION.....	76





# CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation prudente est la meilleure assurance contre un accident. Lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser la machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel ainsi que les autres manuels relatifs avant d'utiliser la machine ou tout accessoire qui y est fixé. Le propriétaire a la responsabilité légale d'instruire tous les opérateurs à une utilisation sûre.

Cette machine de coupe est capable d'amputer une main ou un pied et de projeter des objets. L'inobservation des instructions de sécurité suivantes pourrait entraîner de graves blessures ou la mort.

## 1. AVANT UTILISATION

1. Bien connaître l'équipement et ses limitations. Lire, comprendre et suivre toutes les instructions données dans ce manuel avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.
2. Bien connaître les commandes et savoir arrêter rapidement la machine.
3. Faire particulièrement attention aux étiquettes de sécurité sur la machine et la tondeuse.
4. Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter un incendie, ne pas exposer de l'herbe sèche, de l'herbe tondue, de l'huile ou d'autres substances combustibles aux gaz d'échappement. Utiliser un dispositif antiflamme si nécessaire. Maintenir également le moteur et le silencieux toujours propres.
5. Ne jamais porter des vêtements lâches, déchirés ou amples. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles ou les commandes, entraînant un risque d'accident. Utiliser des bottes ou souliers de protection, des protections pour les yeux et les oreilles, des gants, etc.
6. Ne pas utiliser cette machine ou un de ses accessoires en étant sous l'effet de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances, ou en état de fatigue.
7. Vérifier les freins, et autres pièces mécaniques pour déceler un ajustement défectueux ou une usure. Remplacer rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifier régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Voir ENTRETIEN pour plus de détails.)
8. Maintenir la machine et ses accessoires en bon état de fonctionnement et maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de marche.
9. Cette machine est équipée de nombreux dispositifs de sécurité. Ne pas essayer de les retirer ou de les modifier.
10. Laisser tous les boucliers et grilles de protection en place. Remplacer, par mesure de sécurité, tous les éléments manquants ou endommagés.
11. Ne jamais autoriser de spectateurs autour ou près de la machine pendant son utilisation. Vérifier que personne ne se trouve dans la zone de travail avant de tondre. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans cette zone.
12. Avant de permettre à d'autres personnes d'utiliser cette machine, leur expliquer comment elle fonctionne et leur faire lire ce manuel avant utilisation.
13. Ne jamais, à aucun moment, permettre à des passagers ou à des opérateurs non qualifiés de monter sur la machine. Elle ne doit être utilisée que depuis le siège.
14. S'assurer que la zone à tondre est exempte de cailloux, bouteilles ou autres objets susceptibles de blesser quelqu'un ou d'endommager le matériel.
15. Veiller à la propreté de la machine. Des accumulations de saleté, de graisse et de débris constituent un risque d'incendie et de blessures personnelles.
16. Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés pour être sûr que l'équipement soit en état de fonctionnement sûr. Contrôler fréquemment que les boulons de montage de lame de la tondeuse sont correctement serrés.
17. N'utiliser que la fixation recommandée par KUBOTA. Utiliser un lest correct à l'avant ou à l'arrière de la machine afin de réduire le risque de renversement. Suivre les procédures de "Fonctionnement Sûr" spécifiées dans les Manuels fournis avec l'Équipement.
18. Suivre les recommandations d'entretien. Voir "ENTRETIEN".
19. Il est recommandé de faire vérifier complètement la machine au moins une fois par an par un concessionnaire KUBOTA.

## 2. FONCTIONNEMENT

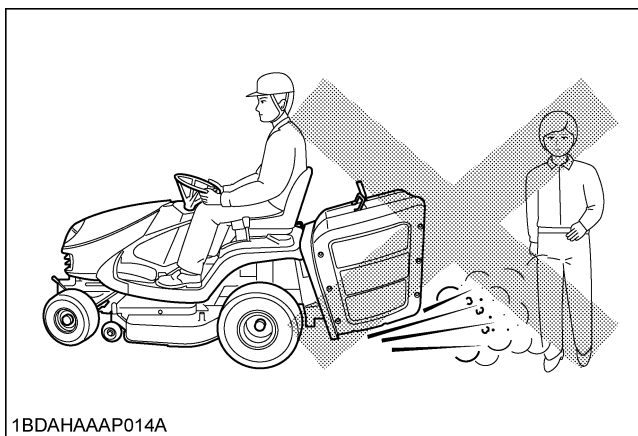
### ◆ Démarrage

1. Ne jamais démarrer le moteur ni actionner des leviers depuis un autre emplacement que le siège.
2. Avant de démarrer le moteur, s'assurer que tous les leviers (y compris les leviers de commande auxiliaires) sont à leur position neutre, que le frein de stationnement est engagé et que l'embrayage et la prise de force de la tondeuse sont désengagés.

3. Ne pas démarrer le moteur en court-circuitant entre les bornes de démarreur ou en by-passant le contacteur de démarrage de sécurité. La machine peut démarrer et se déplacer si le circuit de démarrage normal est by-passé.
4. Ne pas actionner ou faire tourner le moteur au ralenti dans un endroit mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, gaz sans couleur, sans odeur et mortel.

◆ **Travail**

1. Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près d'arbres et autres obstacles.
2. Lors d'un travail en groupe, toujours indiquer à l'avance aux autres personnes ce que l'on va faire.
3. Ne jamais essayer de monter ou de descendre d'une machine en mouvement.
4. Lors de l'utilisation d'accessoires, ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants. Ne laisser approcher personne des accessoires pendant qu'ils fonctionnent.  
Ne pas tondre lorsque des personnes sont présentes dans la surface à tondre.



5. Pour réduire les risques d'incendie, veiller à ce qu'il n'y ait pas d'herbe ou de feuilles dans la zone d'échappement du moteur.
6. Ralentir avant de tourner.
7. Arrêter les lames lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
8. Ne tondre qu'à la lumière du jour.
9. Vérifier que les lames rotatives et le moteur sont arrêtés et que la clé est retirée avant d'approcher les mains ou les pieds des lames.
10. Arrêter le moteur et attendre que tous les mouvements s'arrêtent avant de déboucher la goulotte.
11. Savoir ce qui se trouve derrière soi et désengager la puissance à la tondeuse avant de reculer. Ne pas tondre en marche arrière à moins que cela ne soit absolument nécessaire, et seulement après avoir observé toute la zone qui se trouve derrière la tondeuse.

12. Faire une première tonte en laissant l'herbe assez haute de façon à identifier tout objet suspect pouvant endommager la tondeuse.
13. Après avoir heurté un objet, vérifier que la tondeuse et le bac de ramassage ne sont pas endommagés.
14. N'utiliser que la fixation recommandée dans ce manuel. Utiliser un lest adéquat à l'avant ou à l'arrière de la machine afin de réduire le risque de renversement. Suivre les procédures de "Fonctionnement Sûr" spécifiées dans les Manuels fournis avec l'Équipement.
15. Ne pas utiliser la tondeuse sans que le bac de ramassage ou la grille de protection soit en place. Faire attention au sens d'éjection de la tondeuse et ne pas la pointer vers quelqu'un.
16. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
17. Ne jamais laisser une machine en marche sans surveillance. Toujours arrêter les lames, serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé avant de descendre de la machine.
18. Toujours être très prudent et vigilant lors d'une utilisation près d'une route ou d'une autoroute.
19. Ne pas utiliser cette machine dans un endroit où elle pourrait se renverser ou glisser. Ne pas l'utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous son poids. Le risque de renversement de la machine augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
20. Le bac de ramassage ne doit être manuvré que depuis le siège du conducteur.
21. Prendre soin de vidanger le bac de ramassage sur une surface propre et plane, la machine à l'arrêt et la tondeuse débrayée. L'opération de vidange effectuée sur un terrain meuble ou accidenté pourrait causer un renversement de la machine et des blessures.
22. Vérifier que des personnes ou des animaux de compagnie ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail avant de vider les paquets d'herbe ou les feuilles du bac de ramassage.

◆ **Remorquage de charges**

- Prendre des précautions supplémentaires pour remorquer des charges.  
Pour réduire le risque de grave blessure personnelle ou de mort du fait d'un renversement de la machine.
- a) Ne remorquer qu'à partir de l'attelage. Ne jamais fixer de charges au carter de l'essieu ni à un autre point au-dessus de l'attelage.
  - b) Limiter la charge à un poids qui peut être commandé en toute sécurité.
  - c) Ne pas prendre de virages brusques.
  - d) Prendre des précautions pour reculer.
  - e) Utiliser les lests frontaux ou le poids des roues lorsque le Manuel du Conducteur le suggère.

### ◆ Utilisation sur une pente

Les pentes sont un des principaux facteurs des accidents de perte de contrôle et de renversement, qui peuvent entraîner une blessure grave ou la mort. Toutes les pentes nécessitent la prise de précautions supplémentaires. Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas la tondre.

- Ne pas soulever le conteneur d'herbe dans une pente.

### A FAIRE

1. Tondre vers le haut et le bas de la pente, jamais en travers, afin d'éviter que la machine se renverse. Ne pas aller sur des collines et pentes trop raides pour des raisons de sécurité d'utilisation.
2. Enlever les obstacles comme les pierres, les branches d'arbre, etc.
3. Faire attention aux trous dans le terrain et autres dangers cachés. Ne pas s'approcher d'à-pic. Un terrain inégal pourrait renverser la machine. De l'herbe haute peut cacher des obstacles.
4. Rouler lentement.
5. Suivre les recommandations de KUBOTA concernant les poids ou contrepoids sur les roues afin d'améliorer la stabilité.
6. Le poids de l'herbe dans le container de la tondeuse augmente la possibilité d'un renversement.
7. Veiller à ce que tous les mouvements sur une pente soient lents et graduels. Ne pas faire de changement brusque de vitesse ou de direction.
8. Éviter un démarrage ou un arrêt sur une pente. Si les pneus perdent de leur traction, désengager les lames et descendre la pente lentement et tout droit.
9. Si la machine s'arrête en montée, désengager la prise de force et reculer lentement.
10. Réduire la vitesse et faire très attention sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un renversement ou une perte de contrôle.
11. Faire tout particulièrement attention lors du changement de sens sur une pente.

### A NE PAS FAIRE

1. Ne pas tourner sur une pente à moins que cela soit nécessaire, et tourner lentement et graduellement vers le bas, si possible.
2. Ne pas utiliser la machine sur des pentes raides.
3. Ne pas tondre près d'à-pic, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se renverser soudainement si une roue passe sur le bord d'un à-pic ou d'un fossé, ou si un bord s'effondre.
4. Ne pas tondre de l'herbe mouillée. La traction réduite pourrait provoquer un glissement.
5. Ne pas essayer de stabiliser la machine en plaçant le pied sur le sol.
6. Ne pas s'arrêter ou démarrer brusquement en montant ou descendant une pente.

7. Ne jamais conduire en "roues libres". Ne pas laisser la machine se déplacer dans une descente avec la pédale HST (transmission hydrostatique) au point mort.
8. Ne pas modifier ou altérer la tondeuse autoportée.

### ◆ Enfants

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais supposer que des enfants resteront au même endroit.

1. Eloigner les enfants de la zone de travail et les confier à la surveillance d'un adulte responsable.
2. Être vigilant et arrêter la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
3. Avant et pendant le recul, regarder derrière soi et vers le bas pour voir s'il n'y a pas de petits enfants.
4. Ne jamais transporter d'enfants. Ils peuvent tomber et être gravement blessés ou gêner le bon fonctionnement sûr de la machine.
5. Ne jamais laisser des enfants utiliser la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
6. Faire très attention en approchant un virage sans visibilité, des arbustes, des arbres ou autres obstacles qui pourraient cacher des enfants.

### ◆ Conducteurs âgés de 60 ans et plus

Les statistiques indiquent que les conducteurs âgés de 60 ans et plus présentent un pourcentage élevé de blessures relatives à la conduite de machine. Ces conducteurs devraient pouvoir évaluer leurs capacités à faire fonctionner une machine avec suffisamment de précautions pour se protéger eux-mêmes ainsi qu'autrui de graves blessures.

### ◆ Arrêt

1. S'assurer que la machine est complètement arrêtée avant d'en descendre.
2. Avant de descendre, désengager la prise de force, abaisser tous les accessoires, placer tous les leviers de commande à leur position neutre, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé.
3. Ne pas stationner la machine sur une pente raide, mais sur une surface relativement plane.

## 3. ISATION DE LA PRISE DE FORCE

1. Avant d'installer et d'utiliser un équipement actionné par une PDF, lire le manuel du fabricant et revoir les étiquettes de sécurité qui y sont attachés.
2. Attendre que tous les composants mobiles soient complètement immobilisés avant de brancher, de débrancher, de régler, de nettoyer ou d'entretenir tout équipement actionné par la PDF.
3. Utiliser la PDF avec les équipements approuvés par KUBOTA.

#### 4. UTILISATION DE L'ATTACHE DE RELEVAGE

1. Utiliser l'attache de relevage seulement avec les équipements autorisés et conçus pour un usage avec l'attache de relevage.

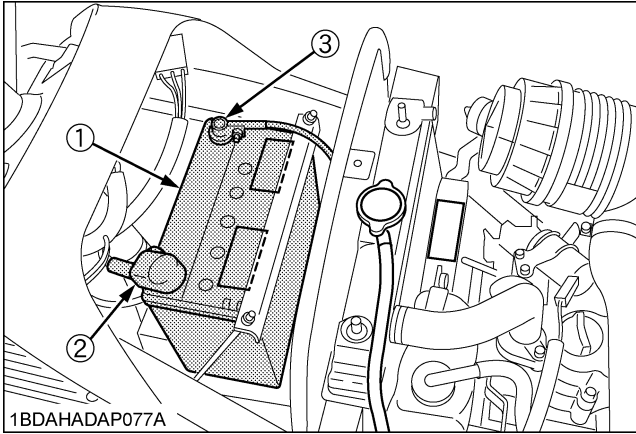
#### 5. TRANSPORT

1. Désengager la puissance aux accessoires lors du transport ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
2. Ne pas remorquer cette machine. Utiliser un camion ou une remorque appropriée pour la transporter sur les routes publiques.
3. Il est recommandé de ne pas utiliser cette machine sur les routes publiques.
4. Faire très attention lors du chargement ou du déchargement de la machine sur un camion ou une remorque.

#### 6. ENTRETIEN

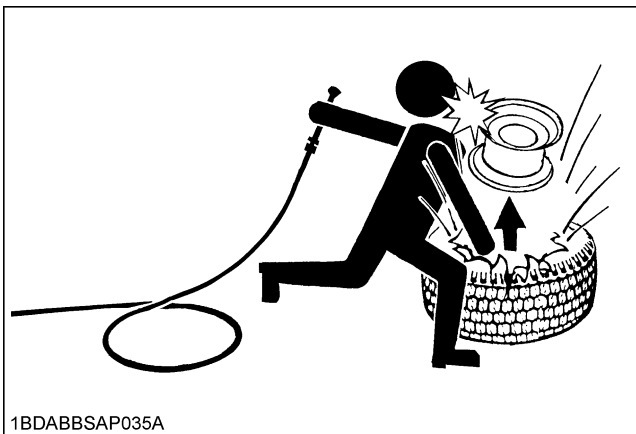
1. Avant d'entretenir la machine, la stationner sur une surface ferme et plane, appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Avant de travailler en dessous de la machine, supporter la machine ou tous équipements avec des supports de sécurité et/ou bloquer adéquatement les roues pour éviter un roulement inattendu. Pour votre sécurité, ne pas se fier sur des appareils de support hydrauliques, ils peuvent fuir, descendre soudainement ou s'abaisser accidentellement.
3. Ne pas régler ou entretenir la tondeuse et le bac de ramassage avant l'arrêt complet du moteur et des lames.
4. Désengager la puissance aux accessoires, arrêter le moteur et retirer la clé avant d'effectuer une réparation ou un réglage.
5. Laisser la machine refroidir avant de faire un entretien du moteur, du silencieux, etc.
6. Veillez à entretenir correctement votre tondeuse autoportée. Une accumulation d'herbe ou de feuilles peut entraîner un incendie et des dommages corporels.  
Nettoyer périodiquement le bac de ramassage ainsi que les autocollants de sécurité.  
Tout autocollant abîmé doit être remplacé. Le commander à votre concessionnaire KUBOTA et le réinstaller en lieu et place.
7. Faire très attention lors de la manipulation d'essence et autres carburants. Ils sont inflammables et les vapeurs sont explosives.  
(1) N'utiliser qu'un récipient approprié.

- (2) Ne jamais retirer le bouchon de carburant ni ajouter du carburant pendant que le moteur tourne. Laisser le moteur refroidir avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer pendant le remplissage ni à côté de carburant.
- (3) Ne jamais remplir la machine de carburant à l'intérieur et toujours essuyer l'huile ou le carburant renversé.
- (4) Ne jamais remiser la machine ou le récipient de carburant à l'intérieur, dans un endroit où il y a une flamme nue, comme un chauffe-eau.
8. Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur ni faire tourner le moteur en survitesse.
9. Ne pas faire tourner une machine dans un local fermé.
10. Les lames de la tondeuse sont tranchantes et elles peuvent couper. Envelopper les lames ou porter des gants et faire très attention lors de leur entretien.
11. Vérifier que les écrous et boulons, en particulier les boulons de fixation de lame, sont bien serrés et maintenir l'équipement en bon état.
12. Ne pas fumer en travaillant autour de la batterie.  
Ne pas approcher de flamme ou d'étincelle de la batterie. La batterie constitue un risque d'explosion car elle dégage de l'hydrogène et de l'oxygène... en particulier pendant la recharge.
13. Avant de survolter une batterie épuisée, lire et suivre toutes les instructions afin de protéger l'alternateur de dommages dus à des variations extrêmes de charge. (Voir "DEMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE").  
Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et produisent des gaz explosifs. Suivre les instructions ci-dessous pour éviter d'être blessé.
  - Porter une protection pour les yeux et la peau.
  - Ne pas approcher d'étincelle ou de flamme.
  - Prévoir une aération adéquate pendant la charge ou l'utilisation de la batterie.
14. Toujours avoir une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.
15. Déconnecter le câble négatif (-) de la batterie avant de travailler sur ou près des composants électriques.
16. Ne pas utiliser ou survolter une batterie de type remplissage si le niveau du fluide est sous la marque LOWER (niveau bas) Autrement, les pièces composantes de la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui entraîne une réduction de la longévité de la batterie ou causer une explosion. Vérifier le niveau du fluide régulièrement et ajouter de l'eau distillée pour que le niveau de fluide soit entre les niveaux UPPER et LOWER (HAUT et BAS).
17. Afin d'éviter des étincelles provenant d'un court-circuit accidentel, toujours débrancher tout d'abord le câble négatif (-) de la batterie et le rebrancher en dernier lieu.



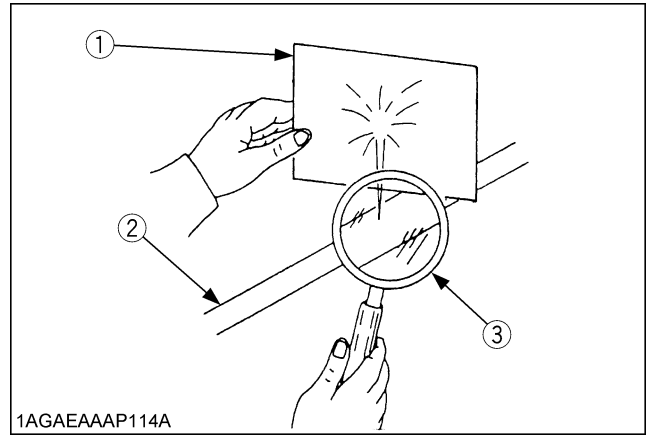
(1) Batterie  
(2) Câble positif (+)  
(3) Câble négatif (-)

- 18. S'assurer que les circlips, les écrous et les rondelles d'arrêt grower sont correctement fixées aux roues avant et arrière respectives.
- 19. Ne jamais modifier les dispositifs de sécurité. Vérifier régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- 20. Vérifier fréquemment le fonctionnement du frein. Régler et entretenir comme requis.
- 21. Jeter les lubrifiants, les filtres, les batteries et les autres composants de ce type d'une manière appropriée.
- 22. Ne pas tenter de monter un pneu sur une jante, ceci doit être fait par une personne qualifiée possédant le matériel approprié.
- 23. Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le Manuel Utilisateur.



- 24. Lors d'un changement de roue, veiller à ce que la machine soit convenablement soutenue.
- 25. Assurez-vous que les boulons des roues soient serrés au couple spécifique.

26. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veuillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifier que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont exempts de dommages.



(1) Carton  
(2) Circuit hydraulique  
(3) Loupe

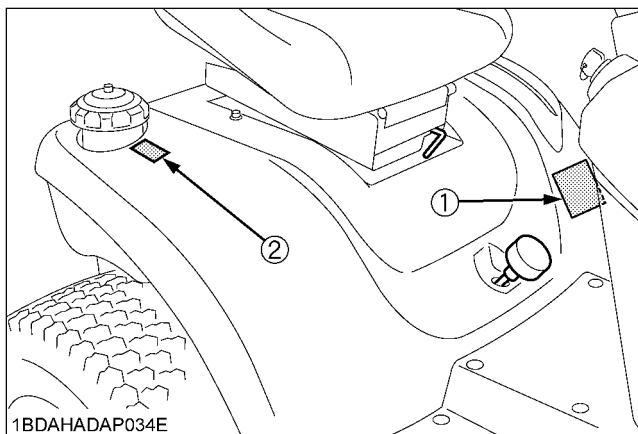
Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut-être invisible. Ne pas passer la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle. Utiliser un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consulter immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.

- 27. Les produits altérés, comme les huiles, le carburant, le réfrigérant, les fluides de frein et les batteries peuvent endommager l'environnement, les gens, les animaux familiers et la faune. Veuillez en disposer adéquatement.
- 28. Ne pas utiliser des contenants familiers ou de boissons gazeuses pour entreposer les fluides et autres produits connexes. Quelqu'un, particulièrement les enfants peuvent en boire par méprise.
- 29. Consulter votre Centre de recyclage local ou votre concessionnaire KUBOTA pour apprendre comment recycler ou se débarrasser de ces produits.
  - Une feuille de données concernant la déposer sécuritaire de ces matériaux (MSDS), procure les détails spécifiques sur les produits chimiques; les dangers physiques et pour la santé, les procédures de sécurité et les réponses techniques d'urgence. Le distributeur de produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de procurer cette feuille de données pour ces produits à votre demande.

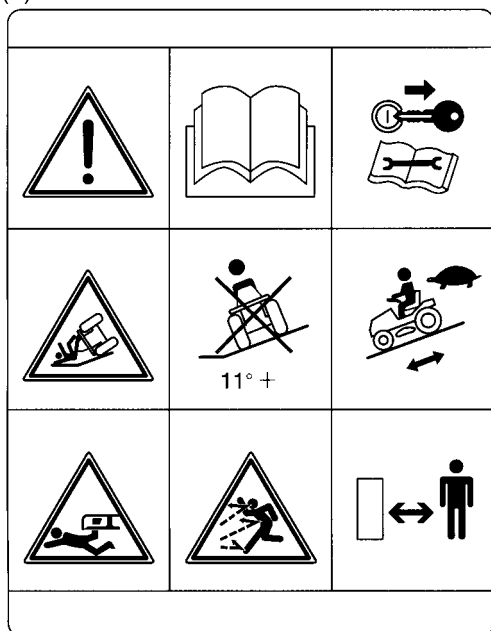
## 7. REMISAGE

1. Ranger la machine et l'approvisionnement en carburant dans un endroit fermé à clé et retirer la clé afin d'empêcher des enfants ou d'autres personnes de jouer avec eux ou d'y toucher.
2. Lorsque la machine doit être rangée pendant longtemps, débrancher les câbles de batterie ou déposer la batterie. Toujours débrancher tout d'abord le câble négatif (-) et rebrancher le câble négatif (-) en dernier lieu.
3. Ne pas ranger la machine avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les fumées peuvent prendre feu. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine.
4. Pour éviter le risque d'intoxication par fumée d'échappement, ne pas faire fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans aération adéquate.
5. Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer à fond la machine avant de la ranger. De l'herbe et des feuilles sèches autour du moteur et du silencieux peuvent s'enflammer.
6. La tondeuse et le bac de ramassage peuvent être endommagés par l'humidité contenue dans l'herbe s'ils ne sont pas nettoyés après utilisation. De même, l'accumulation d'herbe sèche et de feuilles peuvent causer un incendie. Avant le remisage, s'assurer de la propreté du bac de ramassage et du canal d'alimentation.

## 8. ETIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION



(1) N° de l'élément K1213-6581-1



1BDAHAAAP0260

POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS:

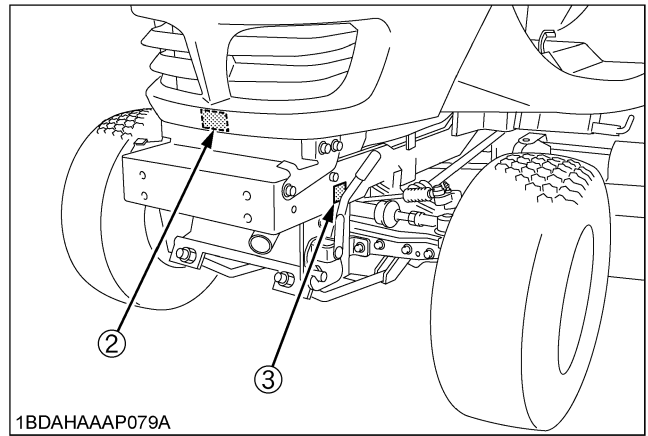
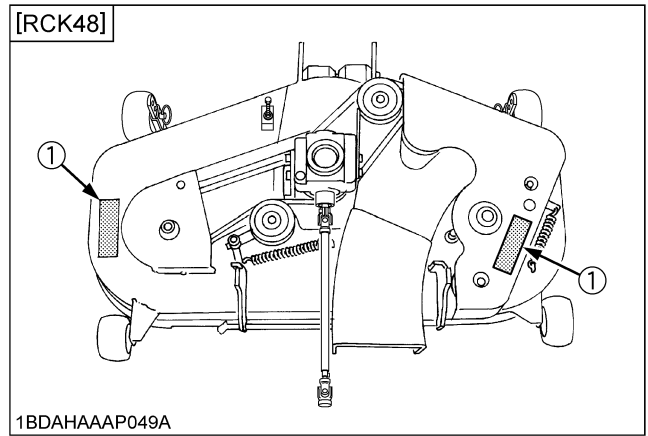
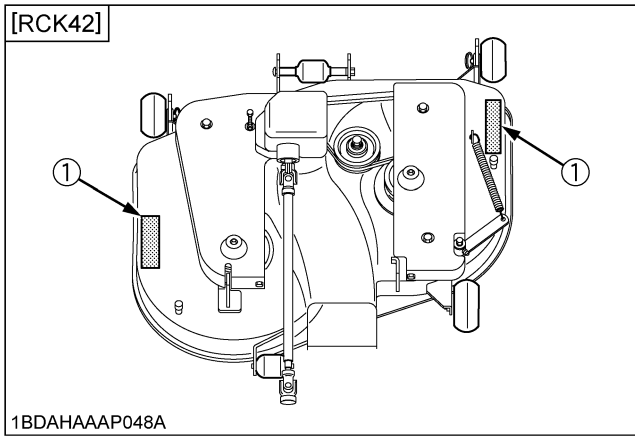
- Lire et étudier le Manuel de l'Utilisateur.
- Arrêter le moteur et retirer la clé avant un entretien ou une réparation.
- Ne pas utiliser cette machine dans un endroit où elle pourrait se renverser ou glisser.
- Tondre en montant ou en descendant, mais jamais à travers une pente.
- Ne jamais autoriser ni spectateurs ni enfants autour ou près de la machine pendant que le moteur fonctionne.

(2) N° de l'élément K2110-6585-1

Carburant  
Diesel  
seulement Pas de feu



1BDAHADAP0300



(1) N° de l'élément K5410-7311-1

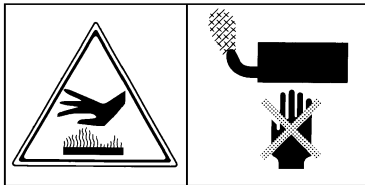


ATTENTION LAMES ROTATIVES:

- Ne pas approcher les pieds et les mains lorsque la machine tourne.
- Laisser en place tous les carters de protection.

(2) N° de l'élément K2561-6542-1

Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.

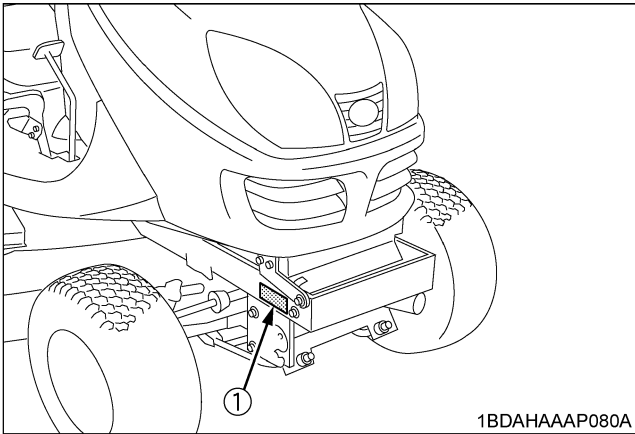


(3) N° de l'élément K2110-6573-1

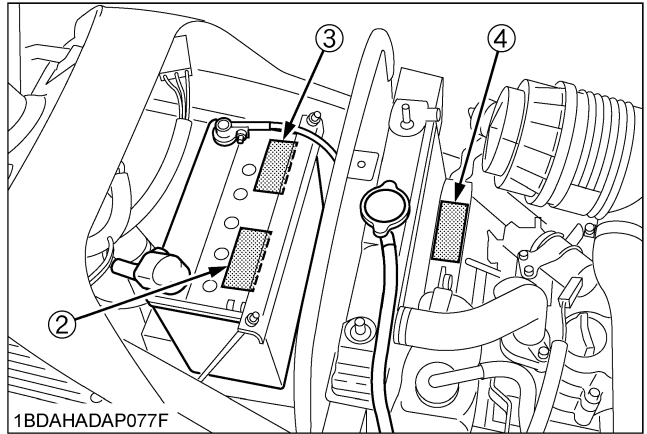
SURFACE CHAUDE  
NE PAS TOUCHER





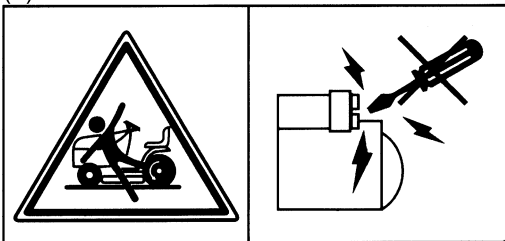


1BDAHAAAP080A



1BDAHADAP077F

(1) N° de l'élément K1213-6583-1



1BDAHAAAP0310

POUR EVITER UNE MACHINE HORS CONTROLE:

- Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit.

(2) N° de l'élément K1211-6115-1



1BDAHADAP0240

(3) N° de l'élément K1211-6116-1



1BDAHADAP0250

(4) N° de l'élément 6C090-4958-2  
ELOIGNEZ LES MAINS  
DES PIÈCES EN ROTATION



1BDABARAP113A

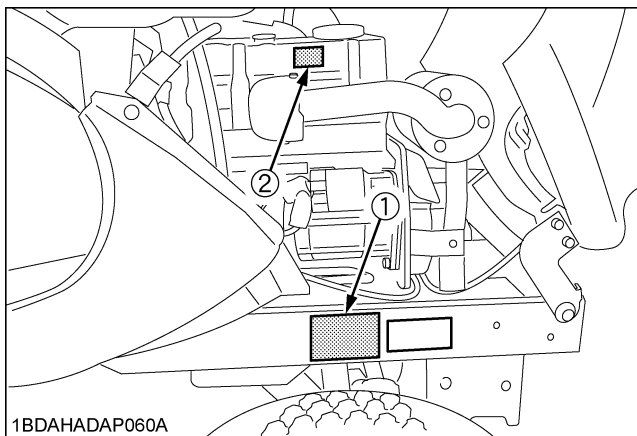
## 9. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conserver les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyer les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis les essuyer avec un tissu doux.
3. Remplacer les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention endommagées ou manquantes par des étiquettes neuves de chez votre concessionnaire KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par des étiquettes de danger, d'avertissement ou d'attention est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que les étiquettes soient placées au(x) même(s) endroit(s) que l'élément remplacé.
5. Placer une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

# ENTRETIEN DE LA TONDEUSE AUTOPORTEE

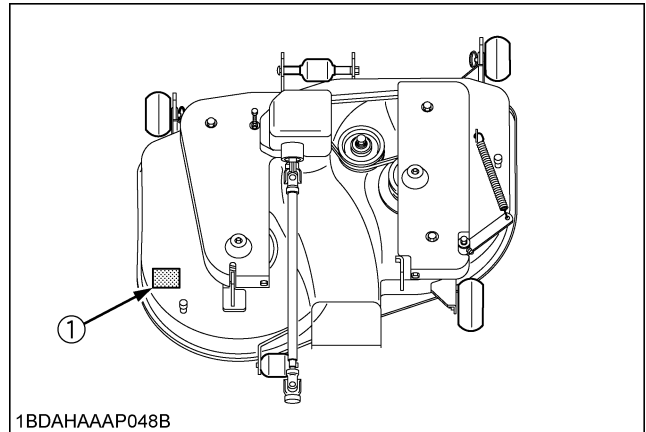
Votre concessionnaire attache un grand intérêt à votre nouvelle tondeuse autoportée. Vous rendrez compte à l'issue de la lecture du présent manuel, que vous êtes en mesure de réaliser un certain nombre d'opérations d'entretien. Toutefois, n'hésitez pas à consulter votre concessionnaire KUBOTA pour une pièce de rechange ou une intervention plus délicate. Si vous avez besoin de pièces, n'oubliez pas de communiquer les numéros de série du moteur et de la tondeuse à votre concessionnaire.  
Repérez dès maintenant ces numéros et inscrivez-les à l'endroit approprié.

	Type	N° de série
Machine		
Moteur		
Tondeuse		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(à remplir par l'acheteur)		



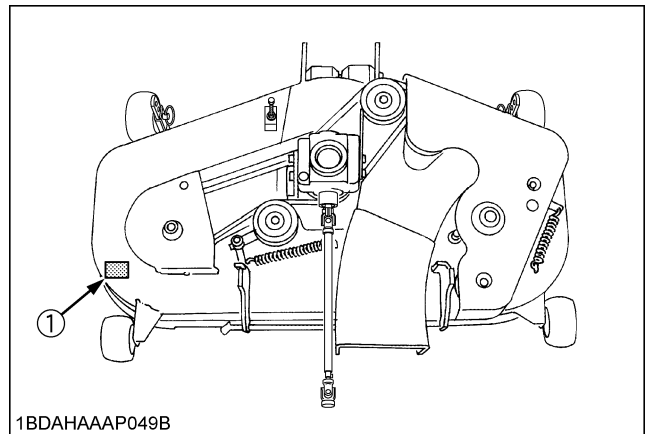
(1) N° de série de la machine  
(2) N° de série du moteur

[RCK42]



(1) N° de série de la tondeuse

[RCK48]



(1) N° de série de la tondeuse

# SPECIFICATIONS

		Modèle		GR1600	GR2100	
Moteur	Modèle		Z482-E2-GX		D782-E2-GX	
	Type		Diesel refroidi par liquide de refroidissement			
	Cylindrée totale		cm <sup>3</sup>	479	778	
	Puissance brute		kW	10,0	15,6	
	Nombre de cylindres			2	3	
	Démarrreur		Démarrreur électrique avec batterie			
	Batterie		51R (12V, 450CCA)			
	Carburant		Carburant Diesel N° 1 [au-dessous de -10 °C] Carburant Diesel N° 2 [au-dessus de -10 °C]			
	Système de préchauffage		Superbougie			
	Arrêt du moteur		Arrêt avec la clé			
Capacité	Réservoir du carburant		L	18		
	Huile du moteur		L	1,2	2,8	
	Agent de refroidissement du radiateur		L	1,9	2,1	
	Huile de la transmission hydrostatique		L	2,8	3,3	
Machine	PDF (Prise de force)		Arbre d'entraînement			
	Embrayage de la PDF		Multidisque mouillé mécanique			
	PDF frein		Multidisque mouillé			
	Pneus	Avant		15 x 6,00 - 6	16 x 7,50 - 8	
		Arrière		20 x 10,0 - 8	23 x 10,50 - 12	
	Type de direction		Manuel		Direction assistée complètement hydraulique ("Glide Steer")	
	Frein		Frein à expansion			
	Commande de la vitesse de déplacement		Pédale à pied			
	Transmission		Hydrostatique			
	Vitesses de déplacement	Marche avant		km/h	0 à 10	
Marche arrière		km/h	0 à 5			

	Modèle		GR1600	GR2100	
Dimensions	Longueur hors tout (avec sans bac)	mm	2460	2540	
	Largeur hors tout	mm	1110	1280	
	Hauteur hors tout	mm	1190	1230	
	Empattement		mm	1280	
	Voies	Avant	mm	750	825
		Arrière	mm	800	
	Poids (sans tondeuse et sans bac)		kg	310	360

	Modèle		RCK42GR	RCK48GR	
Tondeuse	Largeur de coupe	mm	1067	1219	
	Hauteur de coupe	mm	25 à 102		
	Réglage de la hauteur de coupe		Cadran indicateur		
	Méthode de montage		Joint rapide, timonerie parallèle		
	Poids (approx.)		kg	75	80
	Dimensions	Longueur totale	mm	965	871
		Largeur totale	mm	1110	1270
		Hauteur totale	mm	295	305
	Direction d'éjection		Arrière		
Huile de boîtier tondeuse		L	0,33	0,4	

	Modèle		GCK350GR	GCK450GR
Bac de ramassage	Capacité	L	350	450
	Poids (Approx.)	kg	40	50

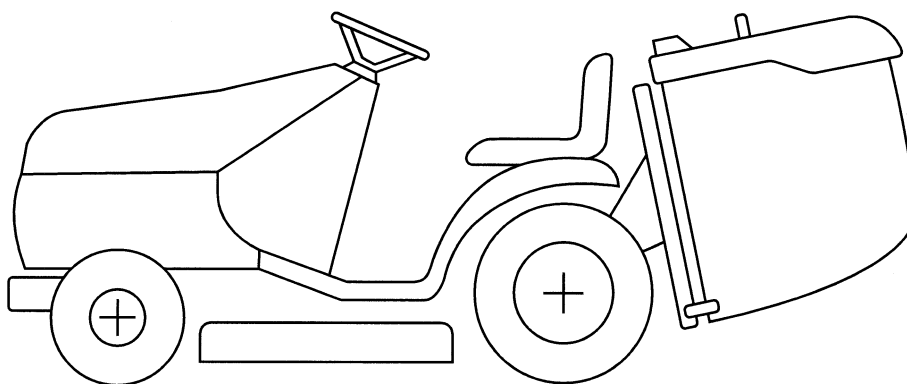
**Note:** La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

# CONDITIONS D'UTILISATION DES ACCESSOIRES

Cette machine KUBOTA a été minutieusement testée pour fournir des performances satisfaisantes avec les accessoires vendus ou préconisés par KUBOTA.

Les accessoires dont le poids est supérieur aux charges maximales énumérées ci-dessous et/ou qui ne sont pas recommandés par KUBOTA, risquent de provoquer des dysfonctionnements de la machine, voire de blesser le conducteur ou d'autres personnes. (Tous les dysfonctionnements provoqués par l'utilisation d'un accessoire inapproprié ne sera pas couvert par la garantie).

MODÈLE	Charges maximums sur essieu		
	Essieu avant Wf	Essieu arrière Wr	Poids total brut
GR1600	250 kg (551 lbs)	450 kg (992 lbs)	600 kg (1323 lbs)
GR2100	300 kg (661 lbs)	500 kg (1102 lbs)	700 kg (1543 lbs)



↓  
**Wf**

↓  
**Wr**

## ■ Contrepoids



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Un contrepoids additionnel est nécessaire pour l'emploi d'accessoires lourds. Lorsque l'accessoire est levé et utilisé sur un terrain accidenté conduire lentement quelle que soit l'importance du contrepoids en place.
- Ajouter des contrepoids à l'avant pour améliorer la stabilité du véhicule et l'empêcher de basculer en arrière.
- Veillez à toujours gravir les pentes en marche arrière. Afin d'éviter le renversement de la machine, ne jamais tondre les pentes en marche avant. Pour bénéficier d'une sécurité de fonctionnement optimale, ne pas l'utiliser sur des pentes trop abruptes.

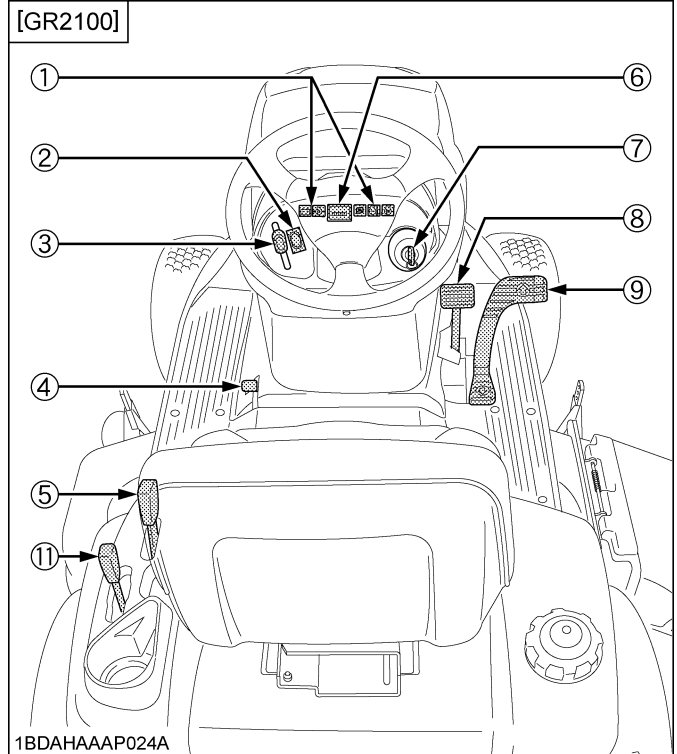
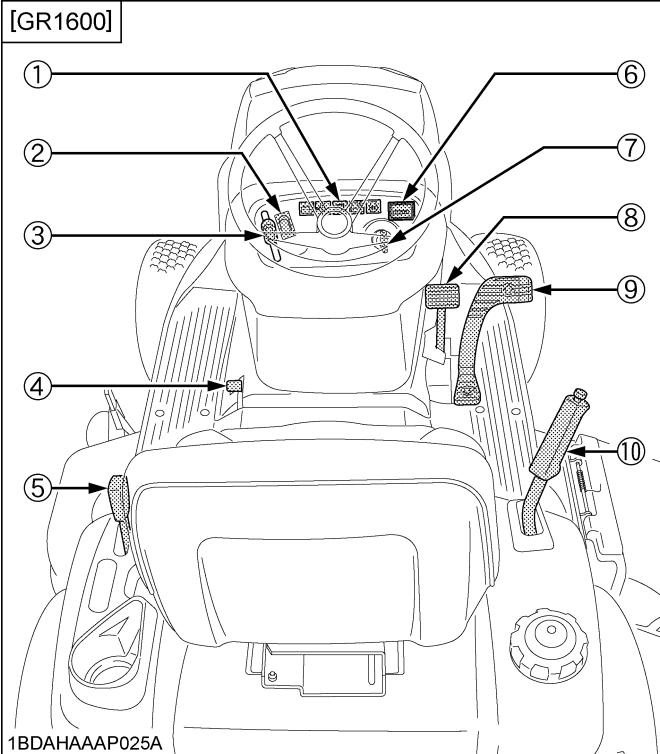
Un contrepoids est ajouté pour améliorer la stabilité et la conduite lors de l'utilisation d'un équipement arrière assez lourd comme par exemple une fraise rotative.

Le contrepoids avant permet aussi de compenser le poids transfère sur les roues arrière par le tirage des outils remorqués, par le biais du crochet d'attelage.

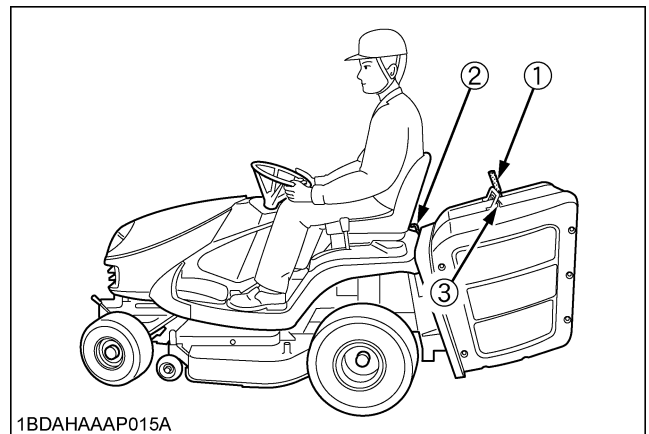
Lorsque la machine transporte des outils lourds fixés à l'arrière, ajouter du poids supplémentaire à l'avant du machine, si nécessaire, pour maintenir une bonne stabilité et une sécurité optimum du véhicule. Attention, si le roule trop vite sur terrain accidenté alors que l'outil à l'arrière est en position soulevée, le contrepoids à l'avant peut ne pas garantir sa stabilité. Dans ce cas, veiller à ne conduire le qu'à vitesse lente. La capacité de la charge maximum en travaillant.

S'assurer de démontage des poids après l'utilisation. Ajouter si nécessaire des masses à l'arrière pour augmenter la stabilité. Un outil-accessoire lourd monté à l'avant de la machine tend à soulever les roues arrières. Ajouter suffisamment de contrepoids pour maintenir la commande de direction et éviter le renversement. Le manuel des accessoires indique les poids arrières à ajouter selon les utilisations. Les poids arrières sont disponibles chez les concessionnaires KUBOTA.

# TABLEAU DE BORD ET COMMANDES



(1) Dispositif de vérification rapide.....	22
(2) Commutateur d'éclairage.....	19
(3) Levier d'accélérateur.....	21
(4) Pédale de frein de stationnement.....	14
(5) Levier de la PDF.....	30
(6) Compteur d'heures.....	23
(7) Commutateur à clé.....	15
(8) Pédale de frein.....	14
(9) Pédale de commande de vitesse.....	21
(10) Levier de soulèvement de la tondeuse (GR1600).....	20
(11) Levier de relevage hydraulique (GR2100).....	20



(1) Levier de levage du collecteur d'herbe.....	31
(2) Levier de verrouillage du collecteur d'herbe.....	12
(3) Bras de verrouillage du collecteur.....	12



# MONTAGE DE LA TONDEUSE

## FIXATION DE LA TONDEUSE



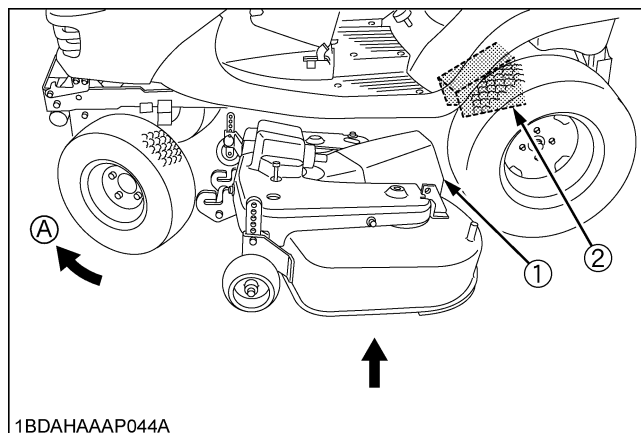
### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et retirer la clé avant de fixer la tondeuse.

### ■ Montage du plateau de la tondeuse

1. Garez la machine sur un sol plat et placez le plateau de la tondeuse sur le côté droit de la machine.
  2. Régler les galets de protection frontaux sur la position la plus élevée. Tourner la roue avant vers la droite.
  3. **[GR1600]**  
Relever le levier de levage de la tondeuse et le bloquer dans la position de soulèvement.
- [GR2100]**  
Tirez le levier de relevage hydraulique pour lever les biellettes arrière de la tondeuse.
4. Régler le cadran de commande de la hauteur sur "1". Faire glisser le plateau de la tondeuse sous la machine. S'assurer que le conduit de la tondeuse est correctement positionné à l'intérieur du conduit de décharge du collecteur, puis faire revenir les roues dans une position rectiligne.

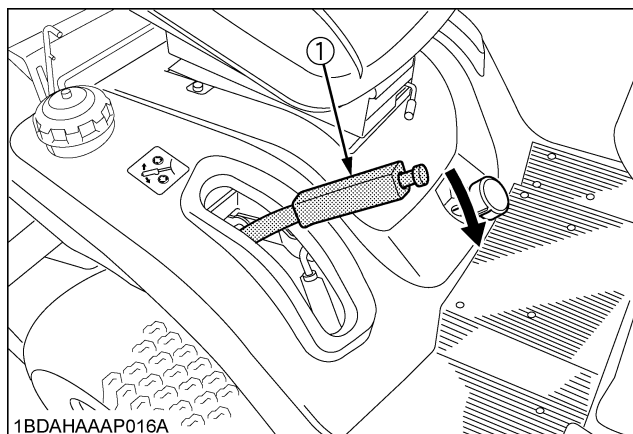


(1) Tuyau de la tondeuse  
(2) Tuyau d'éjection du bac

(A) "Côte droit"

### NOTE :

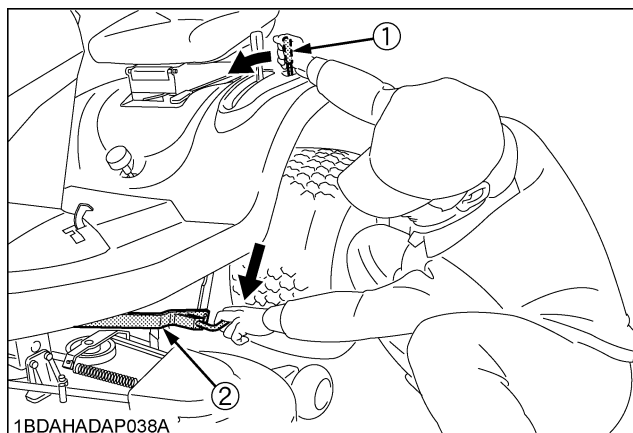
- S'assurer que le conduit de la tondeuse est correctement positionné à l'intérieur du conduit de décharge.
5. **[GR1600]**  
Abaisser le levier de levage de la tondeuse et le bloquer sur la position d'abaissement.



(1) Levier de relevage de la tondeuse

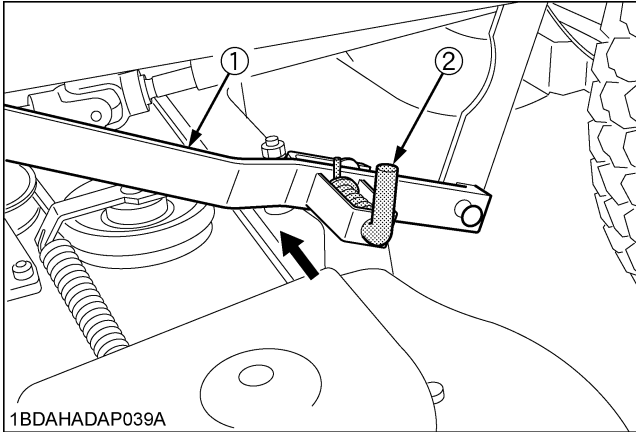
### **[GR2100]**

Placez le levier de relevage hydraulique à la position "ABAISSEE". Poussez les biellette arrière en bas pour s'aligner sur le support de la tondeuse.



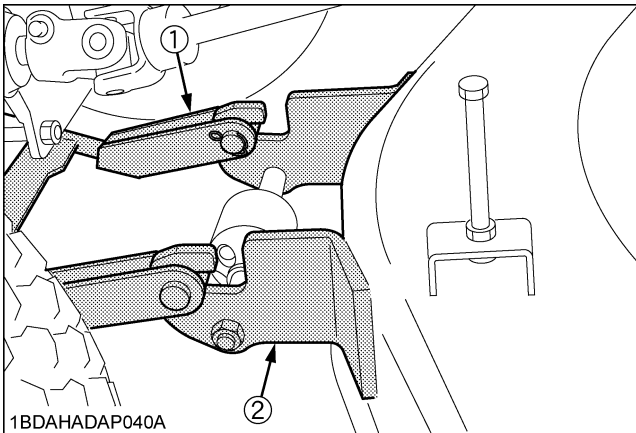
(1) Levier de relevage hydraulique  
(2) Biellette arrière de la tondeuse

6. Dégagez la tige en L pour fixer les biellettes arrière au plateau de la tondeuse.



(1) Bielle arrière de la tondeuse  
(2) Tige en L

7. Fixez les biellettes avant au support de rouleur avant.

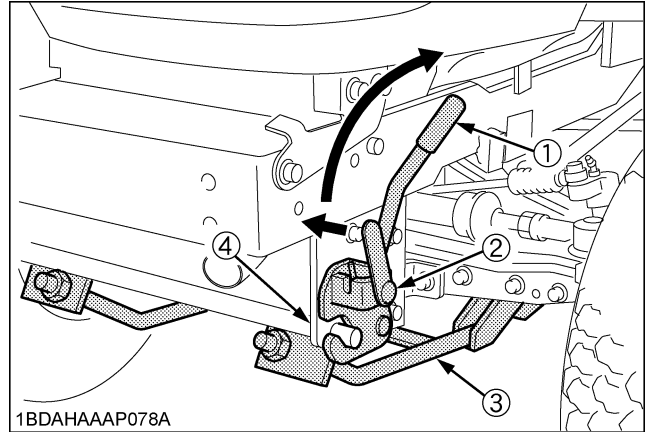


(1) Bielle avant  
(2) Support de rouleur avant

**NOTE :**

- Réglez la longueur (L) des biellettes avant.  
(Voir section "REGLAGE DE LA TIMONERIE PARALLELE".)

8. Tirez l'axe de blocage du levier, et tondeuse le levier dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre pour bloquer.
9. Accrochez les biellettes avant au levier de fixation de la bielle, soulevez les, et puis mettez le levier de fixation de la bielle sur le support avant de la machine.
10. Tournez l'axe de blocage du levier dans le sens des aiguilles d'une montre et verrouiller l'ensemble bielle avant.

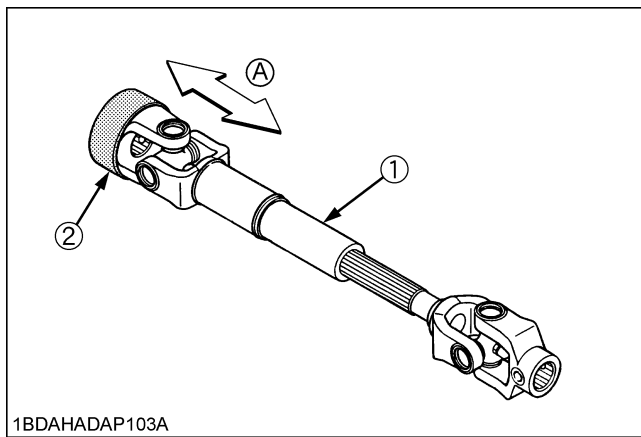
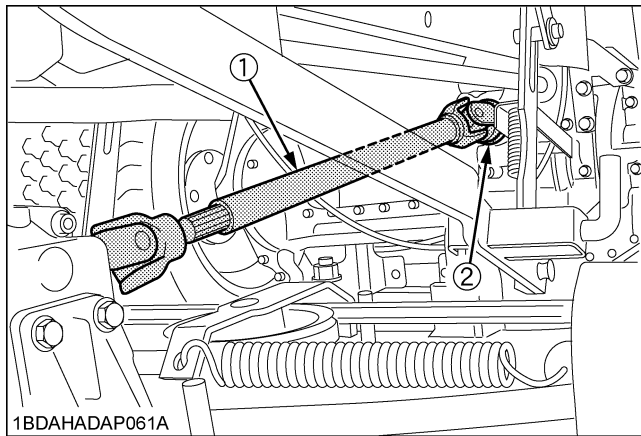


(1) Levier de fixation de la bielle  
(2) Axe de blocage  
(3) Bielle avant  
(4) Support avant

11. Repoussez le coupleur du cardan.  
Enfoncer le cardan sur l'arbre de PDF jusqu' à ce que le coupleur soit verrouillé.  
Tirer le cardan universel vers l'avant et l'arrière pour s'assurer qu'il est fermement verrouillé.

**IMPORTANT :**

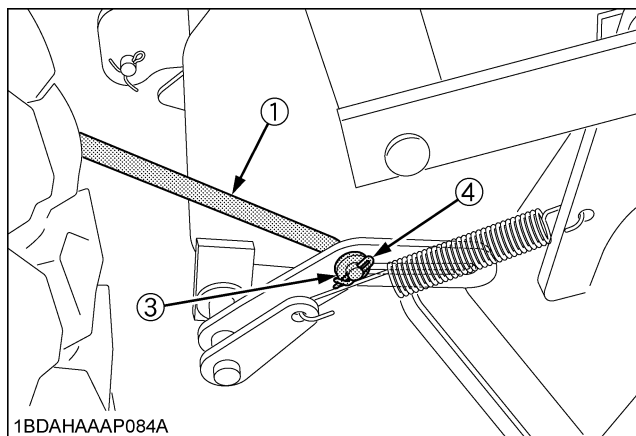
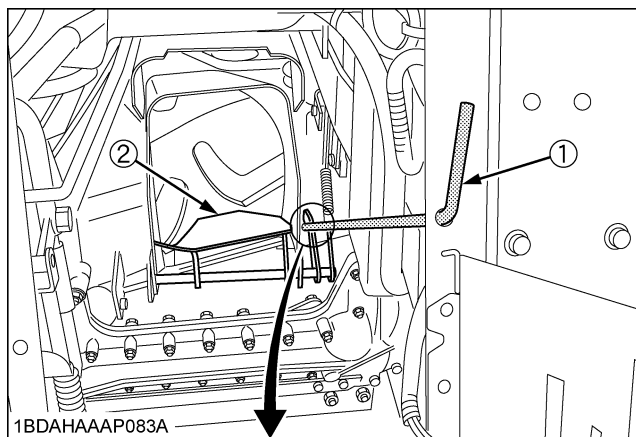
- Finalement, tirez sur le cardan pour vérifier qu'il soit bien en place.



(1) Cardan  
(2) Coupleur

(A) "TIRER"

12. Insérer le levier de la tondeuse dans l'orifice de la plaque arrière. Connecter l'extrémité de la tige du levier de la tondeuse au bras de la plaque rotative à l'aide de la rondelle simple et de la goupille en anneau à ressort.



(1) Levier de la tondeuse  
(2) Plaque rotative  
(3) Rondelle simple  
(4) Goupille en anneau à ressort

**NOTE :**

- Pour le démontage du plateau de la tondeuse, inverser l'ordre de la procédure ci-dessus.

## REGLAGE DE LA TIMONERIE PARALLELE

**ATTENTION**

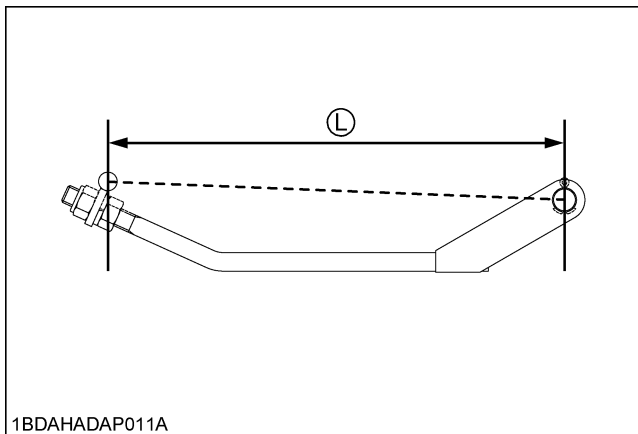
Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter les lames avant d'effectuer un réglage.
- Les lames risquent d'être tranchantes. Lorsque l'on manipule les lames, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

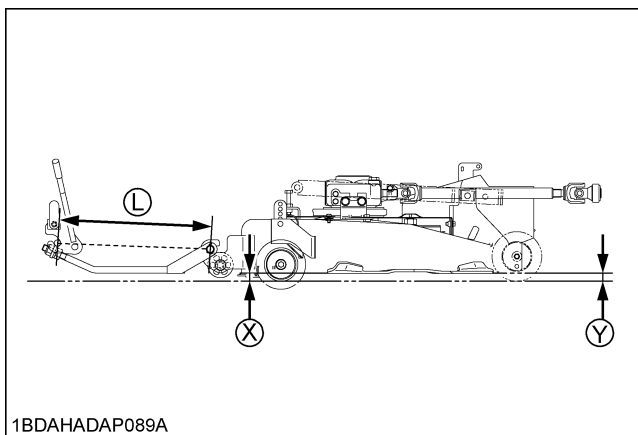
1. Placez la machine sur une surface plane.
2. Assurez-vous que les lames soit de niveau et bloquer les écrous.

Régler l'attache avant (L) de façon à obtenir la dimension A de 0 à 5 mm (0 à 0,2 po.).

$$A = (Y) - (X)$$



1BDAHADAP011A



1BDAHADAP089A

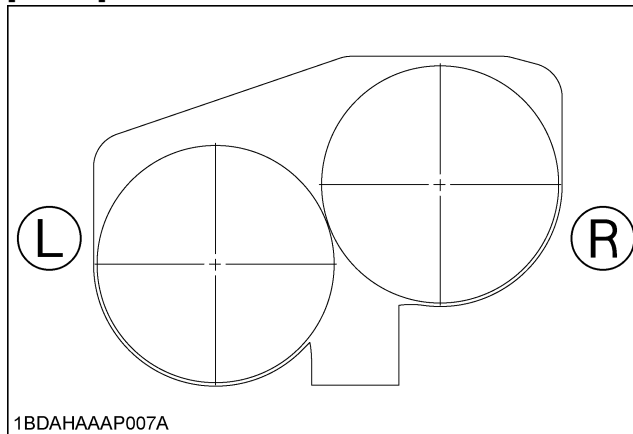
## REGLAGE DE LA TONDEUSE (DE COTE A COTE)

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

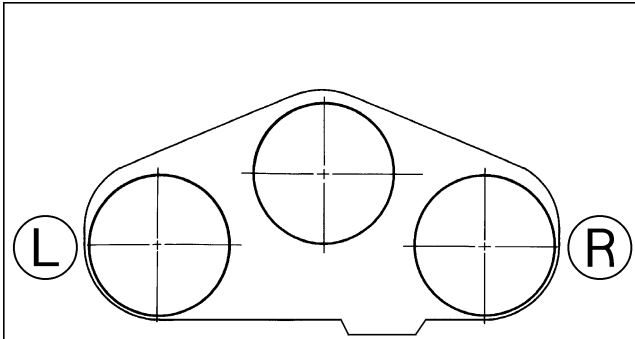
- Arrêter le moteur et retirer la clé.
- Serrer le frein de stationnement.
- Arrêter les lames avant d'effectuer un réglage.
- Les lames risquent d'être tranchantes. Lorsque l'on manipule les lames, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

1. Garer la machine sur une surface plane.
2. La pression des pneus doit être correcte. (Voir la section "PNEUS".)
3. **[GR1600]**  
Relever le levier de levage de la tondeuse sur la position supérieure.
- [GR2100]**  
Relever le levier de relevage hydraulique jusqu'à la position supérieure.
4. Tourner commande de la hauteur de coupe pour régler à la hauteur désirée.
5. **[GR1600]**  
Abaisser le plateau de la tondeuse avec le levier de levage de la tondeuse.
- [GR2100]**  
Abaisser la tondeuse en poussant le levier de relevage hydraulique en avant.
6. Tourner manuellement la lame gauche parallèlement à l'essieu de la machine.  
Tenir la courroie d'entraînement et tourner la lame droite parallèlement à l'essieu.
7. Mesurer la distance séparant chacune des extrémités (G) à (D) de lame extérieure jusqu' au niveau du sol. La différence entre les mesures ne devrait pas dépasser 3 mm (0,1 po.).

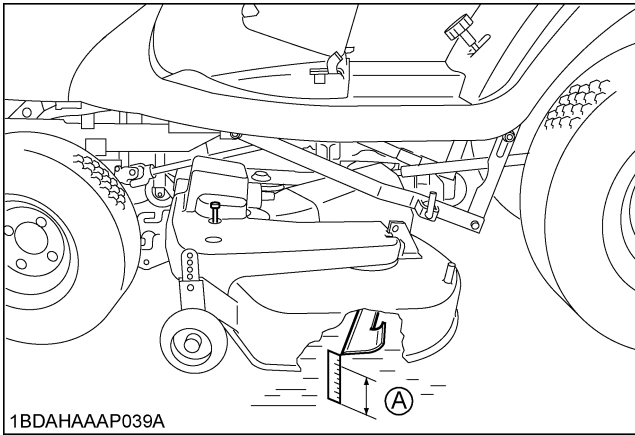
**[RCK42]**

1BDAHAAAP007A

[RCK48]

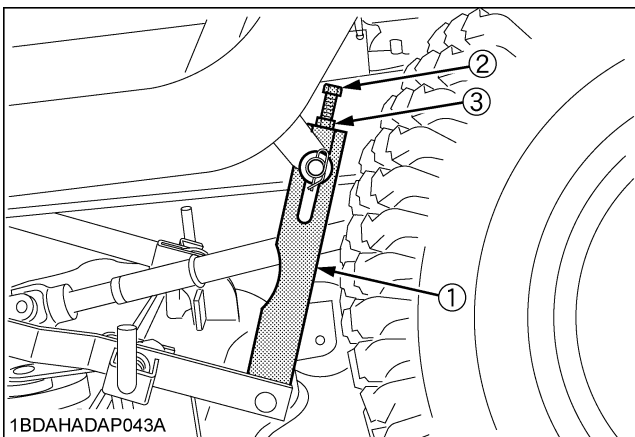


1BDAHAAAP008A



1BDAHAAAP039A

8. Desserrer le contre-écrou sur le côté droit de la machine.  
Régler les boulons de réglage précis de la hauteur de coupe, de telle sorte que la différence entre les mesurages de gauche et de droite soit inférieure à 3 mm (0,1 po.).
9. Verrouiller l'écrou.



1BDAHADAP043A

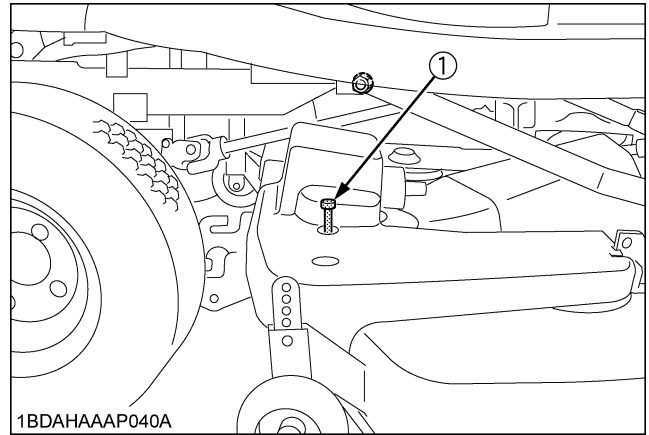
- (1) Tige de relevage
- (2) Boulons de réglage précis de la hauteur de coupe
- (3) Écrou de verrouillage

## REGLAGE DU DISPOSITIF D'ARRÊT DE LEVAGE DE LA TONDEUSE

Le dispositif d'arrêt de levage de la tondeuse est conçu pour maintenir l'équilibre du plateau de la tondeuse, lorsqu'on soulève la tondeuse à la position la plus élevée. Lorsque la tondeuse est en position haute maximale, vérifier que la butée est en contact avec le dessous du châssis.

Procéder comme suit:

1. Placer la tondeuse en position haute maximale.
2. Desserrer le contre-écrou et régler la butée de telle sorte que la tête du boulon soit en contact avec le dessous du châssis.
3. Abaisser le plateau de la tondeuse.
4. Tourner la butée d'un demi tour dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre. Serrer le contre-écrou.



1BDAHAAAP040A

(1) Dispositif d'arrêt de levage de la tondeuse

## DÉPOSE DE LA TONDEUSE

Pour la dépose de la tondeuse, inverser l'ordre de la procédure ci-dessus.

# ASSEMBLAGE DU BAC DE RAMASSAGE

## FIXATION DU BAC DE RAMASSAGE



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

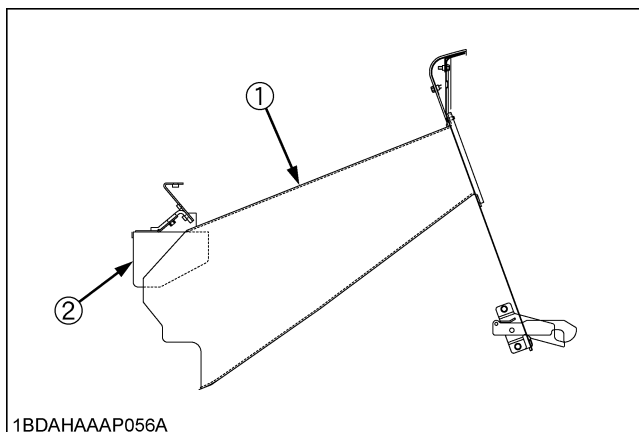
- Arrêter le moteur et retirer la clé avant de fixer le bac de ramassage.

### ■ Fixation du tuyau d'éjection

1. Placer la tondeuse sur une surface plane. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Régler la hauteur de coupe à environ 25 mm. Abaisser au maximum le plateau de la tondeuse.
3. Ouvrir le couvercle du commutateur.
4. Insérer le conduit de décharge du côté de la plateforme et placer la goupille soudée dans l'orifice pour accrocher le conduit.

### NOTE :

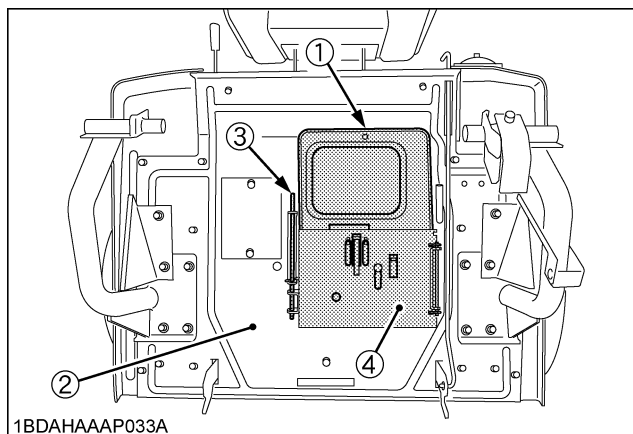
- Lorsqu'on introduit le conduit de décharge, le couvercle du conduit devra être à l'intérieur du conduit de décharge.



1BDAHAAAP056A

- (1) Tuyau d'éjection
- (2) Couvercle du conduit

5. Refermer le couvercle du commutateur et verrouiller avec la goupille de blocage du couvercle.

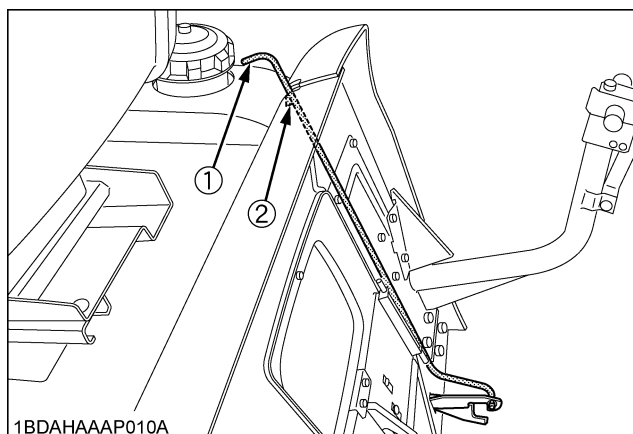


1BDAHAAAP033A

- (1) Tuyau d'éjection
- (2) Plate-forme
- (3) Goupille de blocage du couvercle
- (4) Couvercle du commutateur

### ■ Montage du bac de ramassage

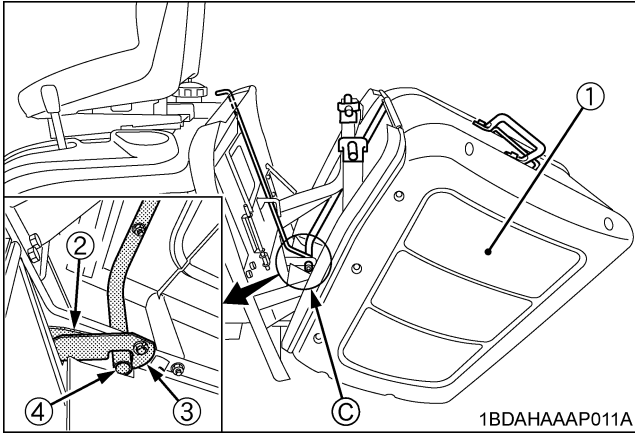
1. Placer la tondeuse sur une surface plane. Arrêter le moteur et retirer la clé.
2. Tirer sur le levier de verrouillage du collecteur d'herbe et le soutenir pour accrocher le dispositif d'arrêt.



1BDAHAAAP010A

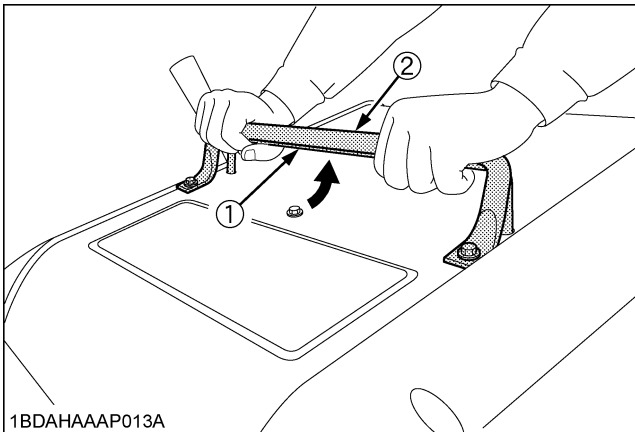
- (1) Levier de verrouillage du collecteur d'herbe
- (2) Dispositif d'arrêt

3. Positionner le bord de la monture du tuyau du collecteur sur le support, puis relâcher le levier de verrouillage de telle sorte que le bras de verrouillage maintienne la monture du tuyau.



- (1) Capot du bac de ramassage
- (2) Support de plate-forme
- (3) Bras de verrouillage
- (4) Monture du tuyau du collecteur

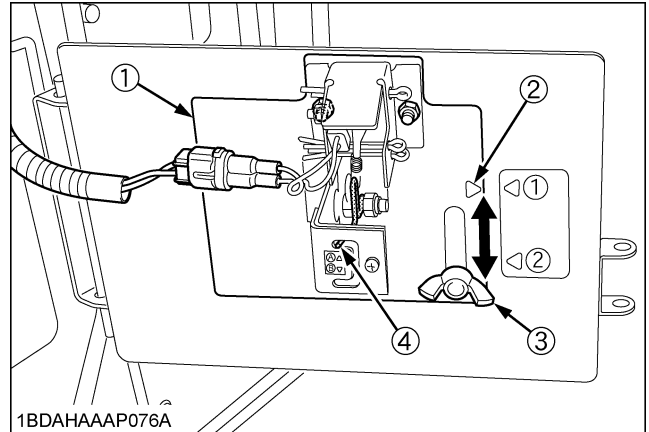
4. Saisir le bras de verrouillage du collecteur avec la poignée et tourner le collecteur autour de l'angle C comme d'appui. Relâcher le bras de verrouillage du collecteur et tirer fortement pour s'assurer que le collecteur est bloqué.



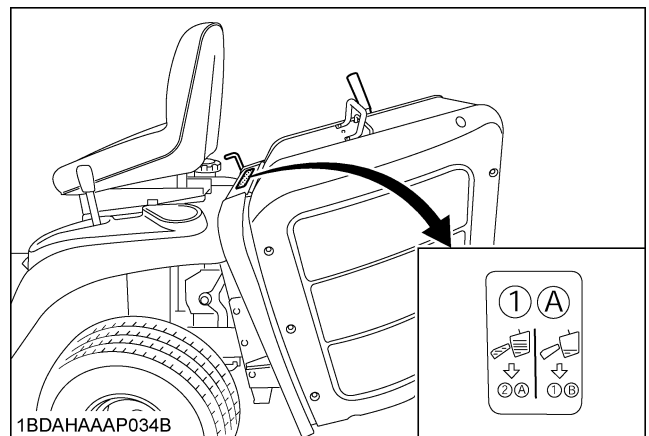
- (1) Bras de verrouillage du collecteur
- (2) Poignée

### ■ Réglage du détecteur d'herbe

Avant de tondre, régler la position du détecteur d'herbe selon les conditions de l'herbe et du sol.



- (1) Détecteur d'herbe
- (2) Indicateur des positions (1)(2)
- (3) Ecrou papillon
- (4) Levier de changement des positions (A)(B)



### ◆ Emplacement du capteur

Combinaison standard:                      Combinaison (1)(A)

#### (Le conduit est bouché.)

Utiliser la combinaison (2)(A): Desserrer l'écrou papillon et abaisser le capteur à la position (2).

#### (Le récipient à herbe n'est pas très rempli.)

Utiliser la combinaison (1)(B): Régler le levier sur la position (B).

# UTILISATION DU MOTEUR



## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Lire "Sécurité d'utilisation" au début de ce manuel.
- Lire les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur la machine.
- Ne pas démarrer le moteur dans un local fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.
- Ne jamais démarrer le moteur en étant sur le côté de la machine. Démarrer le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.

## DEMARRAGE DU MOTEUR

1. S'asseoir sur le siège du conducteur.

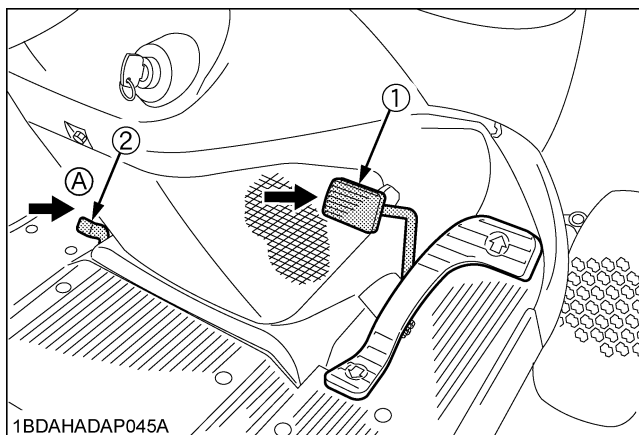
2. Serrer le frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement:

Appuyer fermement sur la pédale de frein avec le pied droit et, simultanément, sur la pédale du frein de stationnement avec le pied gauche. Puis, relâcher la pédale du frein tout en maintenant enfoncée la pédale du frein de stationnement.

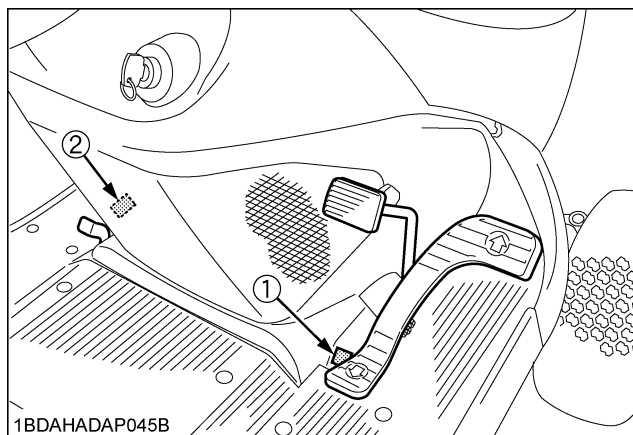
Pour relâcher le frein de stationnement:

Appuyer sur la pédale de frein et relâcher lentement.

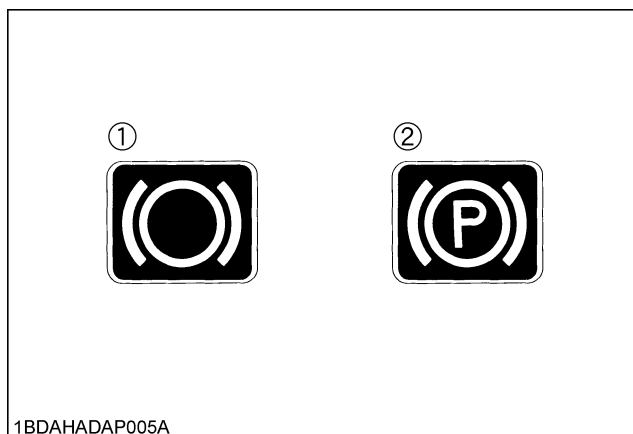


(1) Pédale de frein  
(2) Pédale de frein de stationnement

(A) "STATIONNEMENT"

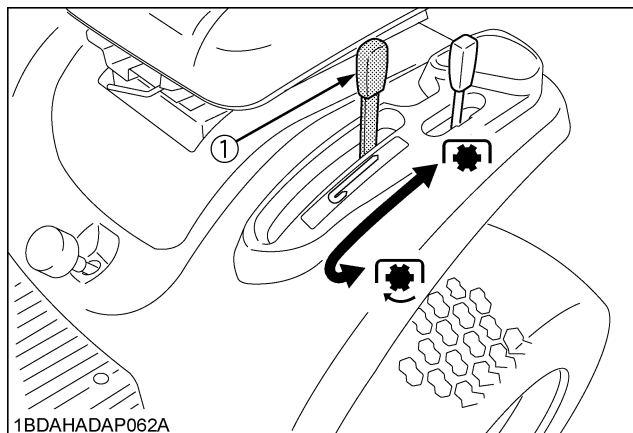


1BDAHADAP045B



1BDAHADAP005A

3. Assurez-vous que le levier de la PDF est sur la position "DESENGAGEE".



1BDAHADAP062A

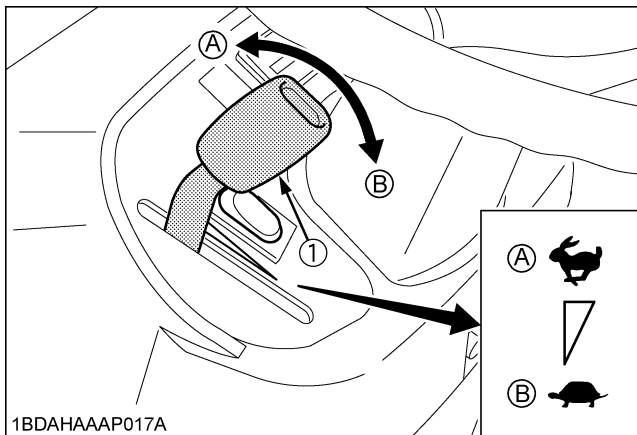
(1) Levier de la PDF

☒: "ENGAGER"

☒: "DESENGAGER"



**4. Régler le levier d'accélération sur la 1/2 du parcours vers l'avant.**



1BDAHAAAP017A

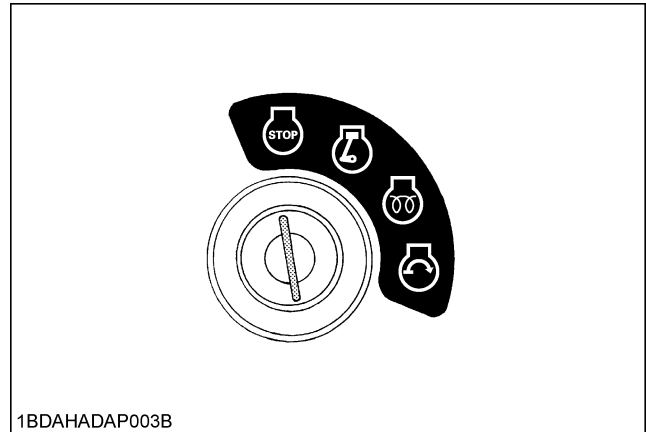
(1) Levier d'accélération

: "RAPIDE"  
 : "LENTE"

**5. Introduire la clé de contact dans l'interrupteur à clé et tourner l'interrupteur à clé dans le sens des aiguilles d'une montre, d'un cran. S'assurer que les témoins lumineux sur le tableau Easy Checker sont allumés.**

**■ Interrupteur à clé**

- ARRET (OFF)..... La clé peut être introduite ou retirée de l'interrupteur à clé. [Lorsque la clé est tournée dans cette position, le moteur est coupé.]
- MARCHE (ON)..... Le moteur tourne.
- PRECHAUFFAGE.... La bougie de préchauffage est actionnée.
- DEMARRAGE..... Appuyer à fond sur la pédale de frein, tirer le levier de la PDF à la position "DESENGAGEE", et tourner l'interrupteur à clé sur cette position pour mettre en marche le moteur.



1BDAHADAP003B

: "ARRET"                      : "PRECHAUFFAGE"  
 : "MARCHE"                      : "DEMARRAGE"

**IMPORTANT :**

- Ne pas tourner l'interrupteur à clé sur la position "DEMARRER" lorsque le moteur est en train de tourner.
- Lorsque la température est au-dessous de 0 °C (32 °F), faire tourner le moteur à une vitesse moyenne pour réchauffer le lubrifiant du moteur et de la transmission pendant au moins 10 minutes. Si l'on fait fonctionner la machine avant que le lubrifiant ne soit suffisamment chaud, on abrègera la longévité de la machine.
- Attendre que le moteur soit suffisamment réchauffé pour faire fonctionner la machine sous pleine charge.
- Ne pas utiliser un fluide de démarrage ou de l'éther.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F), retirer la batterie de la machine et la remettre dans un endroit chaud jusqu'au fonctionnement suivant.

**6. Tourner le commutateur à clé sur la position "PREHEAT" (PRECHAUFFAGE) dans le sens des aiguilles d'une montre et le maintenir ainsi pendant environ 5 secondes.**

**Pour la durée de préchauffage appropriée, se référer au tableau ci-dessous:**

Température	Durée de préchauffage
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	5 sec.
Au-dessous de 0 °C (32 °F)	10 sec.

**7. Tourner l'interrupteur à clé sur la position "DÉMARRAGE" et retourner sur la position "MARCHE" lorsque Le moteur se met en marche.**

## ■ DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE

Lorsque la température ambiante est en-dessous de  $-5^{\circ}\text{C}$  ( $23^{\circ}\text{F}$ ) et que le moteur est très froid. (Si le moteur ne peut démarrer après 10 secondes, tourner la clé de contact sur la position "DÉSENGAGÉE" pendant 30 secondes. Ensuite répéter, les étapes 6 et 7. Pour protéger la batterie et le démarreur, s'assurer que le démarreur n'est pas actionné pendant plus de 30 secondes.)

## ■ CHAUFFE-MOTEUR (OPTION)

Un chauffe-moteur est disponible en option chez votre concessionnaire KUBOTA. Celui-ci vous aidera pour le démarrage de votre machine lorsque la température ambiante est en-dessous de  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ).

### 8. Vérifiez que tous les témoins sur le tableau de bord Easy Checker(TM) sont éteints. (OFF)

Immédiatement arrêter le moteur, si un voyant est encore allumé et recherchez la cause.

### 9. Réchauffer le moteur en le faisant tourner à vitesses moyenne.

## ARRET DE LA MACHINE

- Après le ralentissement de la machine, tourner l'interrupteur à clé sur la position "ARRET".
- Retirer la clé.
- Ne pas laisser l'interrupteur à clé sur "MARCHE" (clé sur la position de mise en marche "MARCHE"); sinon, le moteur ne fonctionnant pas, la batterie se déchargera.
- Mettre le frein de stationnement.

## RECHAUFFEMENT



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.

Réchauffez le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

### ■ Réchauffage de l'huile de la boîte de vitesses par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile aura une viscosité très basse. D'où le risque de retard dans la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur, ayant comme résultat, divers troubles dans le système hydraulique.

Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes: Réchauffer le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Température ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de $0^{\circ}\text{C}$ ( $32^{\circ}\text{F}$ )	5 min. environ
$0$ à $-10^{\circ}\text{C}$ ( $32$ à $14^{\circ}\text{F}$ )	5 à 10 min.
$-10$ à $-20^{\circ}\text{C}$ ( $14$ à $-4^{\circ}\text{F}$ )	10 à 15 min.
En-dessous de $-20^{\circ}\text{C}$ ( $-4^{\circ}\text{F}$ )	Plus de 15 min.

### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la machine sous pleine charge avant un réchauffement adéquat. Si la machine fonctionne sous charge lorsque le moteur est encore froid, le système hydraulique ne fonctionnera pas correctement et la longévité de la machine sera abrégée.
- Si des bruits sont perceptibles après que le levier de contrôle hydraulique est activé et que l'équipement est levé, la cause peut être un ajustement inadéquat du mécanisme hydraulique. À moins d'une correction, l'unité sera endommagée. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour les réglages.

## DÉMARRAGE PAR PONTAGE DE LA BATTERIE



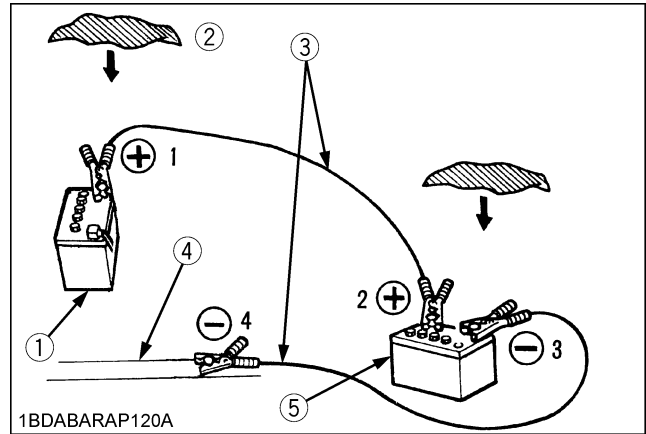
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Garder les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.
- Ne pas utiliser le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.
- Ne pas connecter le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie de la machine.

Lors d'un survoltage de la batterie, suivre les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amener la machine de dépannage équipée d'une batterie de même voltage que la machine à dépanner. "LES DEUX MACHINES NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engager le frein de stationnement sur les deux machines et mettre les leviers de vitesse en position neutre. Arrêter le moteur.
3. Porter des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurer que les capuchons d'évent d'air sont correctement en place (si elles en sont équipées).
5. Couvrir tous les trous avec une serviette humide sans toucher aux connexions.
6. Connecter la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connecter l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
7. Connecter l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
8. Connecter l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis de la machine, le plus loin possible de la batterie déchargée.
9. Démarrer la machine de dépannage et laisser tourner le moteur un petit moment, ensuite faire démarrer le moteur de la machine à dépanner.
10. Déconnecter les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse (étape 8, 7, et 6).
11. Enlevez la serviette humide.



- (1) Batterie déchargée
- (2) Poser une serviette humide sur les trous
- (3) Câbles de pontage
- (4) Bloc-moteur ou châssis
- (5) Batterie chargée pour le dépannage

Connecter les câbles par ordre numérique.

Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse après usage.

### IMPORTANT :

- Cette machine fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts de la borne négative (-) au châssis.
- Utiliser le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique avec un voltage supérieur à celui de la machine peut occasionner des dommages importants au système électrique de la machine.  
Employer seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.

# CONDUITE DE LA MACHINE

## CONDUITE D'UNE NOUVELLE MACHINE

Comment une nouvelle machine est conduite et entretenue déterminent la longévité de celle-ci.

Lorsqu'elle sort de la chaîne de montage, la nouvelle machine a bien sur été testée, mais les diverses pièces ne sont pas encore rôder, ainsi une prudence devrait être prise pour opérer la machine pendant les 50 premières heures à vitesses réduites et éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées. Le traitement que subit la machine pendant qu'elle est neuve affecte grandement sa longévité. Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre machine neuve, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

### ■ Changement d'huile des nouvelles machines

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les diverses pièces ne sont rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement de la machine, ce qui peut user ou endommager des pièces. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges, voir "INTERVALLE DES VIDANGES" dans la section Entretien.

### ■ Rodage du moteur

Changer l'huile moteur et le filtre, après les 50 premières heures d'opération. (Voir "TOUTES LES 100 HEURES" "TOUTES LES 200 HEURES" dans la section Entretien périodique.)

### ■ Rodage de la machine

Changer l'huile de transmission, après les 200 premières heures d'opération.

Changer l'élément du filtre à huile après les 50 premières heures d'opération.

(Voir "TOUTES LES 200 HEURES" dans la section Entretien périodique.)



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles:

- Ne laisser aucune autre personnes que l'opérateur conduire cette machine.
- Ne pas utiliser près de fossés, de trous, de talus ou d'autres terrains qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, se risque augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
- Ralentir avant de tourner.
- Pour éviter un renversement sur des pentes, opérer toujours vers le haut ou la bas, mais jamais de travers. Éviter les départs et arrêts soudains sur les pentes. Ralentir et être extrêmement prudent lors de changement de direction sur les pentes. Stationner la machine sur une surface plane et ferme.
- Toujours regarder où l'on va. Faire attention aux obstacles et les éviter. Prendre des précautions près des contours, d'arbres, d'autres obstacles et dangers cachés.
- Ne pas conduire cette machine sur les routes ou les autoroutes. Faire attention à la circulation lors d'une utilisation près d'une route ou pour la traverser.
- Regarder derrière, avant de reculer et tout en reculant. Ne pas tondre en reculant à moins d'absolue nécessité et assurer que la zone immédiatement derrière vous est sans obstructions, trous et jeunes enfants. Soyez extrêmement prudent lorsque la machine est équipée avec un ramasseur d'herbe. Votre vision arrière peut-être obstruée par celui-ci.



## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Nettoyer la zone de travail des objets qui peuvent être ramassés et éjectés par les lames.
- Ne jamais diriger l'éjection directement vers des passants ou animaux. Des objets éjectés peuvent causer des blessures. Planifier votre travail soigneusement avant de commencer les opérations.
- Garder les passants, spécialement les enfants et les animaux en dehors de la zone de travail.
- Avant de démarrer le moteur, assurer que la PDF est désengagée et que l'opérateur est assis sur le siège.

# DÉMARRAGE

## 1. Réglage de la position de l'opérateur.

### ■ Siège

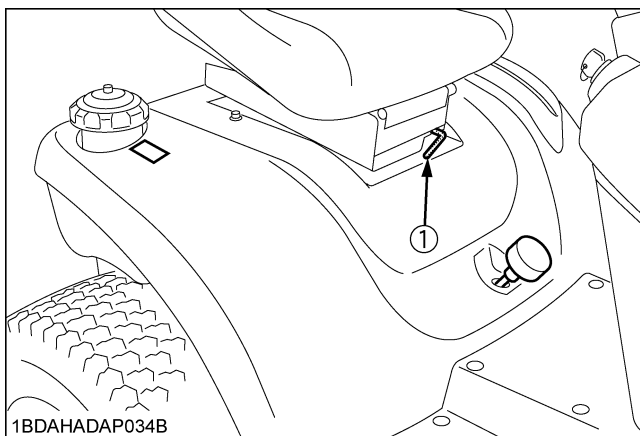


### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer que le siège est parfaitement fixé après chaque réglage.
- Ne laisser aucune autre personne que l'opérateur conduire cette machine.

La position du siège du conducteur peut être réglée sur une plage de 175 mm (6,9 po.) vers l'avant ou l'arrière entrant sur le levier de réglage du siège.



(1) Levier de réglage de siège

### IMPORTANT :

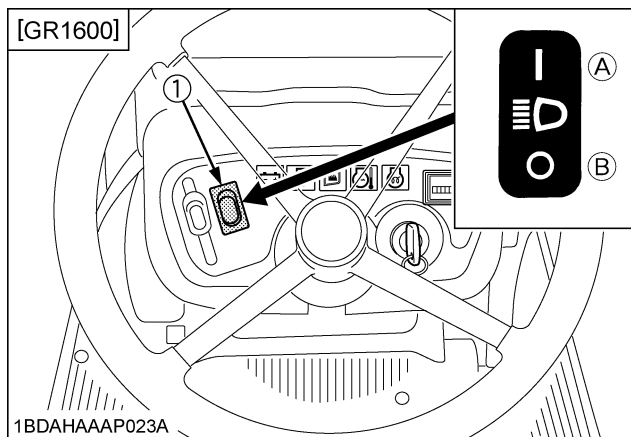
- Après le réglage du siège du conducteur, s'assurer de vérifier que le siège soit correctement bloqué.

## 2. Choix de la position du commutateur d'éclairage.

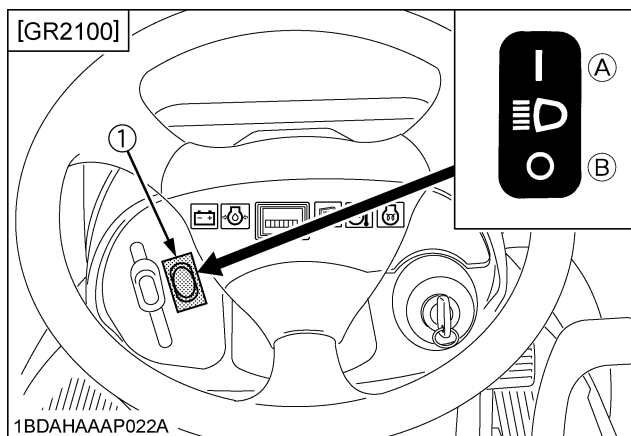
### ■ Commutateur des phares

(A).....Phares allumés.

(B).....Phares éteints.



(1) Commutateur des phares



(1) Commutateur des phares

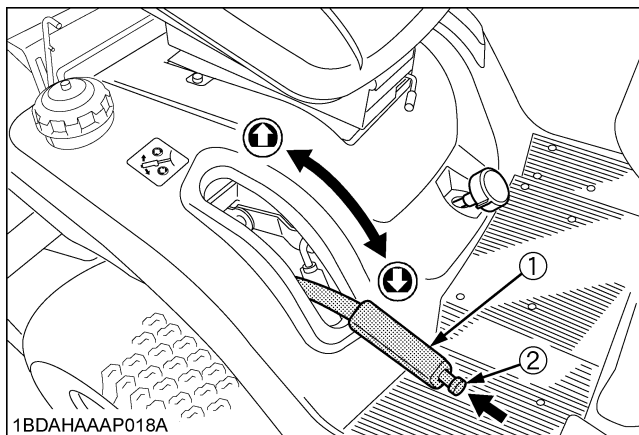
### 3. Relevage de l'équipement.

#### ■ Levier de levage de la tondeuse

[GR1600]

Le levier de levage de la tondeuse est utilisé pour soulever et abaisser le plateau de la tondeuse. Pour soulever le plateau de la tondeuse, relever légèrement le levier et appuyer ensuite sur le bouton situé à la partie supérieure du levier de levage. Puis, tirer le levier vers le haut.

Pour abaisser le plateau de la tondeuse, relever légèrement le levier et appuyer ensuite sur le bouton situé à la partie supérieure du levier de levage. Maintenir le bouton enfoncé et abaisser le levier.



(1) Levier de levage de la tondeuse  
(2) Bouton

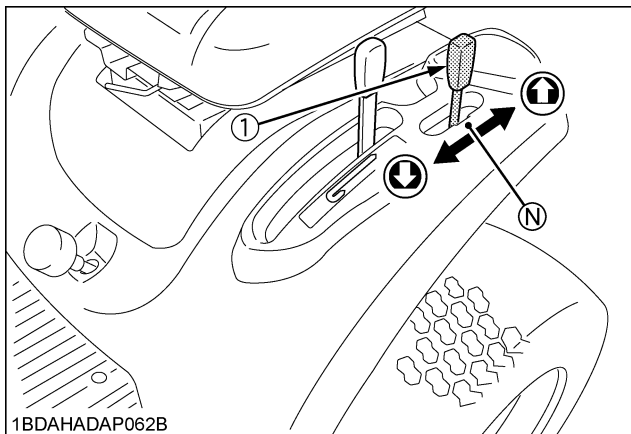
⬆️ : "Lever"  
⬇️ : "Abaisser"

#### ■ Levier de levage hydraulique

[GR2100]

Le levier de levage hydraulique est utilisé pour soulever et abaisser l'équipement utilisé avec la machine (par ex.: une tondeuse).

Pour abaisser l'accessoire, pousser le levier vers l'avant. Pour le relever, tirer le levier vers l'arrière.



(1) Levier de relevage hydraulique

⬇️ : "VERS LE BAS"  
N : "NEUTRE"  
⬆️ : "VERS LE HAUT"

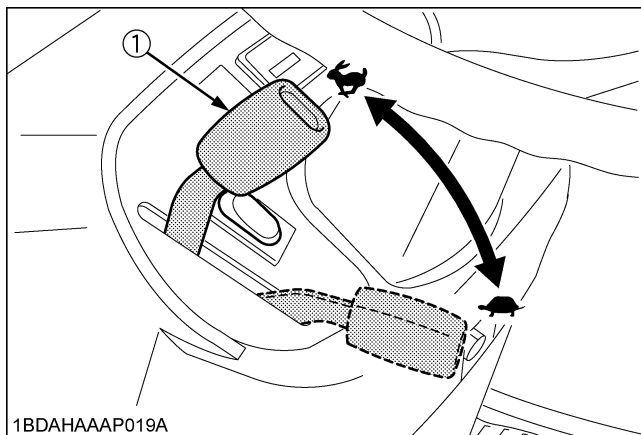
#### IMPORTANT :

- Ne pas utiliser le système hydraulique lorsque le moteur est froid, le système hydraulique pouvant être endommagé.
- Ne pas utiliser l'hydraulique au ralenti, engager le levier d'accélération à mi-course.
- Si des bruits se font entendre lorsqu'un équipement est soulevé, une fois que le levier de levage hydraulique a été activé, cela signifie que le mécanisme hydraulique n'a pas été correctement réglé. Consultez votre revendeur local KUBOTA pour un réglage.

#### 4. Accélération du moteur.

##### ■ Levier d'accélérateur

En tirant le levier vers l'arrière, le régime du moteur est réduit. En poussant vers l'avant, le régime du moteur est augmenté.

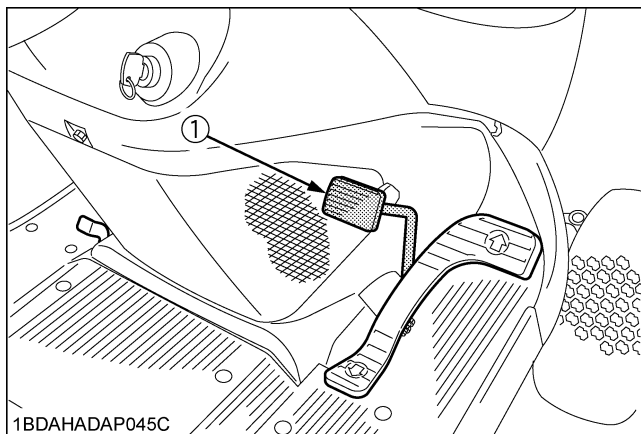


(1) Levier d'accélérateur  
 ↗ : "RAPIDE"  
 ↖ : "LENTE"

#### 5. Déverrouillage du frein de stationnement.

##### ■ Frein de stationnement

Pour relâcher le frein de stationnement, appuyer à nouveau sur la pédale de frein.



(1) Pédale de frein

#### 6. Appuyer sur la pédale de régulation de vitesse.

##### ■ Pédale de commande de vitesse



##### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas faire fonctionner avec le pied relevé de la pédale de régulation de vitesse, si la machine se déplace sur un sol à niveau.

"MARCHE AVANT" (↑)

Appuyer sur la pédale de commande de vitesse avec l'extrémité du pied droit pour se déplacer vers l'avant.

"MARCHE ARRIERE" (↓)

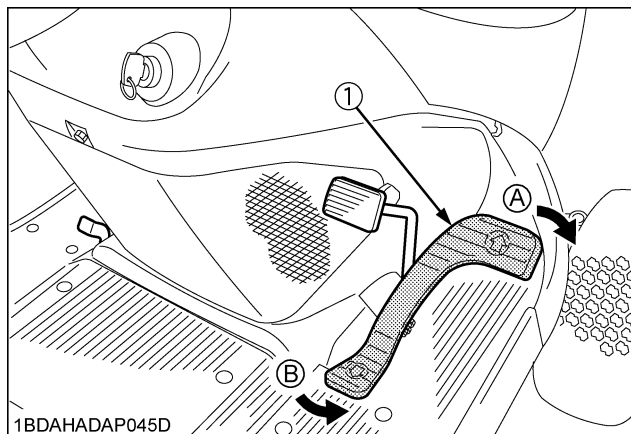
Appuyer sur la pédale de commande de vitesse avec le talon du pied droit pour se déplacer vers l'arrière.

En appuyant légèrement sur la pédale de commande de vitesse, on peut se diriger lentement vers l'avant.

Pour augmenter la vitesse de déplacement, appuyer davantage sur la pédale de commande jusqu'à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.

##### NOTE :

- Lorsque le frein de stationnement est appliqué, la pédale de commande de vitesse est verrouillée en position neutre.



(1) Pédale de commande de vitesse

(A) "MARCHE AVANT"  
 (B) "MARCHE ARRIERE"

## ARRÊT

### ■ Arrêt

1. Ralentir la machine.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Une fois que la machine est arrêtée, débrayer la PFD, abaisser l'équipement sur le sol et mettre le frein de stationnement.

## VÉRIFICATION PENDANT L'OPÉRATION

### ■ Arrêter immédiatement le moteur si:

- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Des bruits anormaux se font soudainement entendre.
- Les fumées des émissions d'échappement deviennent décolorées.

Tout en conduisant, effectuer les vérifications suivantes pour s'assurer que tous les organes fonctionnent normalement.




(1) Tableau Easy Checker(TM)

### ■ Tableau Easy Checker(TM)

Si un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker(TM) s'allume pendant l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le moteur, et trouver la cause, comme illustré ci-dessous.

Ne jamais utiliser la machine si un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker(TM) est allumé.

: Pression d'huile du moteur

Si la pression d'huile du moteur descend sous le niveau prescrit, un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker(TM) s'allume.

**Si ceci survient pendant l'opération de la machine, arrêter immédiatement le moteur et vérifier le niveau d'huile du moteur.**

(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" dans la section entretien périodique à chaque jour.)

: Charge électrique


Si l'alternateur ne charge pas la batterie, un témoin lumineux sur le tableau Easy Checker(TM) s'allume.

**Si cela se produisait pendant une opération de la machine, vérifier le système de charge électrique ou consulter le revendeur local KUBOTA.**


: Température du réfrigérant

Si ce témoin s'allume pendant le fonctionnement, suivre les directives données à la section:

"Vérification et nettoyage du radiateur pour prévenir la surchauffe".

: Indicateur de la bougie de préchauffage (Indicateur de préchauffage)

Lorsque l'interrupteur à clé est sur la position "PRÉCHAUFFAGE", l'indicateur s'éclaire.

: Indicateur du collecteur d'herbe plein

Si le collecteur d'herbe est plein, cet indicateur s'allume et un avertisseur sonore retentit. Si le témoin est allumé, décharger l'herbe à l'intérieur du sac.

### NOTE :

- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.



### ■ Précautions contre une surchauffe du moteur

Si le moteur est surchauffé, prendre les mesures suivantes.

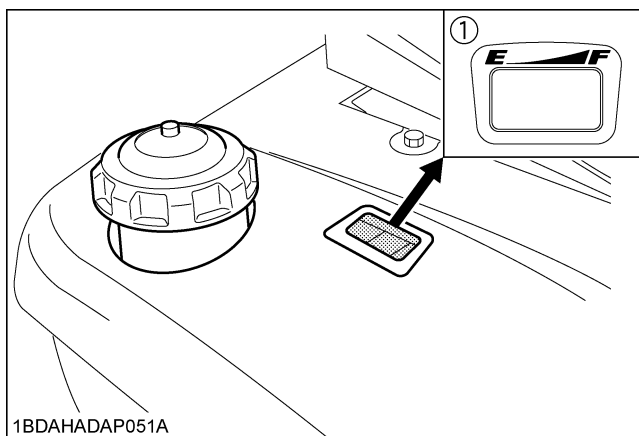
1. Arrêter le fonctionnement de la machine dans un endroit sans danger. Dégager le tablier de la tondeuse et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Ne pas arrêter immédiatement le moteur; l'arrêter après environ 5 minutes de marche au ralenti sans charge.
3. Couper le moteur et se tenir éloigné de la machine pendant 10 minutes ou pendant que la vapeur est projetée à l'extérieur.
4. Vérifier que l'on ne risque pas d'être brûlé, puis éliminer les causes de surchauffe en se référant au manuel d'instructions, à la section "Dépannage". Remettre ensuite le moteur en marche.

### ■ Jauge à Carburant

La jauge du niveau d'essence indique le niveau du carburant.

Être prudent de ne pas vider complètement le réservoir à carburant, car de l'air peut pénétrer dans le système de carburant.

Si ceci survient, le système à carburant devra être purgé. (Voir "ENTRETIEN ADDITIONEL" dans la section Entretien périodique.)



(1) Jauge à carburant

(E) "VIDE"  
(F) "PLEIN"

### IMPORTANT :

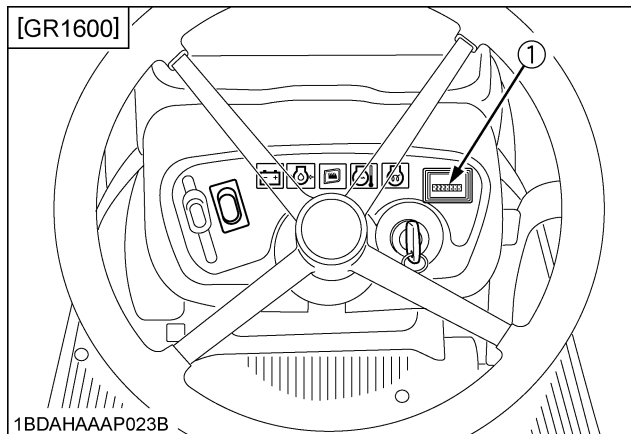
- Ne pas emplir plus que la marque "F". Emplir seulement jusqu'au niveau du col de remplissage du réservoir à carburant.

### ■ Compteur d'heures

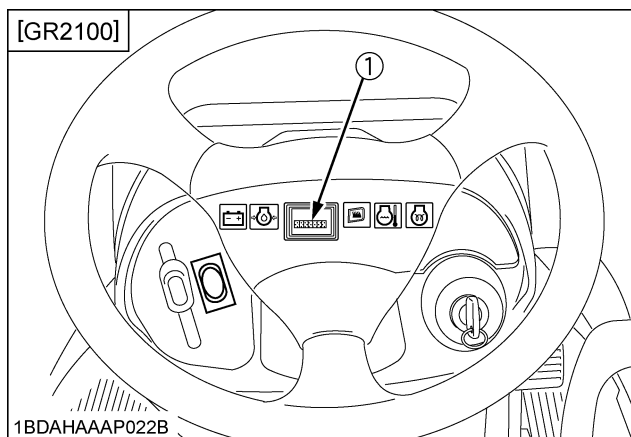
Le compteur d'heures indique avec cinq chiffres le nombre d'heures pendant lesquelles la machine a été utilisée. Le dernier chiffre indique 1/10 d'une heure.

#### NOTE :

- Comme le compteur d'heures marche électriquement, il commence à compter les heures lorsque l'interrupteur à clé est à la position "ENGAGÉE" (ON), que le moteur tourne ou non.



(1) Nombre d'heures d'utilisation



(1) Nombre d'heures d'utilisation

## STATIONNEMENT

### ■ Stationnement



### ATTENTION

**Pour éviter des blessures corporelles:  
Avant de quitter le siège du conducteur.**

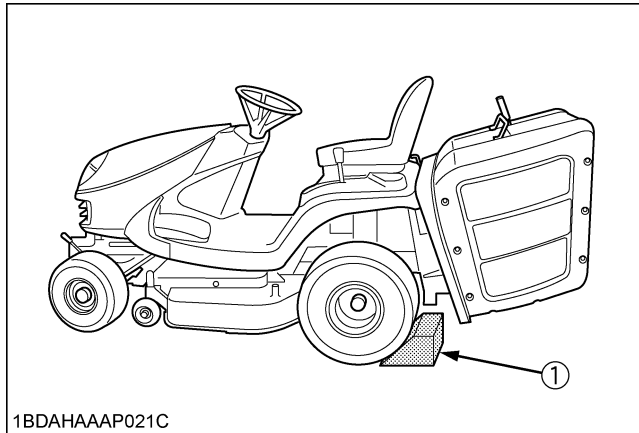
- Serrer le frein de stationnement.
- Abaisser tous les équipements jusqu'au sol.
- Arrêter le moteur.
- Retirer la clé de contact.

1. Lorsqu'on se gare, s'assurer de mettre le frein de stationnement.

#### **Pour appliquer le frein de stationnement:**

Appuyer fermement sur la pédale du frein avec le pied droit et simultanément sur la pédale du frein de stationnement avec le pied gauche. Puis, relâcher la pédale du frein tout en maintenant enfoncée la pédale du frein de stationnement.

2. Avant de quitter la machine, débrayer la PDF, abaisser tous les équipements sur la sol, placer tous les leviers de commande au point mort, mettre le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
3. S'il est nécessaire de se garer sur un plan incliné, s'assurer de bloquer les roues du côté de la descente pour éviter que la machine n'avance accidentellement.



1BDAHAAAP021C

(1) Cales

## TRANSPORT

### IMPORTANT :

1. Transporter la machine sur une remorque.
  - Attacher solidement la machine sur la remorque.
  - Pour prévenir l'ouverture du capot par le vent lors d'un déplacement, il est nécessaire de charger la machine vers l'avant ou bien d'utiliser une attache appropriée pour maintenir le capot.
2. Ne pas remorquer cette machine, des dommages à la transmission pourraient en résulter.

### ■ Blocage de la patte de fixation de la roue avant

#### [GR2100]

1. La servodirection n'est actionnée que si le moteur est en marche. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que ceux non équipé de la servodirection.
2. Lorsque le volant est tourné complètement, la soupape de décharge s'ouvre. Ne tenez pas le volant dans cette position trop longtemps.
3. Évitez de tourner le volant de direction quand le tracteur est arrêté, faute de quoi les pneus ou pourraient subir une usure rapide.
4. Le mécanisme de la servodirection rend le volant très facile à manoeuvrer. Des précautions doivent être prises lors de la conduite du tracteur sur la route à vitesse élevée.

**■Glide Steer**

**[GR2100]**

Cette machine est équipée avec le mécanisme "Glide Steer".

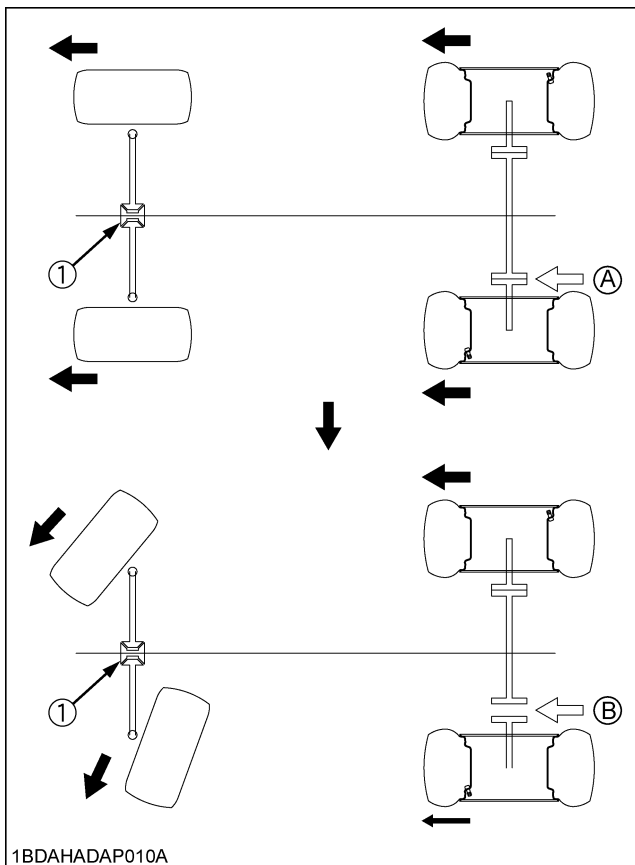
Ce mécanisme permet à tous moments un entraînement de l'essieu avant, afin d'éviter un endommagement du gazon.

L'essieu arrière contient les manchons d'accouplement de droite et de gauche internes et les deux bras d'accouplement sont raccordés par l'intermédiaire de câbles avec l'axe de fusée du support de l'essieu avant.

Lors d'une marche en ligne droite, les manchons d'accouplement de l'essieu arrière sont engagés et une traction est donnée à la fois aux roues arrière de gauche et de droite.

Lorsqu'on tourne à droite ou à gauche, les câbles sont tirés par l'axe de fusée et les manchons d'accouplement de l'essieu arrière sont désengagés. De cette manière, la différence dans la vitesse de rotation entre les roues avant et la roue arrière extérieure peut être maintenue au minimum.

Si le réglage n'est pas correct ou qu'un fonctionnement défectueux survienne dans le système, les embrayages arrière sont engagés à tous moments et provoquent un rayon de braquage plus large ou risquent d'endommager le gazon. Dans un tel cas, consultez votre revendeur local KUBOTA pour une vérification.



(1) Différentiel

(A) "DESENGAGER"

(B) "ENGAGER"

## ■ Plaque d'attelage

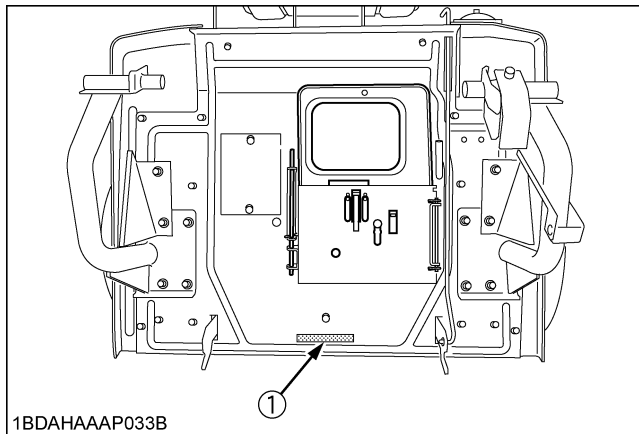
### Pour installer la plaque d'attelage:

1. Retirer le collecteur d'herbe de la machine.

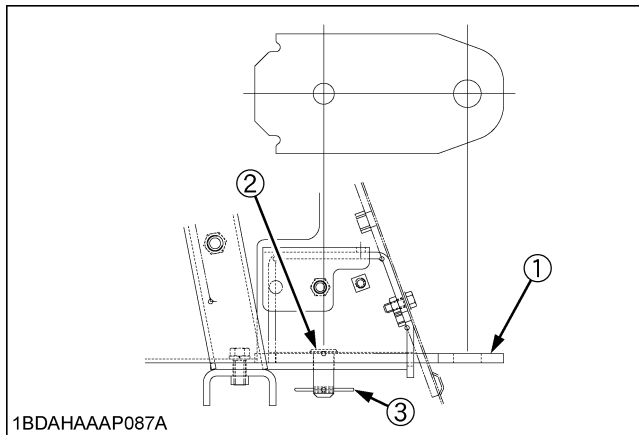
#### IMPORTANT :

- Cette plaque d'attelage ne peut être utilisée qu'une fois le collecteur d'herbe retiré. Si la plaque d'attelage est installée avec le collecteur d'herbe, le plateau inférieur du conteneur d'herbe risque d'être endommagé.

2. Insérer la plaque d'attelage dans la fente.
3. Placer l'axe de chape dans l'orifice à partir du haut et installer la goupille d'arrêt.



(1) Fente



(1) Plaque d'attelage

(2) Axe de chape

(3) Goupille d'arrêt

### Pour retirer la plaque d'attelage:

1. Inverser la procédure ci-dessus.

# CONDUITE DE LA TONDEUSE

## UTILISATION OPTIMUM DE LA TONDEUSE

1. Lors de l'utilisation de la tondeuse pour la première fois, choisir un terrain plat et régulier et tondre en bandes rectilignes se recoupant légèrement.
2. La surface et le type de la zone à tondre détermineront la forme des passages. Tenir compte des obstacles tels que les arbres, les clôtures ou les bâtiments. Pour éviter de projeter l'herbe sur les clôtures, les trottoirs, etc., il est préférable de faire d'abord plusieurs passages dans le sens des aiguilles d'une montre en bordure de la zone à couper. Pour couper la partie restante, travailler en sens inverse de façon que l'herbe coupée soit projetée sur les andains précédents.
3. Diriger toujours le côté gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres obstacles lors du premier passage autour des obstacles.
4. La plupart des pelouses doivent être tondues de telle sorte que l'herbe se maintienne à une hauteur de 50 à 80 mm (2 à 3 po.) Les meilleurs résultats s'obtiennent en coupant souvent mais pas trop court. Pour avoir une pelouse verte, ne couper jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe ou plus de 25 mm (1 po.) au maximum.  
Dans les herbes hautes, régler la hauteur de coupe maximum pour le premier passage, puis régler à la hauteur désirée au second passage. Attendre que l'herbe soit à 80 mm (3 po.) et en couper alors 25 mm (1 po.).
5. Pour une belle apparence, l'herbe devrait être coupée en après-midi ou en soirée, lorsqu'elle est bien sèche.



### DANGER

Pour éviter des blessures corporelles ou accidents mortels:

- Ne pas manoeuvrer la tondeuse sans le bac de ramassage.



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Dégager la surface de travail de tous objets pouvant être projetés par les lames.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance de la surface à tondre.
- Désengager toujours la prise de force et s'installer sur le siège avant de mettre le moteur en marche.

## REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



### DANGER

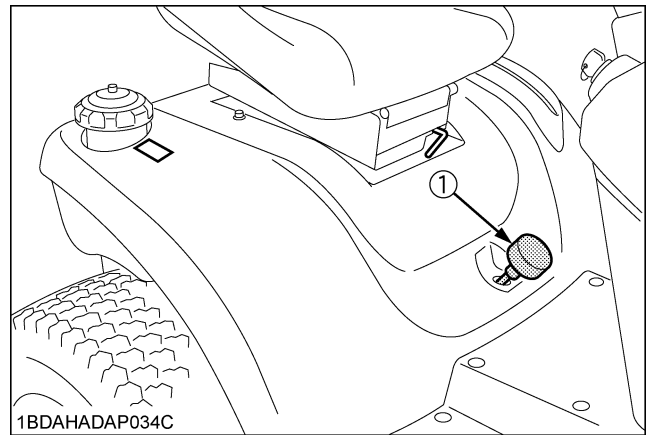
Pour éviter des blessures corporelles ou accidents mortels:

- Ne faites jamais fonctionner la tondeuse en position de transport.

### ■ Commande de la hauteur de coupe

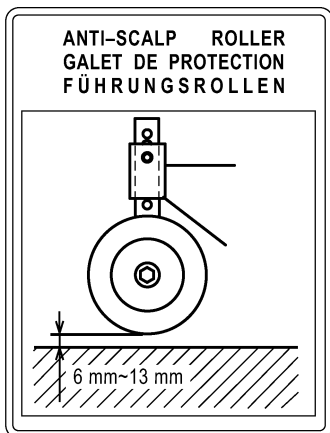
Soulever le plateau de la tondeuse à sa position supérieure. Tourner le cadran de commande de la hauteur de coupe sur la hauteur de coupe désirée.

Abaisser le plateau de la tondeuse. Il sera alors réglé sur la hauteur de coupe souhaitée.

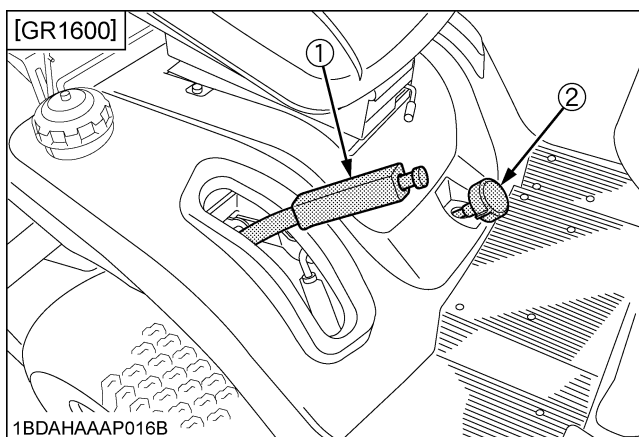


(1) Commande de la hauteur de coupe

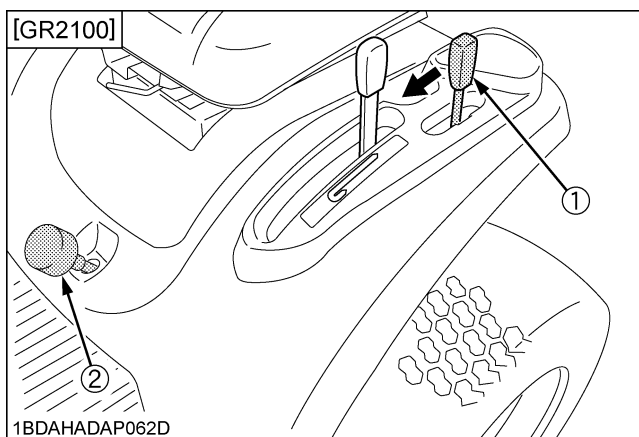
1. Avant le réglage de la hauteur de coupe, vérifier que la pression de tous les pneus est correcte. Si c'est nécessaire, régler sur une pression de gonflage appropriée.
2. **[GR1600]**  
Pour régler la hauteur de coupe, tirer vers le haut le levier de levage de la tondeuse pour soulever le plateau de la tondeuse à la position de transport.  
**[GR2100]**  
Pour régler la hauteur de coupe, élever le levier de relevage hydraulique jusqu'à la position supérieure.
3. Tourner le cadran de commande de la hauteur de coupe pour régler la hauteur.
4. Régler la hauteur des rouleaux antiscalp comme indiqué de manière à maintenir un intervalle de plus de 6 mm entre les rouleaux et le sol (0,2 po.).



1BDABANAP108A



- (1) Levier de levage de la tondeuse  
(2) Cadran de commande de la hauteur de coupe



- (1) Levier de relevage hydraulique  
(2) Cadran de commande de la hauteur de coupe

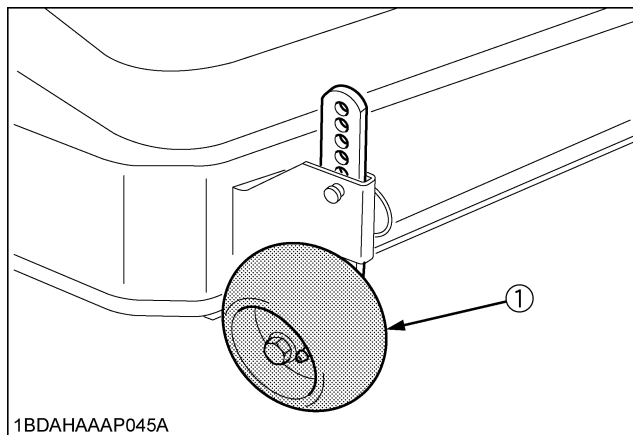
## 5. [GR1600]

Abaisser le plateau de la tondeuse en poussant le levier de levage de la tondeuse vers le bas. Ceci abaissera le plateau de la tondeuse de la position "Transport" à la position "Fonctionnement".

## [GR2100]

Abaisser le plateau de la tondeuse en relevant le levier, en appuyant sur le bouton de relâchement et en abaissant le levier, tout en maintenant enfoncé le bouton de relâchement. Ceci abaisse le plateau de la tondeuse de la position de "Transport" à la position de "Fonctionnement".

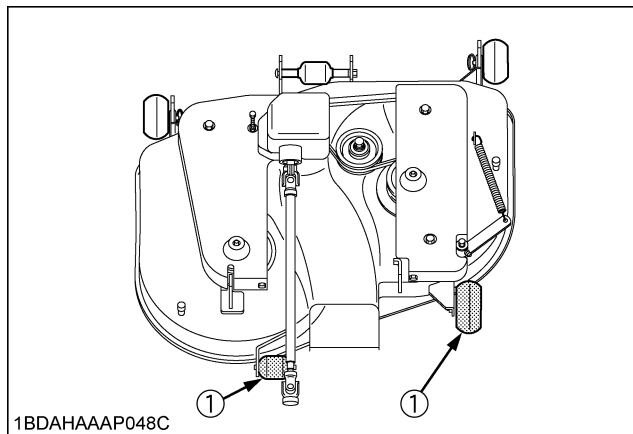
6. Utiliser les réglages pour une hauteur de coupe supérieure pour tondre sur mauvais terrain ou quand l'herbe est haute. Les réglages pour une hauteur inférieure ne doivent être utilisés que pour les pelouses bien lisses où l'on veut avoir une herbe rase.



1BDAHAAAP045A

- (1) Rouleau anti-scalp

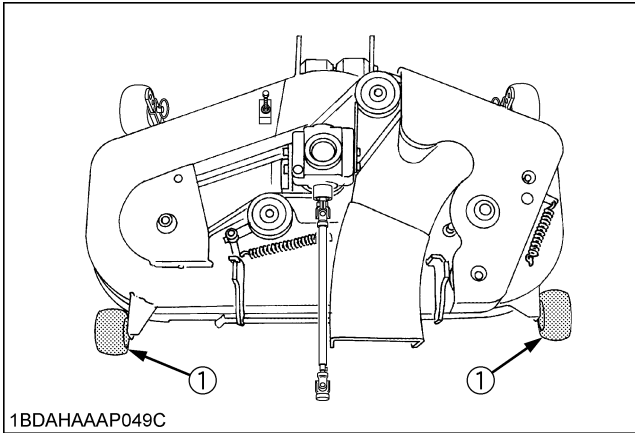
## [RCK42]



1BDAHAAAP048C

- (1) Rouleau anti-scalp (Arrière)

[RCK48]

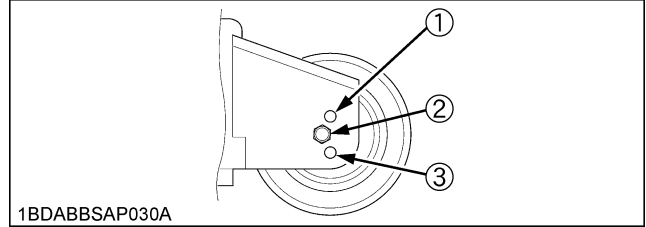


(1) Rouleau anti-scalp (Arrière)

[RCK42]

Référence

- Régler le positionnement pour la garde au sol recommandée: 19 mm (3/4").  
(La figure montre la position de réglage de la hauteur de coupe de 50 ou 55 mm (2,0" ou 2,25").)



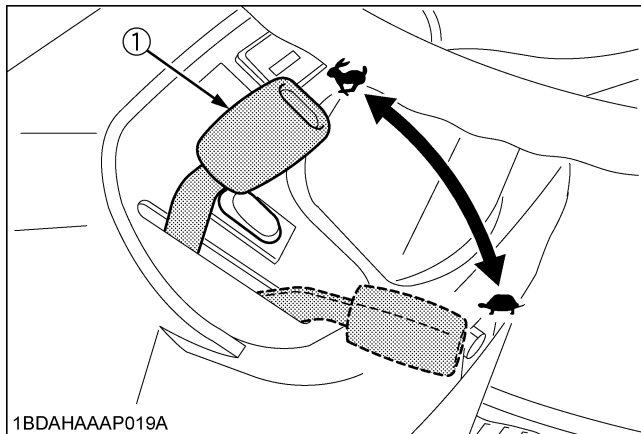
Hauteur de coupe pouce (mm)	Position des boulons	(Réf.) Garde au sol entre les rouleaux et le sol.
1" (25) *1	1	6 mm (0,2 po.)
1,25" (32) *2		12,4 mm (0,5 po.)
1,5" (38)		19,0 mm (0,7 po.)
1,75" (44)		25,4 mm (1,0 po.)
2,0" (50)	2	19,0 mm (0,7 po.)
2,25" (58)		25,4 mm (1,0 po.)
2,5" (64)	3	19,0 mm (0,7 po.)
2,75" (70)		25,4 mm (1,0 po.)
3,0" (76) *3		(31,8 mm) (1,3 po.)
3,5" (89) *3		(44,6 mm) (1,8 po.)
4,0" (102) *3		(57,4 mm) (2,3 po.)



- \*1. Hauteur de coupe de 1" pour un dégagement au sol de 6 mm.
- \*2. Hauteur de coupe de 1.25" pour un dégagement au sol de 12.4 mm.
- \*3. Pour une hauteur de coupe au-dessus de 3,0". Les rouleaux anti-décapages seront encore efficaces contre un scalpage.

## CONDUITE DE LA TONDEUSE

### ■ DÉMARRAGE

1. Démarrer le moteur.
2. Positionner le levier d'accélération sur la position "Rapide".

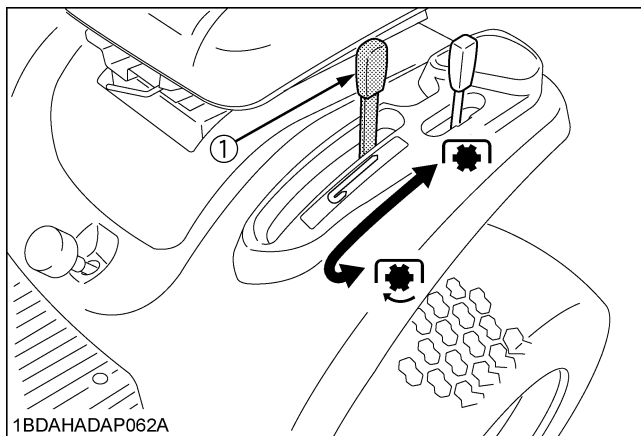



(1) Levier d'accélérateur  
 : "RAPIDE"  
 : "LENTE"

3. Abaisser le levier de la PDF sur la position "ENGAGED" (ENGAGE).

### ■ Levier de la prise de force

Pour couper l'herbe, pousser le levier de la prise de force sur la position "ENGAGÉE". Pour arrêter les lames de la tondeuse, tirer le levier de la prise de force sur la position "DESENGAGÉE".



(1) Levier de la PDF  
 : "DESENGAGER"  
 : "ENGAGER"

### NOTE :

- Si l'on descend du siège alors que la PDF est en train de fonctionner, le moteur s'arrêtera automatiquement. (Contrôle de la présence du conducteur)
- Avant de mettre en marche le moteur, tirer le levier de la PDF sur la position "DISENGAGED" ("DEBRAYE") et appuyer sur la pédale de frein. Sinon, le démarreur ne fonctionnera pas.
- Pour un meilleur rendement et une qualité de coupe améliorée, tondre toujours avec le levier d'accélération sur la position "RAPIDE".

Utiliser la pédale de commande de vitesse pour choisir la plage de vitesse pour tondre.

- (1) Pendant une utilisation à haut rendement, faire fonctionner la machine à une vitesse au sol plus lente ou repasser deux fois sur la superficie à tondre. Le premier passage devra être effectué avec le plateau à la position la plus élevée, puis on opérera à la hauteur désirée.
- (2) La tondeuse ne coupera pas nettement si la vitesse au sol est trop élevée ou si la vitesse de la lame diminue du fait d'une surcharge.

1. Contrôler la vitesse au sol en utilisant la pédale de commande de vitesse de la machine.

### NOTE :

- Maintenir le plateau de la tondeuse à la position complètement relevée lorsque la tondeuse n'est pas sur la position "ENGAGÉE".



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- Lors du fonctionnement du moteur, les composants de celui-ci peuvent devenir extrêmement chauds. Ne jamais utiliser le moteur lorsque les protections contre la chaleur ou les gardes de sécurités ont été enlevés.



# UTILISATION DU BAC DE RAMASSAGE



## DANGER

Pour éviter des blessures corporelles ou accidents mortels:

- Ne pas manœuvrer la tondeuse sans le bac de ramassage.

## PERFORMANCE D'UTILISATION

1. Toute la performance du ramassage dépend du flux d'air provenant des lames de coupe, à travers les tuyaux, vers le bac de ramassage.
2. Tondre et ramasser quand l'herbe est sèche et pas trop haute.  
Ne jamais tondre l'herbe quand elle est humide ou alourdie par la rosée car le tuyau du ramasseur peut s'obstruer rapidement.
3. Si l'herbe est inhabituellement haute, tondre et ramasser à une hauteur légèrement supérieure à celle désirée.  
Essayer de tondre avec le plateau en position trop basse dans de l'herbe haute réduirait l'arrivée d'air nécessaire pour une bonne performance du ramassage.  
Des paquets d'herbe haute peuvent aussi boucher les tuyaux avant que le bac soit plein.  
Après que de l'herbe haute ait été tondue, régler la tondeuse à la hauteur de coupe désirée, et retondre la surface.
4. Toujours tondre à plein régime moteur.  
Si le moteur peine durant la tonte, réduire la vitesse de la tondeuse.

### ◆ Tableau Easy Checker(TM)

[GR1600]					
[GR2100]					

1BDAHAAAP006B



: Indicateur du collecteur d'herbe plein

Si de l'herbe adhère à la position de réglage du détecteur d'herbe, cet indicateur s'allumera et le vibreur retentira. Si le témoin est allumé, décharger l'herbe à l'intérieur du sac.

5. Durant l'opération de tonte, lorsque des paquets d'herbe coupée commence à tomber sur le passage, la machine vous dit que le tuyau d'éjection est bouché et que le bac est rempli. En pareils cas, vider le collecteur d'herbe et retirer le conduit pour décharger complètement l'herbe.

(Voir "Fixation du conduit de décharge" dans "FIXATION DU COLLECTEUR D'HERBE" de la section "MONTAGE DU COLLECTEUR D'HERBE".)

6. Nettoyer entièrement le plateau de la tondeuse, retirer le conduit et le collecteur d'herbe après chaque tonte. De l'herbe tassée, laissée séchée, sera très difficile à enlever, et si elle n'est pas enlevée, affectera les futures performances de tonte et de ramassage.

## VIDANGE DU BAC DE RAMASSAGE



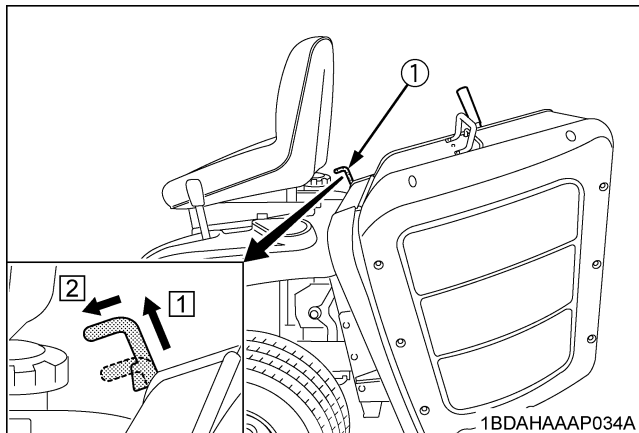
## ATTENTION

Pour éviter les risques d'accidents corporels:

- L'opérateur DOIT être assis sur son siège pour vidanger les feuilles ramassées ou l'herbe.
- La vidange du bac de ramassage DOIT se faire uniquement sur une surface stable et plane, la tondeuse relevée et la machine immobile. Si le bac de ramassage est vidangé sur une surface inégale ou lorsque la tondeuse est en mouvement, il y a des risques de renversement de la machine. Ce qui peut causer de graves accidents corporels et endommager sérieusement le matériel.
- Vérifier que des personnes ou des animaux de compagnie ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail avant de vider les paquets d'herbe ou les feuilles du bac de ramassage.

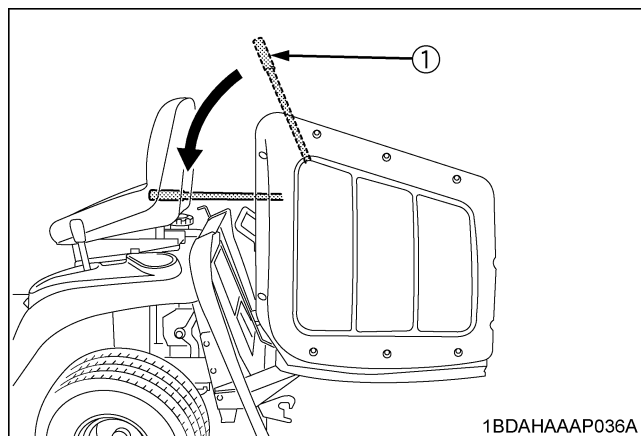
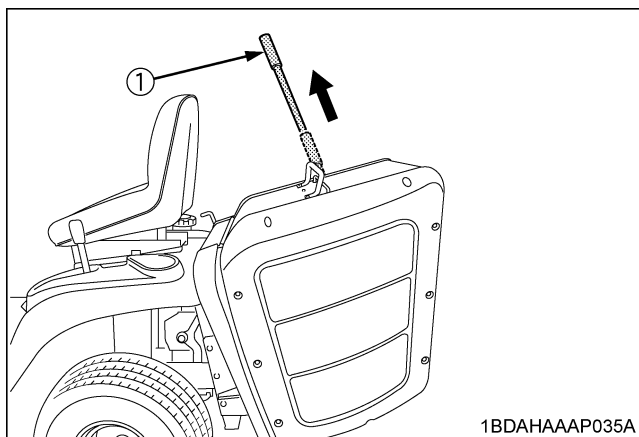
Procéder comme suit:

1. Débrayer le levier de prise de force.
2. Tirer sur le levier de blocage du collecteur d'herbe et le maintenir pour l'accrocher à la goupille du dispositif d'arrêt.



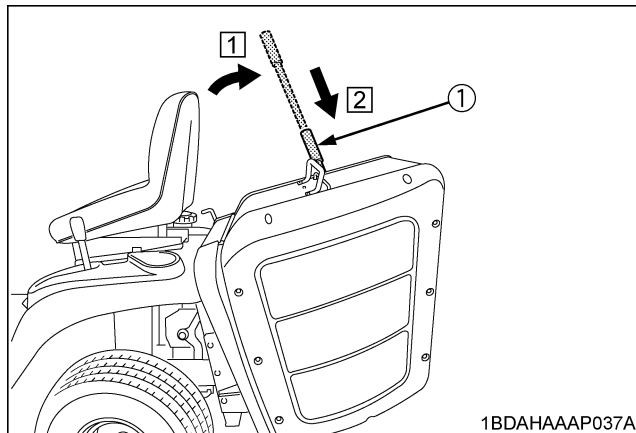
(1) Levier de verrouillage du collecteur d'herbe

3. Tirer complètement vers le haut le levier de levage du collecteur, puis le faire tourner vers l'avant pour décharger l'herbe.



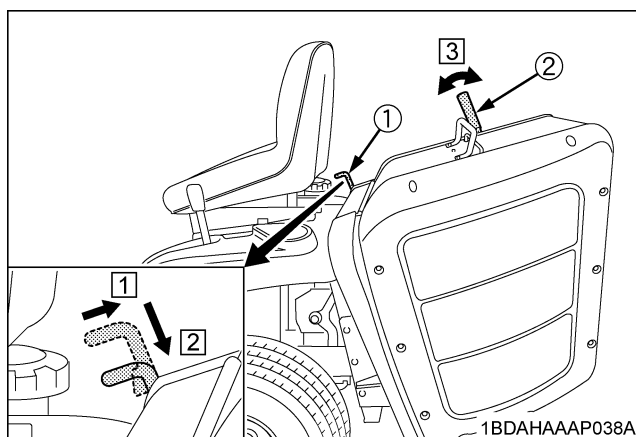
(1) Levier de levage du collecteur

4. Refermer le collecteur pour faire tourner le levier de levage du collecteur vers l'arrière et faire revenir le bras dans le collecteur d'herbe.



(1) Levier de levage du collecteur

5. Relâcher le levier de blocage du collecteur et tirer avec force sur le levier de levage du collecteur vers l'avant et vers l'arrière pour s'assurer que le collecteur d'herbe est verrouillé.



(1) Levier de verrouillage du collecteur d'herbe  
 (2) Levier de levage du collecteur

**IMPORTANT :**

- Vérifiez que les bras de verrouillage sont correctement verrouillés sur les tiges lorsque vous fermez le bac.

**NOTE :**

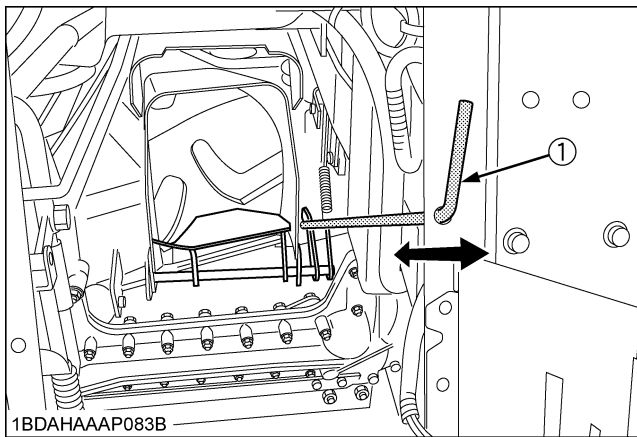
- Pour faciliter le ramassage de l'herbe après la tonte, il est recommandé de faire deux ou trois tas d'herbe, plutôt que d'éparpiller l'herbe sur la surface à tondre.
- Du fait de la simplicité et de la rapidité de ce vidage manuel, il n'est pas utile de remplir le bac de ramassage complètement. Videz le bac de ramassage même s'il n'est pas totalement plein, à chaque fois que vous trouvez à proximité d'un précédent tas d'herbe. Vous éviterez ainsi des manuvres inutiles.

## LEVIER DE LA PLAQUE D'ÉJECTION

Le levier de la plaque d'éjection sert à éjecter l'herbe qui forme un bouchon à la sortie de la tondeuse.

Procéder comme suit:

1. Garer la machine sur un sol de niveau solide.
2. Soulever la tondeuse à la position la plus élevée.
3. Tirer le levier de prise de force en position "DEBRAYÉE", et attendre l'arrêt des lames avant d'actionner le levier.
4. Pour le démontage du bac de ramassage, inverser les procédures de "Montage du bac de ramassage".
5. Pour détacher le tuyau d'éjection, inverser les procédures de "Fixation du tuyau d'éjection".
6. Tirez le levier plusieurs fois.



(1) Levier de la plaque d'éjection

### NOTE :

- Pour éjecter efficacement l'herbe, tirez le levier plusieurs fois.

# NETTOYAGE



## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas nettoyer la machine avec le moteur en train de tourner.
- S'assurer que le frein de stationnement soit serré pendant le nettoyage.

## NETTOYAGE DU SYSTEME DE TONTE

L'usage d'un nettoyeur à haute pression n'est pas recommandé. Cependant, si tel était le cas, faire attention à ne pas éclabousser les pièces du moteurs telles que le filtre à air, le silencieux d'échappement, la batterie. Ne pas diriger le jet directement vers les éléments hydrauliques.

## NETTOYAGE DU BAC DE RAMASSAGE

Le bac de ramassage doit être nettoyé après chaque utilisation pour permettre une évacuation optimum de l'air. Ceci se fait avec un jet d'eau.

Un système de coupe avec un bac de ramassage entretenu dans de bonnes conditions coupera et ramassera de manière plus efficace.

## NETTOYAGE A L'EAU

Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement le plateau de coupe, en particulier en dessous. Arrêter le moteur avant de nettoyer votre machine.

La partie intérieure du système de coupe peut aussi être nettoyée avec de l'eau à travers le tuyau d'éjection.

Enlever le bac de ramassage pour accéder au tuyau d'éjection. Faire manoeuvrer le système de coupe pendant quelques minutes après le nettoyage.

### NOTE :

- Si la tondeuse a été utilisée dans des conditions très difficiles (herbe très humide, tonte en position très basse), il peut être nécessaire de démonter le plateau de coupe pour le nettoyer. En même temps, vérifier l'état des lames, courroies et boulons et les remplacer si nécessaire.



## DANGER

Pour éviter d'être gravement blessé ou de mourir:

- Ne pas nettoyer le plateau de la tondeuse sans le bac de ramassage fixé.



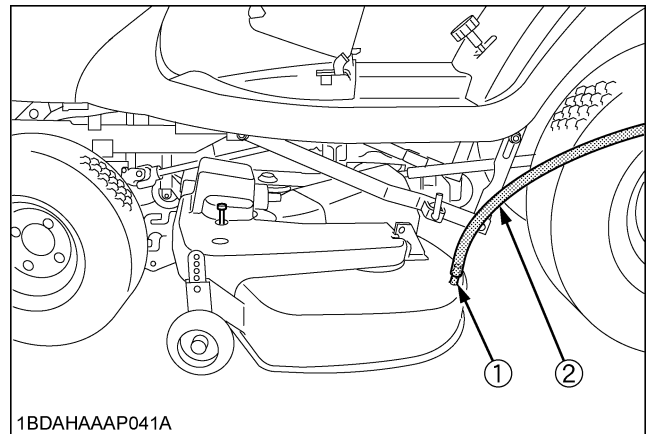
## ATTENTION

Pour éviter d'être blessé:

- Dégager la surface de travail de tous objets pouvant être projetés par les lames.
- Tenir les personnes présentes et les animaux à distance du plateau de la tondeuse.
- Désaccoupler toujours la prise de force et s'installer sur le siège avant de mettre le moteur en marche.
- Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le nettoyage.

## NETTOYAGE DU SYSTEME DE TONTE EN UTILISANT UN TUYAU

1. Installer le tuyau d'arrosage sur le conduit de la tondeuse et ouvrir l'eau.



1BDAHAAAP041A

- (1) Conduit  
(2) Tuyau d'arrosage

2. Démarrez le moteur.
3. Positionnez le levier d'accélération à la position "Rapide".
4. Pour engager les lames de la tondeuse, pousser le levier de la PDF sur la position "ENGAGÉE" pendant quelques minutes.
5. Pour arrêter les lames de la tondeuse, tirer le levier de la PDF sur la position "DESENGAGÉE".
6. Arrêter le moteur.
7. Couper l'eau et retirer le tuyau d'arrosage.
8. Installer le tuyau d'arrosage au conduit de la tondeuse du côté opposé et ouvrir l'eau. Répéter les étapes 2 à 7.

# PNEUS ET ROUES

## PNEUS



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas tenter de réparer un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Toujours maintenir une pression adéquate dans les pneus.

Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée dans le manuel de l'utilisateur.

- La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.



### ATTENTION

Ne jamais utiliser la machine avec une jante, des roues ou un essieu desserrés.

- Lorsqu'un boulon est desserré, le serrer au couple de serrage requis.
- Vérifier fréquemment tous les boulons et les maintenir.

### ■ Pression de gonflement

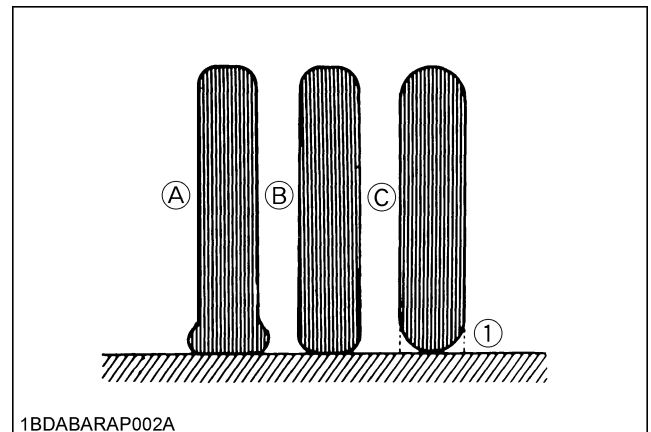
Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

#### [GR1600]

	Dimension des pneus	Pression de gonflement requis
Avant	15 x 6,00 - 6,4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)
Arrière	20 x 10,00 - 8,4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm <sup>2</sup> , 20 psi)

#### [GR2100]

	Dimension des pneus	Pression de gonflement requis
Avant	16 x 7,50 - 8,4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)
Arrière	23 x 10,5 - 12,4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm <sup>2</sup> , 20 psi)



(1) Sol

(A) "INSUFFISANT"

(B) "NORMAL"

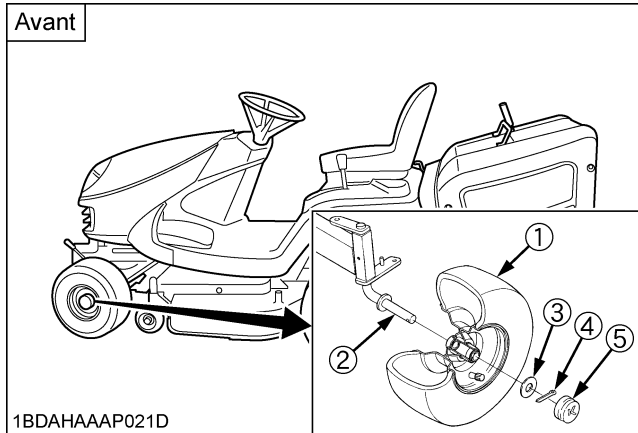
(C) "EXCESSIF"

# ROUES

[GR1600]

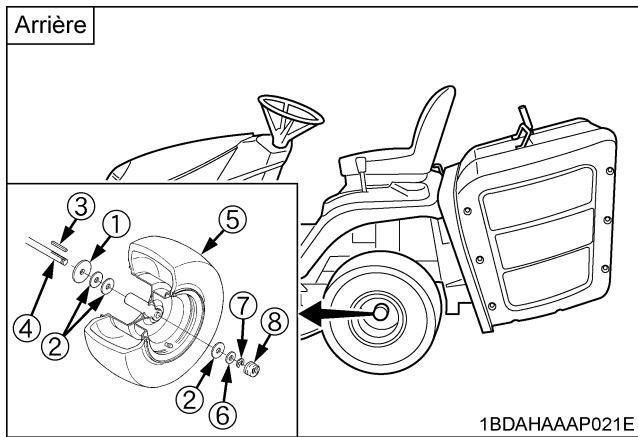
**IMPORTANT :**

- Lors de la remise en place des roues, s'assurer que la goupille fendue de la roue avant et la bague de retenue de la roue arrière sont installées correctement.



1BDAHAAAP021D

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| (1) Roues avant    | (4) Goupille fendue           |
| (2) Axes           | (5) Capuchon de la roue avant |
| (3) Rondelle flein |                               |



1BDAHAAAP021E

- |                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| (1) Rondelles plates | (5) Pneu arrière               |
| (2) Rondelles plates | (6) Rondelles plates           |
| (3) Clavette         | (7) Jonc de retenue            |
| (4) Essieu arrière   | (8) Chapeau de la roue arrière |

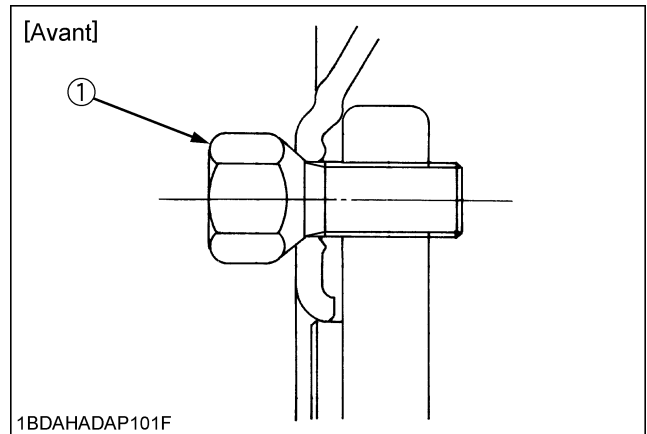
[GR2100]

**IMPORTANT :**

- Lors d'un réglage et ou changement de pneu, serrer les boulons au couple de serrage suivant, après un déplacement de 200 m tout en changeant plusieurs fois de direction, vérifier de nouveau.

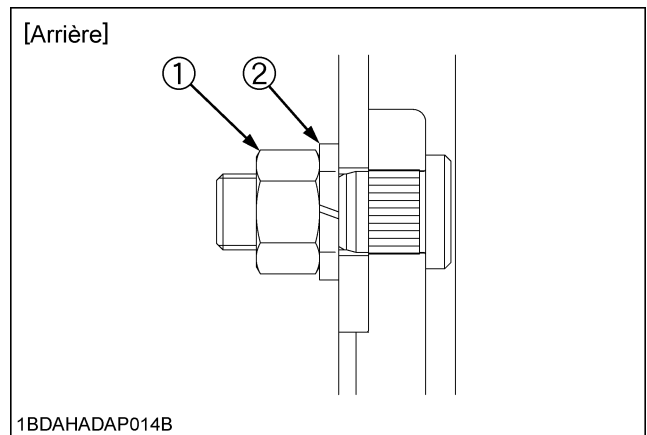
**NOTE :**

- Roues avec des orifices coniques ou biseautés: Utiliser un boulon de roue conique. (Avant)



1BDAHADAP101F

- |            |   |
|------------|---|
| (1) Boulon | Avant 108,5 à 130,2 N-m<br>(11,07 à 13,29 kgf-m)<br>(80 à 96 ft-lbs.) |
|------------|---|



1BDAHADAP014B

- |                      |   |
|----------------------|---|
| (1) Écrou            | Arrière 77,6 à 90,2 N-m<br>(8,0 à 9,2 kgf-m)<br>(57,1 à 66,5 ft-lbs.) |
| (2) Rondelle ressort |   |

# ENTRETIEN

## INTERVALLES POUR L'ENTRETIEN

Les tâches d'entretien suivantes devraient être faites sur la machine aux intervalles de temps requis

No.	Points		Heures inscrites sur le compteur d'heures (heures)												Page de référence			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				Après
1	Huile moteur	Changer	☉	○		○		○		○		○		○	Chaque 100 heures	53		
2	Filtre huile moteur	Remplacer	☉			○				○				○	Chaque 200 heures	56		
3	Transmission et liquide des carters de l'essieu avant	Changer				☉				○				○	Chaque 200 heures	57, 59		
4	Filtre huile transmission	Remplacer	☉			○				○				○	Chaque 200 heures	58		
5	Crépine transmission	Nettoyer				☉				○				○	Chaque 200 heures	57		
6	Pivot essieu avant	Régler		☉		○				○				○	Chaque 200 heures	61	*2	
7	Dispositif sécurité	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	47		
8	Huilage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	50		
9	Graissage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	46		
10	Huile boîte engrenage tondeuse	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	48		
		Remplacer			○			○			○			○	Chaque 150 heures	56		
11	Élément filtre air	Nettoyer	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	47	*1	@
		Remplacer													Chaque année	61		
12	Batterie	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Chaque 50 heures	52		
13	Frein	Régler		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 heures	55		
14	Courroie d'entraînement du ventilateur	Vérifier		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 heures	55	*2	
15	Élément filtre à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 heures	54		@
		Remplacer								○					Chaque 400 heures	61	*2	
16	Circuit à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○	Chaque 100 heures	54		@
		Remplacer													Chaque 2 ans	63	*2	
17	Flexible hydraulique	Vérifier				○				○				○	Chaque 200 heures	60		
		Remplacer													Chaque 2 ans	63	*2	

No.	Points		Heures inscrites sur le compteur d'heures (heures)												Page de référence			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600				Après
18	Durite et collier radiateur	Vérifier				○								○	Chaque 200 heures	59		
		Remplacer													Chaque 2 ans	63	*2	
19	Circuit d'admission d'air	Vérifier				○								○	Chaque 200 heures	61		@
		Remplacer													Tous les 2 ans	63	*4	
20	Buses d'injecteurs à carburant resson d'injection	Vérifier													Chaque 1500 heures	61	*3	@
21	Pompe d'éjection	Vérifier													Chaque 3000 heures	61	*3	@
22	Radiateur	Nettoyer													Chaque année	61		
23	Réfrigérant	Changer													Chaque année	61		
24	Joint d'étanchéité boîte d'engrenage de la tondeuse	Remplacer													Chaque 2 ans	63	*2	
25	Système à carburant	Purger													Entretien quand requis	68		
26	Fusibles	Remplacer												64				
27	Lame	Remplacer												65				
28	Courroie tondeuse	Remplacer												67				

**IMPORTANT :**

- L'entretien indiqué par © doit être effectué au début.
  - \*1 Cet entretien devra être effectué plus souvent dans des conditions de travail poussiéreuses autres que les conditions normales. L'intervalle de nettoyage suggéré est toutes les 100 heures en condition normale.
  - \*2 Ces points devront être entretenus par un concessionnaire agréé de KUBOTA, à moins que le propriétaire ne possède les outils appropriés et les compétences mécaniques nécessaires.
  - \*3 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
  - \*4 Remplacer en cas de besoin.
- Les articles énumérés ci-dessus (marqués d'un @) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques relatives aux émissions d'échappement dans la réglementation des émissions non-routières EPA (Office de protection de l'environnement) américaines. En tant que propriétaire de cette machine, vous êtes responsable du comportement de l'entretien requis sur le moteur selon l'instruction ci-dessus. Veuillez voir la Déclaration de Garantie en détail.



## LUBRIFIANTS

Emplacement	Quantité		Lubrifiants
	GR1600	GR2100	
Carburant	18 L		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburant diesel No.2-D</li> <li>• Carburant diesel No.1-D si la température est en dessous de -10 °C</li> </ul>
Réfrigérant	1,9 L	2,1 L	Eau fraîche et propre avec antigel
Vase d'expansion	0,25 L		
Carter-moteur	1,2 L *	2,8 L *	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile pour moteur: service API Classification CD, CE ou CF</li> </ul> Au-dessus de 25 °C .....30, 10W-30 SAE ou 10W-40 0 à 25 °C .....20, 10W-30 SAE ou 10W-40 Au-dessous de 0 °C .....10W, 10W-30 SAE ou 10W-40
Carter de Transmission	2,8 L	3,3 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fluide UDT ou SUPER UDT KUBOTA*1</li> </ul>
Carter de l'essieu avant	---	1,9 L	
Boîte d'engrenage de la tondeuse	0,33 L	0,4 L	Huile d'engrenage SAE 90. (Classification de service API: plus que GL-3)

Graisseur	Nombre de points de graissage		Capacité	Type de graisse
	GR1600	GR2100		
Cardan de la transmission du moteur	1		jusqu'à ce que la graisse déborde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graisse de type à plusieurs usages SAE</li> </ul>
Axe Principal	2			
Axe central	---	2		
Boulon de direction glissant	---	2		
Bras arrière du "Glide Steer"	---	2		
Axe de la pédale de régulation de vitesse	---		Quantité modérée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile</li> </ul>
Couplage de la tondeuse	---			
Réglage du siège	---			
Cable	---			
Pivot du levier de la PDF	---			
Levier de relevage hydraulique	---			
Charnière du collecteur d'herbe	---			
[TONDEUSE]			Jusqu'à ce que la graisse déborde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graisse de type à plusieurs usages SAE</li> </ul>
Arbre du moyeu	2	3		
Bras de tension	1	2		
Cardan de la tondeuse	1		Quantité modérée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile</li> </ul>

**Note** \* Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est au niveau supérieur sur la jauge du niveau d'huile.

**NOTE :**

- Vérifier le niveau d'huile du boîtier de transmission avec la tondeuse relevée.

**IMPORTANT :**

- Pour éviter que les systèmes hydrauliques ne soient gravement endommagés, n'utiliser que le fluide KUBOTA authentique ou son équivalent.

**NOTE :**

- Huile moteur:
  - L'huile utilisée pour le moteur doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus.
  - Avec un contrôle de la pollution d'air maintenant efficace, les huiles de graissage CF-4 et CG-4 ont été mises au point pour l'utilisation d'un carburant à basse teneur en soufre sur les moteurs de véhicules routiers. Lorsque le moteur d'un véhicule routier tourne avec un carburant à haute teneur en soufre, il est conseillé d'utiliser les huiles de graissage CF, CD ou CE avec un indice de base totale élevé. **Si une huile de graissage CF-4 ou CG-4 est utilisée avec un carburant à haute teneur en soufre, vidanger l'huile de graissage à intervalles plus courts.**
  - Huile de graissage recommandée lorsqu'un carburant à basse teneur en soufre ou un carburant à haute teneur en soufre est employé.

○ : Conseillée      X : Non conseillée

Classe de l'huile de graissage	Carburant		Remarque
	Basse teneur en soufre	Haute teneur en soufre	
CF	○	○	TBN $\geq$ 10
CF-4	○	X	
CG-4	○	X	

- Huile de transmission (SUPER UDT KUBOTA \*1):  
Huile de transmission hydraulique d'origine KUBOTA. L'huile utilisée pour lubrifier la transmission est aussi utilisée comme huile hydraulique. Pour assurer une opération adéquate du système hydraulique et une lubrification complète de la transmission, il est important d'utiliser dans le système une huile à transmission multigrade. Pour une performance et une protection maximum, nous vous recommandons d'utiliser **Fluide UDT ou SUPER UDT KUBOTA**.  
(Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.)  
Ne pas mélanger ensemble des huiles de différentes marques.
- Les quantités indiquées d'eau et d'huile sont une estimation de fabrication.

# ENTRETIEN PÉRIODIQUE



## ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutien hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous la machine ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.

## COMMENT OUVRIR LE CAPOT

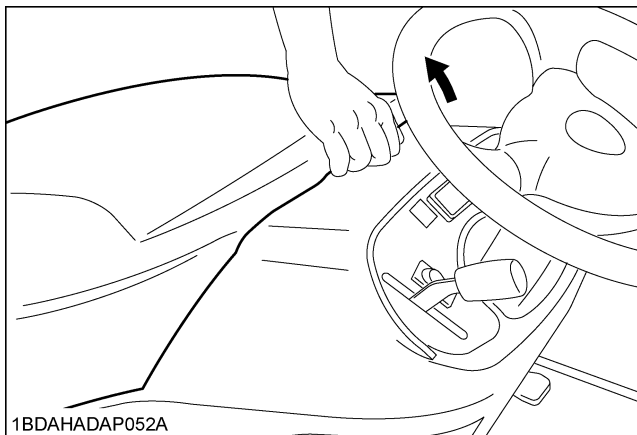


## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles lors de contact avec les pièces mobiles:

- Ne jamais ouvrir le capot lorsque le moteur est en marche.
- Ne pas toucher le silencieux d'échappement ou les tuyaux d'échappement lorsqu'ils sont chauds. Il pourrait en résulter de graves brûlures.

Pour ouvrir le capot, soulever le capot comme il est montré sur l'illustration.



1BDAHADAP052A

## CONTRÔLES JOURNALIERS

Pour éviter des problèmes pouvant survenir, il importe de bien connaître l'état de la machine. Il est important de la vérifier avant chaque mise en marche.



## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Veuillez effectuer les opérations d'entretien et de contrôle de la machine sur une surface unie, le moteur arrêté, la clé de contact retirée et le frein de stationnement serré.

	No.	Point à vérifier	Page de référence
En faisant le tour de la machine	1	Pression, usure et dommage aux pneus	35, 44
	2	Fuite d'huile et d'eau	---
	3	Niveau de l'huile du moteur	42
	4	Niveau huile transmission	45
	5	Niveau du fluide de refroidissement dans le réservoir de récupération	45
	6	Endommagement du corps de la machine, serrage de tous les boulons et écrous	---
	7	Grille du radiateur	44
	8	Panneau écran	44
	9	Jeu dans les freins	55
	10	Niveau du carburant	43
	11	Vérification du filtre à air	47

	No.	Point à vérifier	Page de référence
Tondeuse	1	Fuite d'huile	48
	2	Vérifier que les boulons de la lame sont bien serrés	65
	3	Vérifier l'usure des lames et voir si elles sont endommagées	65
	4	Vérifier la tôlerie	---
	5	Vérifier que chaque goupille est en place	---
	6	Propreté de la tondeuse	---
	7	Graissage ● Arbre du moyeu	46
Une fois assis sur le siège du conducteur	1	Arbre de la pédale de commande de vitesse Pédale de frein	---
	2	Frein	---
Après avoir tourné la clé de contact sur la position "MARCHE"	1	Fonctionnement des témoins lumineux sur le tableau de bord "Easy checker"	22
Après avoir mis le moteur en marche	1	Couleur des gaz d'échappement	---
	2	Interrupteur de sécurité du démarrage, contrôle de sécurité du siège et les autres systèmes de sécurité. Si l'un ou l'autre de ces systèmes ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement à un concessionnaire KUBOTA.	47
	3	Vérifier les bruits ou des vibrations anormaux	---
Autres	1	Vérifier les points où se sont éventuellement manifestés des problèmes antérieurement.	---

## ■ Vérification du niveau d'huile moteur

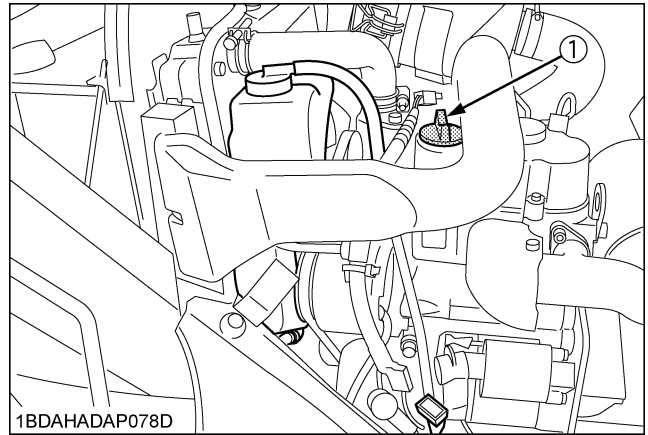


### ATTENTION

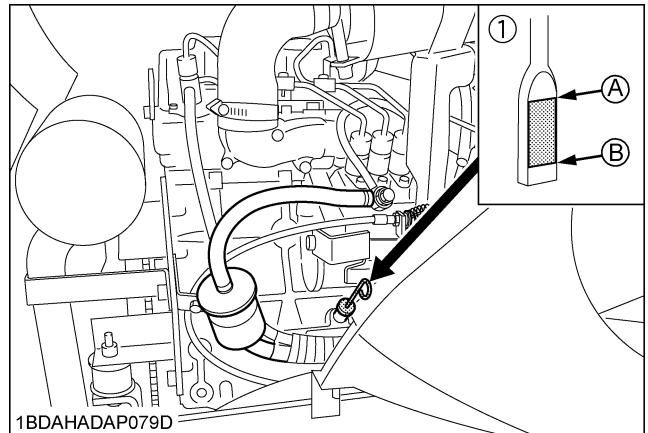
Pour éviter des blessures corporelles:

- Avant de vérifier l'huile, toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

1. Contrôler le niveau d'huile moteur avant le démarrage ou au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyer la surface de la jauge.
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge à huile, l'essuyer, la remettre en place et la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les deux encoches.
4. Si nécessaire, faire l'appoint de manière à atteindre le niveau spécifié.



(1) Orifice de l'huile moteur



(1) Jauge de niveau d'huile (A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"  
(B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

5. Lorsque l'on utilise une huile d'une marque ou d'une viscosité différente de l'huile précédente, vidanger entièrement l'huile usagée. Ne jamais mélanger deux types d'huiles différents.

6. Utiliser l'huile pour moteur SAE appropriée selon la température ambiante. (Voir la section Entretien "LUBRIFIANTS".)

**■ Vérification du niveau du carburant et Remplissage**



**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

- Manipuler le carburant avec précaution. Si le moteur est en train de tourner, ne pas remplir le réservoir de carburant. Si le moteur est chaud, le laisser refroidir pendant plusieurs minutes avant d'ajouter du carburant. Ne pas fumer en faisant le plein du réservoir de carburant ou pendant l'entretien du circuit d'alimentation. Ne remplir le réservoir de carburant que jusqu'au bas de la tubulure de remplissage.



1BDABARAP121A

Vérifier le niveau du carburant. Prendre garde à ce que le réservoir de carburant ne soit pas vide.

Capacité du réservoir de carburant	18 L (4,8 U.S.gals.)
------------------------------------	----------------------

**IMPORTANT :**

- Utiliser seulement du carburant Diesel.
1. Utiliser le carburant Diesel No 2.
  2. Utiliser le carburant Diesel No1 si la température est au-dessous de -10 °C (14 °F).
  3. Utiliser toujours un tamis lors du remplissage pour éviter une contamination de la pompe à injection.

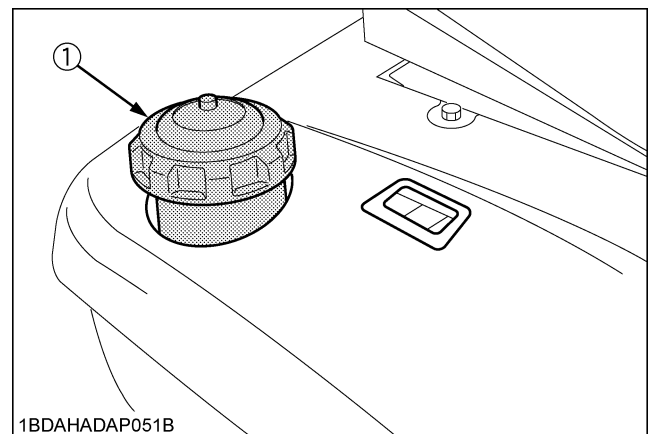
**NOTE :**

- No.2-D est un carburant distillé à basse volatilité pour les moteurs utilisés dans l'industriel lourds. Le grade du carburant diesel recommandé par ASTM D975 (SAE J313 JUN87).

Point d'étincelle °C	Volume d'eau et sédiment %	Résidu du carbone, 10% de résidu%	Poids des cendres%
Min	Max	Max	Max
52	0,05	0,35	0,01

Température de distillation, Point °C 90%		Cinématique de la viscosité cSt ou mm <sup>2</sup> /s à 40 °C		Saybolt de la viscosité, SUS à 100 °F	
Min	Max	Min	Max	Min	Max
282	338	1,9	4,1	32,6	40,1

Poids du soufre %	Corrosion du ruban de cuivre	Indice de cétane
Max	Max	Min
0,50	No.3	40



1BDADADAP051B

(1) Orifice du réservoir de carburant

## ■ Vérification et nettoyage du radiateur et de la grille pour éviter un surchauffage



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- S'assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de nettoyer.

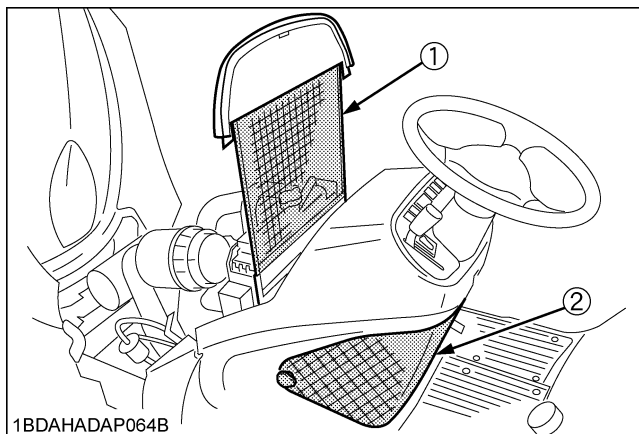
#### IMPORTANT :

- La zone d'admission d'air devra être exempte de débris ou de déchets pour éviter un surchauffage du moteur.

Quotidiennement ou toutes les 5 heures de fonctionnement, vérifier que la grille du radiateur et que la grille cage soient propres. De la saleté ou de la paille hachée sur la grille du radiateur ou le corps du radiateur diminueront la performance du refroidissement.

1. Enlever la grille du radiateur et en retirer toutes les matières étrangères.
2. Retirer la poussière se trouvant entre les ailettes et la durite.
3. Si nécessaire, serrer la courroie d'entraînement du ventilateur. Référez-vous dans la section Entretien "TOUTES LES 100 HEURES".
4. Si du tartre se forme dans la durite, le nettoyer avec un produit anti-incrustant ou son équivalent.
5. Chaque fois que la grille cage est recouverte d'herbe pendant le fonctionnement, nettoyer en essuyant avec la main. Vérifier de temps en temps l'écran du radiateur si de l'herbe s'y accumule.
6. Si de la poussière ou de la paille hachée s'accumule à l'intérieur du panneau, retirer l'écran du radiateur et l'écran du panneau, puis nettoyer entièrement l'intérieur.

Après le nettoyage, replacer correctement les grille du radiateur.



1BDAHADAP064B

(1) Grille du radiateur

(2) Grille cage

#### NOTE :

- Lors de l'assemblage de l'écran du panneau, s'assurer de l'adapter au panneau en ne laissant pas d'intervalle à la partie inférieure.

## ■ Vérification de la pression des pneus



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne pas essayer de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Toujours maintenir une pression adéquate dans les pneus.  
Ne pas gonfler les pneus au-dessus de la pression recommandée dans le manuel de l'utilisateur.
- La pression dans les pneus avant s'élève rapidement lors de l'utilisation d'un compresseur à air.



### ATTENTION

Ne jamais utiliser la machine avec une jante, des roues ou un essieu desserrés.

- Lorsqu'un boulon est desserré, serrez-le au couple de serrage requis.
- Vérifier fréquemment tous les boulons et maintenez-les serrés.

#### ◆ Pression de gonflage

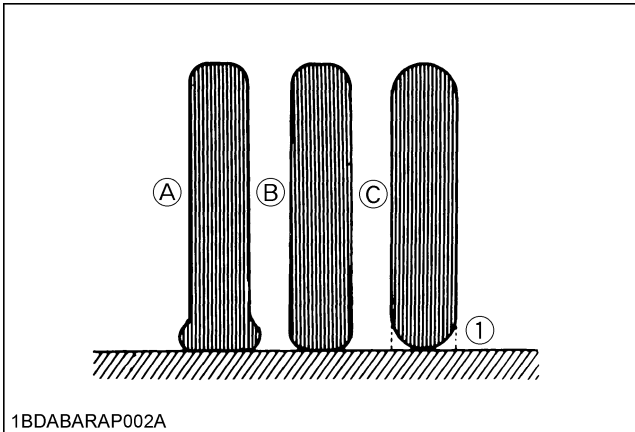
Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

#### [GR1600]

	Dimension des pneus	Pression de gonflage max. recommandée.
Avant	15 x 6,00 - 6,4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)
Arrière	20 x 10,00 - 8,4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm <sup>2</sup> , 20 psi)

#### [GR2100]

	Dimension des pneus	Pression de gonflage max. recommandée.
Avant	16 x 7,50 - 8,4PR	200 kPa (2,0 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)
Arrière	23 x 10,5 - 12,4PR	140 kPa (1,4 kgf/cm <sup>2</sup> , 20 psi)

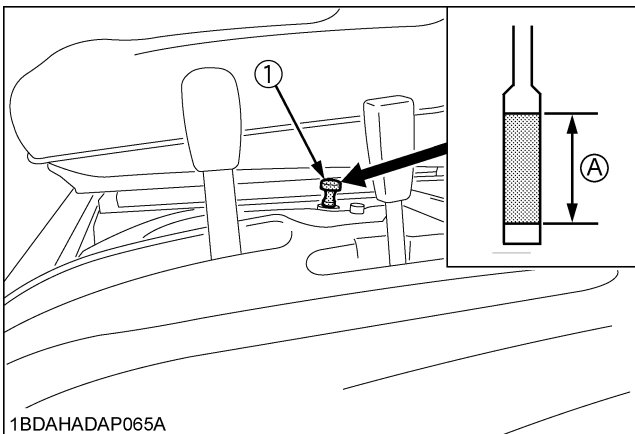


1BDABARAP002A

- (1) Sol
- (A) "INSUFFISANT"  
 (B) "NORMAL"  
 (C) "EXCESSIF"

### ■ Vérification du niveau d'huile de la transmission

1. Stationner la machine sur une surface unie, abaisser l'équipement sur le sol, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Soulever le siège du conducteur.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirer la jauge du niveau d'huile, nettoyer, remettre la jauge, et retirez-la de nouveau. Vérifier si le niveau d'huile se situe entre les deux encoches. Si le niveau est trop bas, ajouter de l'huile jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage. (Voir la section Entretien "LUBRIFIANTS".)



1BDAHADAP065A

- (1) Jauge de niveau
- (A) Niveau d'huile accepté entre ces deux encoches

#### NOTE :

- Vérifier le niveau d'huile du boîtier de transmission avec la tondeuse relevée.

#### IMPORTANT :

- Ne pas faire tourner le moteur, si le niveau d'huile est bas.

### ■ Vérification du niveau du réfrigérant



#### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

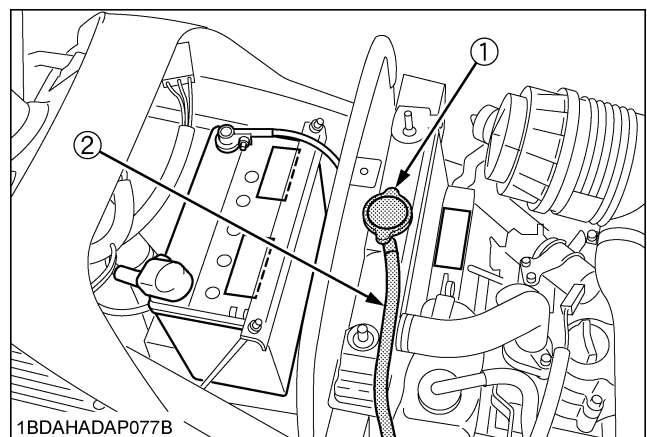
- Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Lors de l'ouverture, desserrer légèrement le bouchon jusqu'à la butée pour diminuer un éventuel excès de pression, puis le retirer complètement.

Vérifier quotidiennement le niveau du fluide de refroidissement à la fois dans le radiateur et le réservoir de secours avant de mettre en marche le moteur.

1. Vérifier quotidiennement le niveau du fluide de refroidissement, à la fois du radiateur et du réservoir de récupération, avant de mettre en marche le moteur. Retirer le bouchon du radiateur et vérifier que le niveau du fluide de refroidissement soit juste au-dessous de l'orifice de remplissage.
2. Vérifier si le niveau du fluide de refroidissement se trouve entre les repères "L" (Minimum) et "H" (Maximum) sur le réservoir de récupération.
3. Lorsque le niveau d'eau diminue à cause de l'évaporation, n'ajouter seulement que de l'eau juste au-dessous de l'orifice de remplissage du radiateur et au niveau plein du réservoir de récupération.

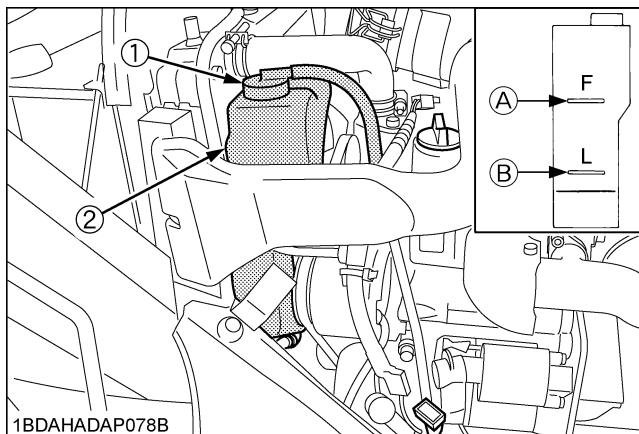
Si la perte est due à une fuite, remplir d'un mélange d'eau et d'antigel dans le même rapport que lors de la préparation d'origine.

(Voir la section Annuellement. "Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant".)



1BDAHADAP077B

- (1) Bouchon du radiateur  
 (2) Tuyau de trop plein



1BDAHADAP078B

- (1) Bouchon du réservoir de récupération (A) "MAXIMUM"  
 (2) Réservoir de récupération (B) "MINIMUM"

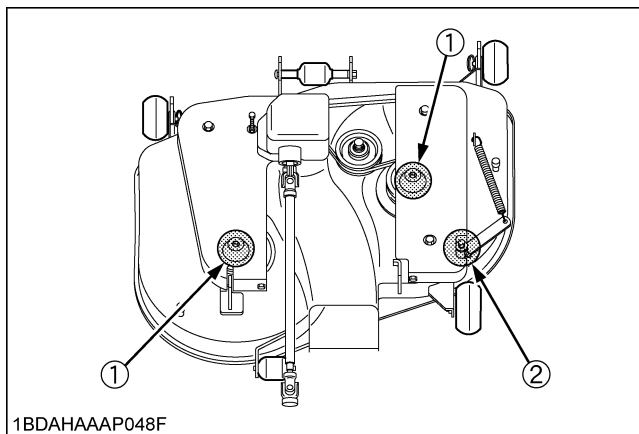
**IMPORTANT :**

- Si le bouchon du radiateur doit être enlevé, suivre les précautions ci-dessus et resserrer fermement le bouchon.
- Utiliser de l'eau distillée et propre ainsi qu'une solution d'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.
- Si une fuite d'eau survient, consulter votre concessionnaire KUBOTA.

**■ Graissage****ATTENTION**

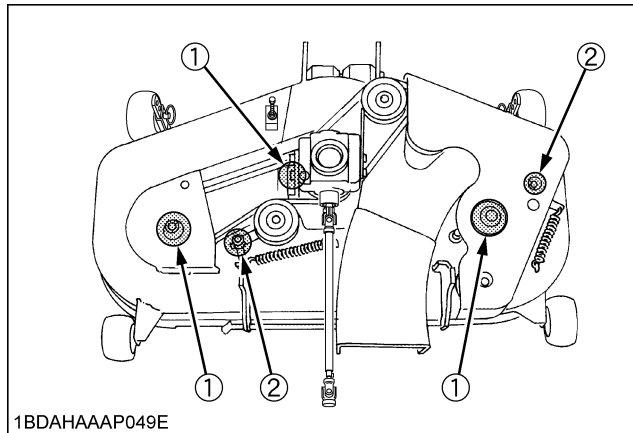
Pour éviter des blessures corporelles:

- Assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

**[RCK42]**

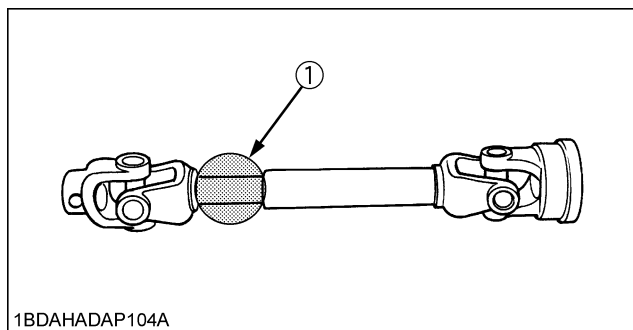
1BDAHAAAP048F

- (1) Arbre du moyeu  
 (2) Bras de tension

**[RCK48]**

1BDAHAAAP049E

- (1) Arbre du moyeu  
 (2) Bras de tension



1BDAHADAP104A

- (1) Cardan de la tondeuse  
 (Appliquer de la graisse sur l'arbre du moyeu.)



## TOUTES LES 50 HEURES

### ■ Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité de la machine sont conçus pour protéger l'opérateur pendant l'opération de la machine. Il est important de vérifier périodiquement ces dispositifs de sécurité, de préférence tous les jours.



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne permettre à quiconque de rester près de la machine pendant les tests.
- Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire KUBOTA.

### IMPORTANT :

- Effectuer les tests suivants avant de faire fonctionner la machine.

### ■ Vérification des Dispositifs de Sécurité

1. Effectuer les tests suivants avant de faire fonctionner la tondeuse.  
S'asseoir sur le siège du conducteur pour tous les essais.
2. Si la machine ne passe pas un des tests suivants, ne pas l'utiliser.  
Contacter le concessionnaire KUBOTA.

#### ◆ Commande 1 de sécurité du démarrage

1. Appuyer jusqu'en bout de course sur la pédale de frein.
2. Engager le levier de prise de force.
3. Tourner la clé de contact sur la position "démarrage".
4. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### ◆ Commande 2 de sécurité du démarrage

1. Désengager le levier d'embrayage de prise de force.
2. Relâcher la pédale de frein.
3. Tourner la clé de contact sur la position "démarrage".
4. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### ◆ Commande 1 de sécurité du siège

1. Faire tourner le moteur à mi-régime.
2. Engager le levier de prise de force.
3. Se lever. (NE PAS DESCENDRE DE LA MACHINE.)
4. Le moteur doit s'arrêter.

#### ◆ Commande 2 de sécurité du siège

1. Faire tourner le moteur au ralenti.
2. Débrayer le levier de prise de force.
3. Relâcher la pédale de frein.
4. Se lever. (NE PAS DESCENDRE DE LA MACHINE.)
5. Couper le moteur.

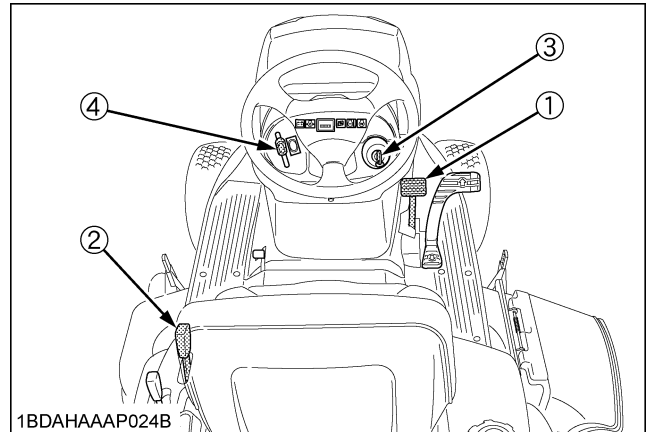
#### ◆ Commande 1 de la PDF

1. Démontez le bac de ramassage de la plate-forme.

2. Faire tourner le moteur à demi-régime.
3. Engager le levier de prise de force.
4. Le moteur doit s'arrêter.

#### ◆ Commande 2 de la PDF

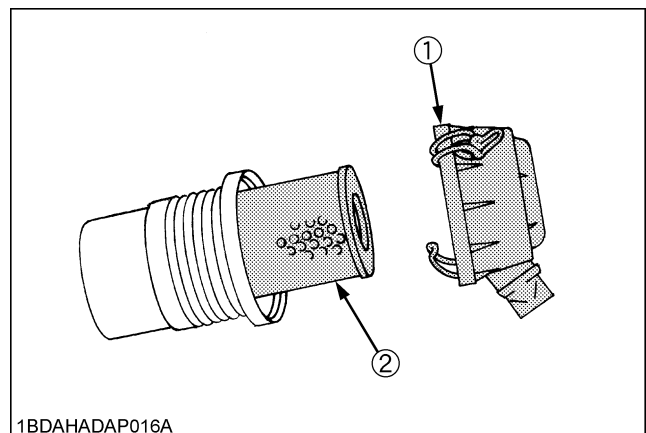
1. Faire tourner le moteur à mi-régime.
2. Engager le levier de prise de force.
3. Ouvrir le bac de ramassage.
4. Le levier de la PDF désengage automatiquement.



- 1BDAHAAAP024B
- (1) Pédale de frein
  - (2) Levier de la PDF
  - (3) Commutateur à clé
  - (4) Levier d'accélérateur

### ■ Nettoyage de l'élément du filtre à air

1. Le filtre à air utilise un élément sec. Ne jamais y appliquer de l'huile.
2. Ne jamais toucher l'élément du filtre, excepté lorsqu'un nettoyage est nécessaire. Pour nettoyer l'intérieur de l'élément, utiliser de l'air comprimé propre et sec. La pression d'air ne devrait pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm<sup>2</sup>, 30 psi).



- 1BDAHADAP016A
- (1) Couvercle du filtre à air
  - (2) Élément du filtre à air

**NOTE :**

- L'utilisation dans des conditions poussiéreuses exige un entretien plus fréquent.
- Aligner les flèches lors de l'installation du couvercle du filtre à air.

### ■ Vérification du niveau d'huile du boîtier réducteur

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter toujours le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier l'huile.

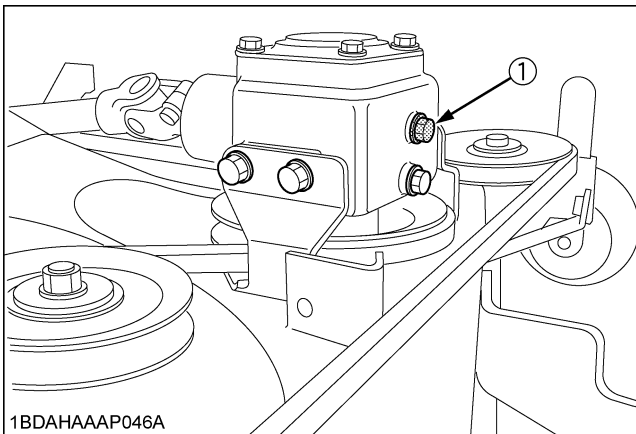
1. Stationner la machine sur une surface plane et abaisser la tondeuse au sol.

Pour vérifier le niveau de l'huile, desserrer le bouchon de vérification et vérifier que le niveau de l'huile soit juste au-dessous de l'orifice du bouchon de vérification.

Si le niveau est trop bas, ajouter de la nouvelle huile jusqu'au niveau requis, et ce, par le bouchon de remplissage.

(Voir la section Entretien, "LUBRIFIANTS".)

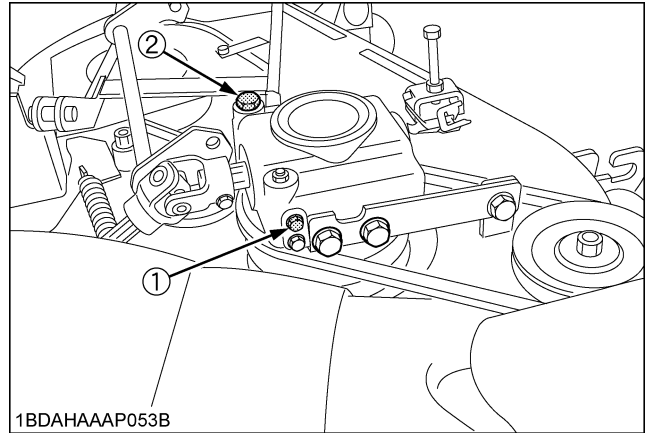
[RCK42]



1BDAHAAAP046A

(1) Bouchon de vérification, Bouchon de remplissage d'huile

[RCK48]



1BDAHAAAP053B

(1) Bouchon de vérification (Boulon)

(2) Bouchon de remplissage d'huile

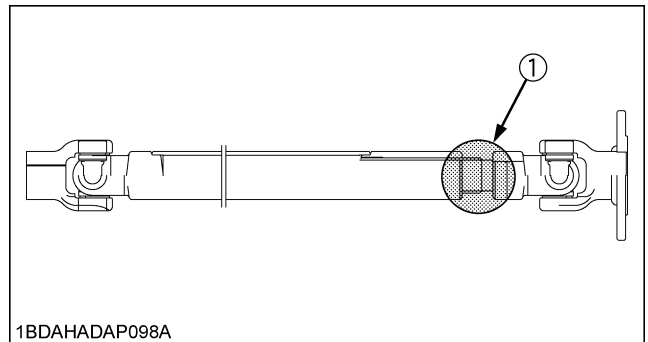
### ■ Graissage

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

- Assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

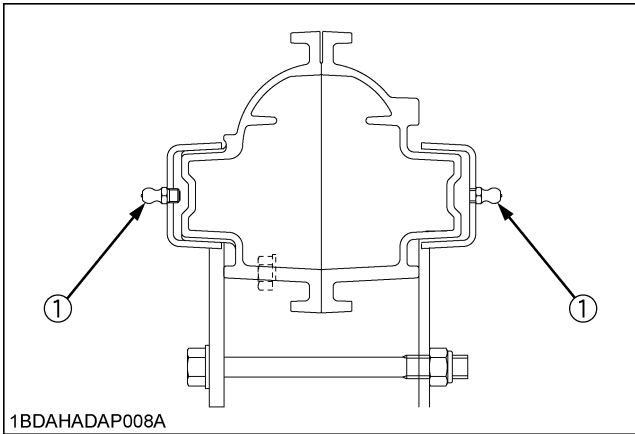
Graisser l'endroit suivant.



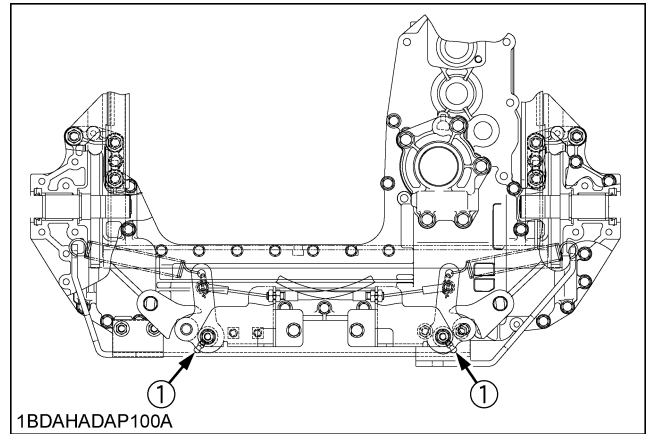
1BDAHADAP098A

(1) Cardan de la transmission du moteur

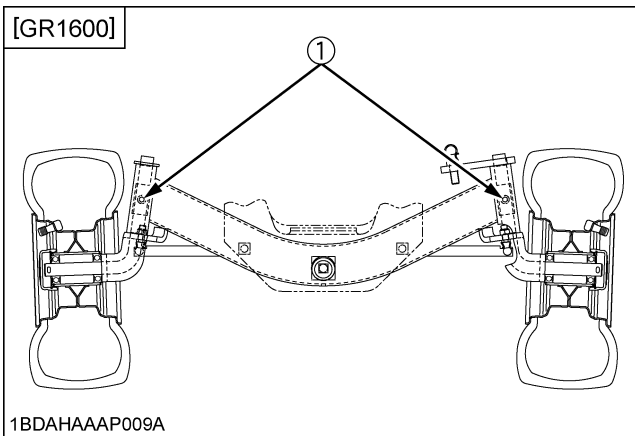
(Appliquer de la graisse sur l'arbre du moyeu.)



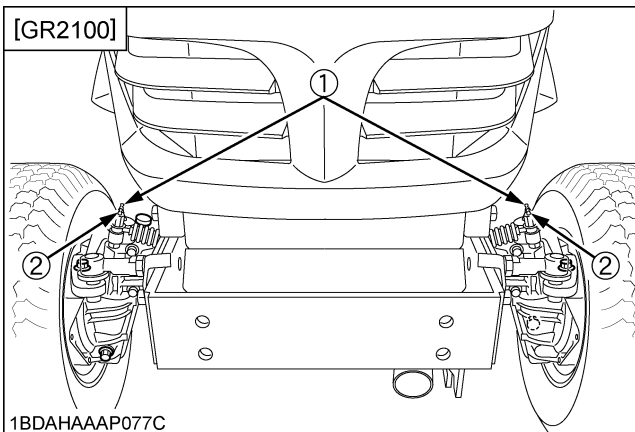
(1) Axe central (GR2100)



(1) Bras arrière du "Glide Steer"



(1) Axe de fusée (Gauche, Droit)



(1) Axe de fusée du support (Gauche, Droit)  
 (2) Boulon de direction glissant

■ Huilage



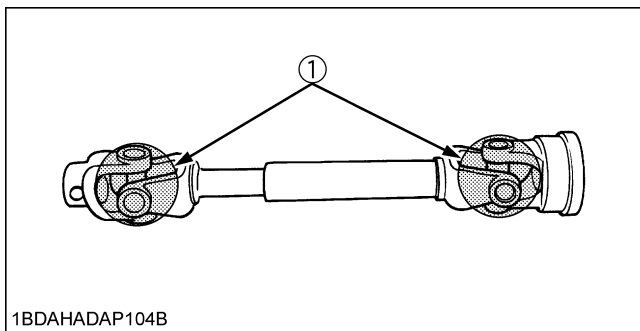
**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de commencer le graissage.

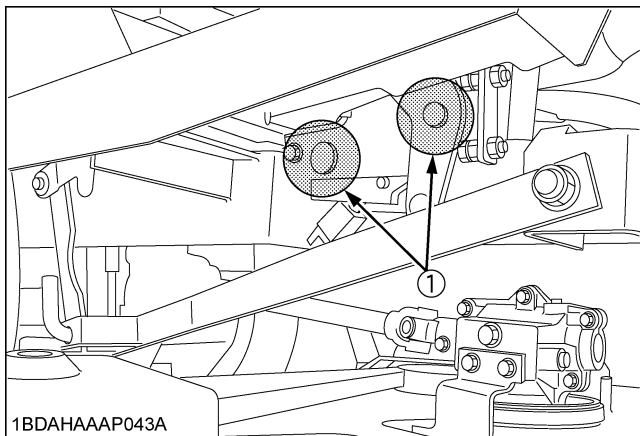
Graisser les graisseurs suivants.

FRANÇAIS



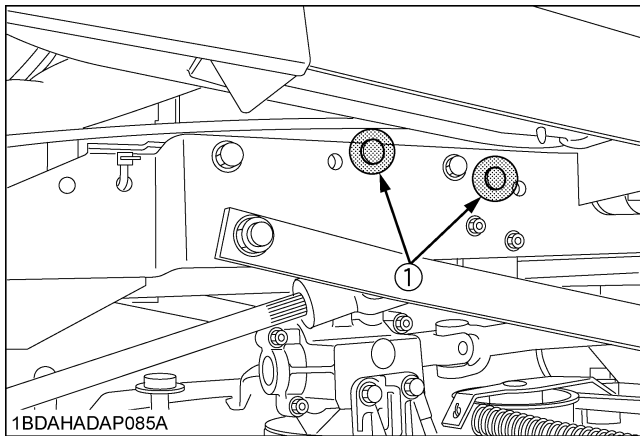
1BDAHADAP104B

(1) Cardan de la tondeuse



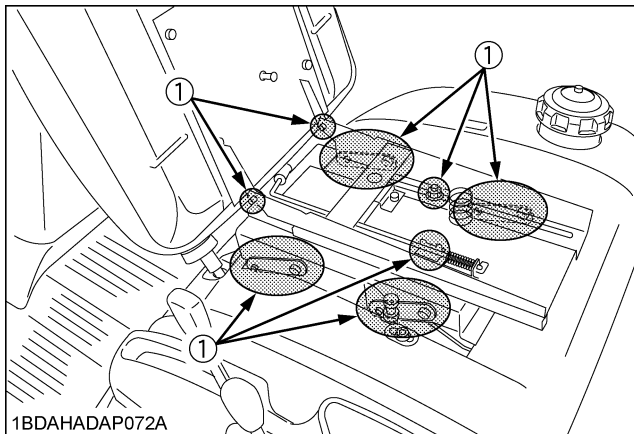
1BDAHAAAP043A

(1) Arbre de commande de la vitesse (Droit)



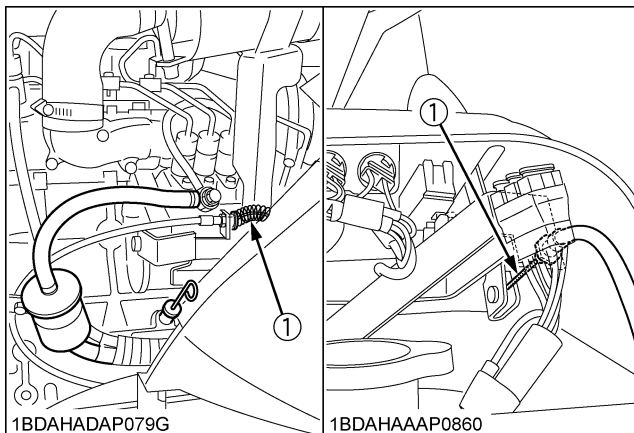
1BDAHADAP085A

(1) Arbre de commande de la vitesse (Gauche)



1BDAHADAP072A

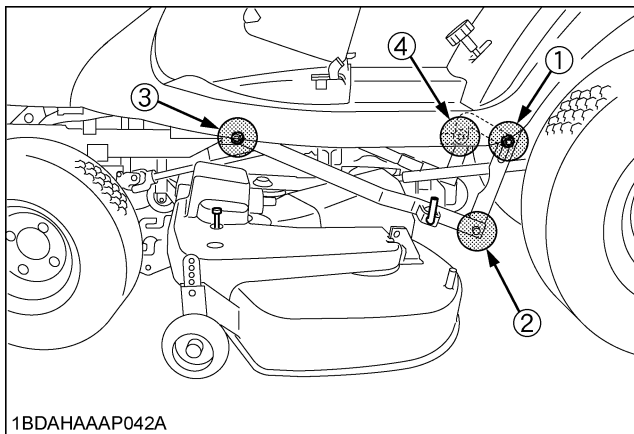
(1) Reglage du siège



1BDAHADAP079G

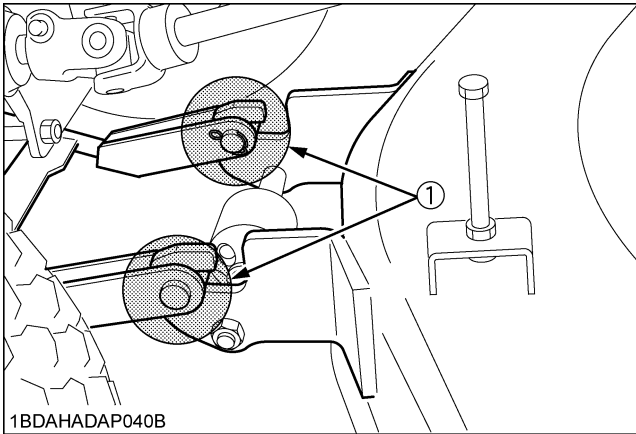
1BDAHAAAP0860

(1) Câble d'accélération

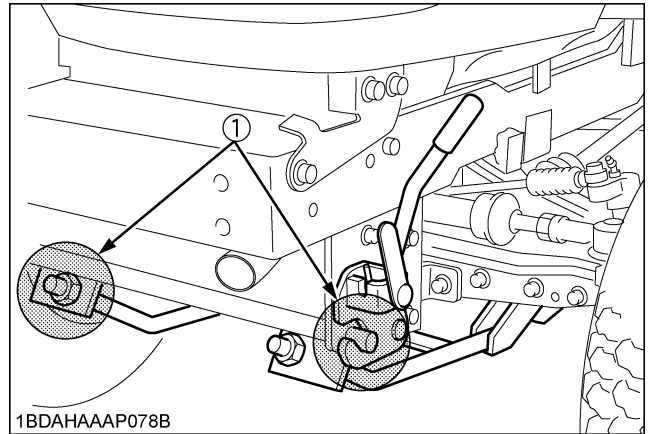


1BDAHAAAP042A

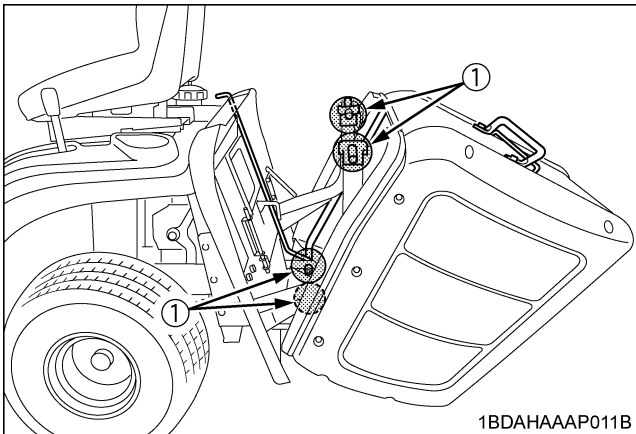
- (1) Périphérie du trou de l'articulation de tondeuse
- (2) Périphérie de l'axe
- (3) Pivot de l'articulation de tondeuse
- (4) Pivot du bras de levage



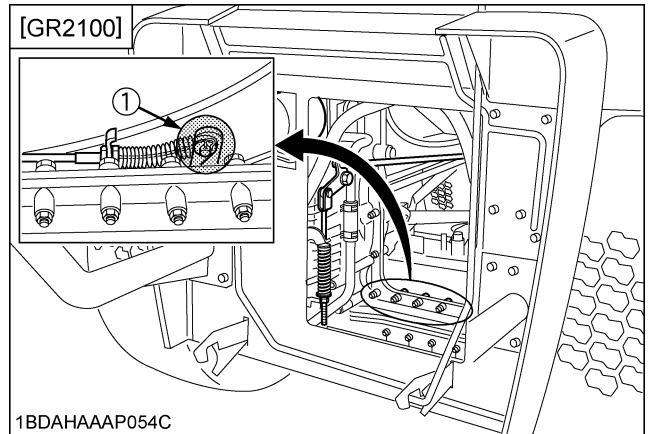
(1) *Biellette avant*



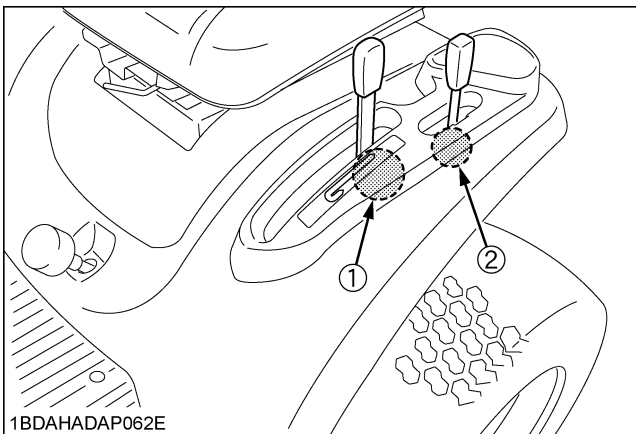
(1) *Tirants avant de levage de la tondeuse*



(1) *Charnière du collecteur d'herbe*



(1) *Câble du "Glide Steer" (Gauche, Droit)*



(1) *Levier de la PDF (point d'appui)*  
 (2) *Levier de relevage hydraulique (point d'appui)*

## ■ Vérification de l'état de batterie

### ⚠ DANGER

Pour éviter des possibilités d'explosion de la batterie:

Pour les batteries de type "Entretien", suivre les instructions suivantes.

- Ne pas utiliser ou recharger une batterie de type "Entretien" si le niveau de liquide est au-dessous de la marque "MINIMUM". Autrement, les pièces de la batterie pourraient se détériorer prématurément, ce qui réduit la longévité de la batterie ou causer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée pour que le niveau de liquide soit entre les niveaux "MAXIMUM" et "MINIMUM".

### ⚠ ATTENTION

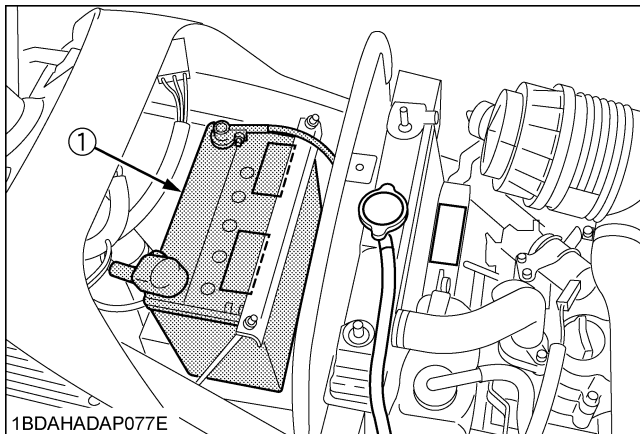
Pour éviter des blessures corporelles:

- N'enlever jamais les bouchons d'aération de la batterie lorsque le moteur tourne.
- S'assurer que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourir à une assistance médicale.
- Porter des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.

Une mauvaise manipulation de la batterie en réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.

La batterie d'origine est de type "sans entretien", mais demande une certaine surveillance.

Si la batterie est faiblement chargée, le démarrage du moteur sera difficile et l'éclairage sera faible. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



1BDHADAP077E

(1) Batterie

## ■ Charge de la batterie

### ⚠ DANGER

Pour éviter d'être gravement blessé ou de mourir:

- Lorsqu'une batterie est rechargée, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.

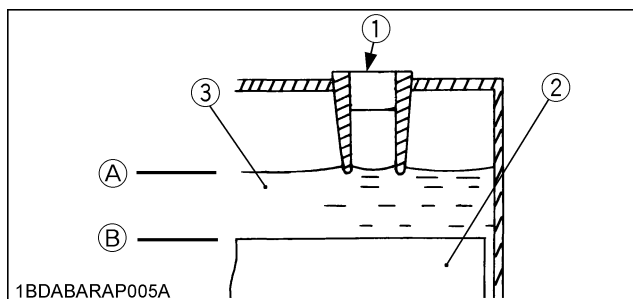
### ⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Enlevez les bouchons d'aération lorsque vous rechargez la batterie.
- Commencez par la borne négative lors de la déconnexion des câbles de la batterie. Commencez par la borne positive lors de la connexion des câbles à la batterie.
- Utilisez un voltmètre ou hydromètre pour vérifier la charge de la batterie, jamais en mettant un objet de métal en travers des poteaux.

(Pour les batteries avec des capuchons d'aération.)

1. Assurez-vous que chaque niveau d'électrolyte est dans le fond du puits d'aération, si nécessaire ajoutez de l'eau distillée dans le puit d'aération.



1BDABARAP005A

(1) Puits d'aération

(2) Séparateur

(3) Electrolyte

(A) "NIVEAU MAXIMUM"

(B) "NIVEAU MINIMUM"

2. L'eau contenue dans l'électrolyte s'évapore pendant la recharge. Un manque de liquide peut détériorer la batterie. Le liquide en excès peut déborder et détériorer la carrosserie du tracteur.
3. Pour recharger la batterie, connecter la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et rechargez la batterie selon la méthode classique.

4. Une charge rapide ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence. Elle charge partiellement la batterie à plus forte intensité et dans une durée réduite. Après une charge rapide, il faut recharger la batterie normalement dès que possible une fois le travail terminé. Si cette précaution n'est pas prise, la durée de vie de la batterie s'en trouvera compromise du fait d'une décharge excessive.
5. Lorsque la gravité spécifique de l'électrolyte est entre 1,27 et 1,29 la charge est complète.
6. Lorsque vous échangez une vieille batterie pour une neuve, utilisez une batterie avec les mêmes spécifications indiquées au chapitre "SPECIFICATIONS".

(Pour les batterie sans entretien)

Les batteries "sans entretien" sont conçues pour éviter de rajouter de l'eau. Cependant le volume d'électrolyte peut se réduire en raison d'une surchauffe ou d'un mauvais fonctionnement du régulateur. Vérifier la charge de la batterie à l'aide d'un voltmètre. (Voir tableau ci-dessous pour déterminer si une éventuelle charge est nécessaire.)

Voltage de la batterie	Etat de charge
12,6	100% (Pleine charge)
12,4	75%
12,2	50%
12,0	25%
11,8	0%

◆ **Instruction pour le remisage**

1. Lorsque la machine est mis hors service pendant longtemps, retirez la batterie, ajustez le niveau d'électrolyte et conservez la batterie au sec et à l'abri des rayons du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.  
Rechargez la batterie chaque trois mois pendant la saison chaude et chaque six mois pendant la saison froide.

## TOUTES LES 100 HEURES

### ■ Vidange de l'huile moteur

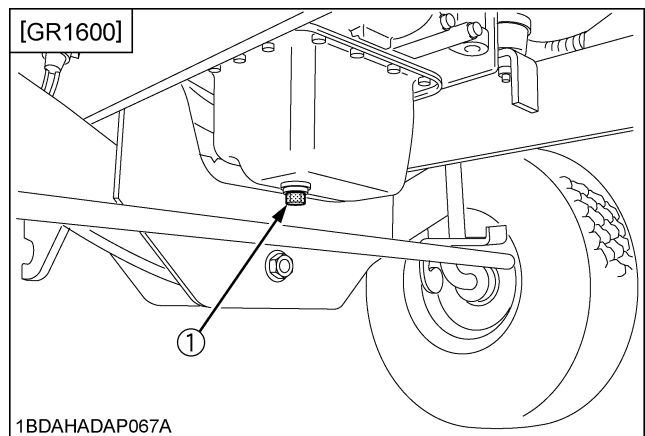


#### ATTENTION

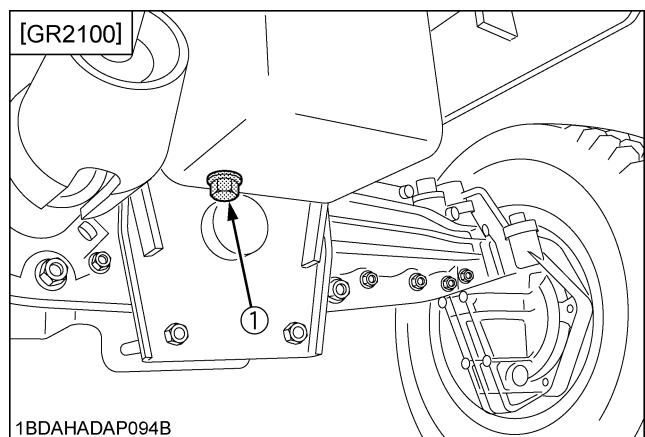
Pour éviter blessures corporelles:

- Avant de vider l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirer le bouchon de vidange situé à la partie inférieure du moteur et vidanger entièrement l'huile. Toute l'huile usagée peut être facilement vidangée lorsque le moteur est encore chaud.
2. Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge de niveau d'huile.
3. Pour vérifier le niveau de l'huile, retirer la jauge à huile, l'essuyer, la remettre en place puis la retirer à nouveau. Vérifier si le niveau de l'huile se trouve entre les deux repères.



(1) Bouchon de vidange



(1) Bouchon de vidange

## ■ Vérification des conduites d'alimentation et du filtre à carburant



### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

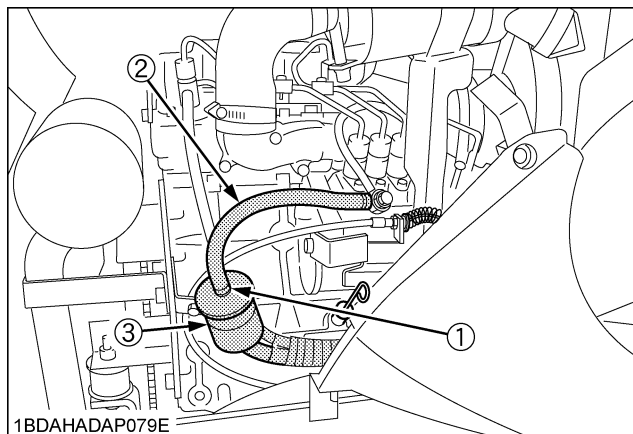
- S'assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact avant d'entreprendre les contrôles et les changements décrits ci-après.
- Contrôler les conduites de carburant périodiquement. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Les fuites de carburant peuvent couler sur le moteur en marche et causer un incendie.

Les raccords de conduites de carburant sont à vérifier annuellement ou toutes les 100 heures de fonctionnement, selon le premier atteint.

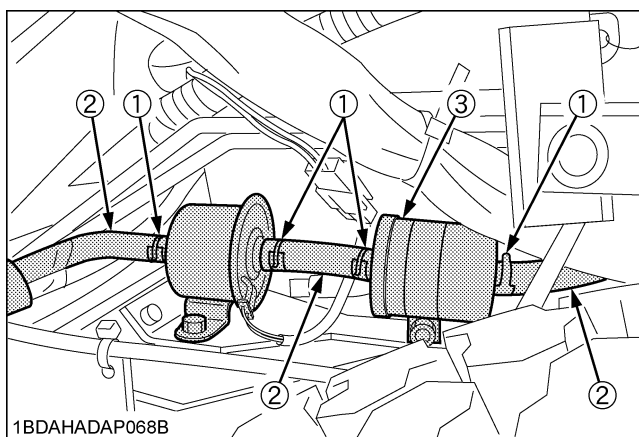
1. Les conduites de carburant sont en caoutchouc et vieillissent quelle que soit la durée de service effectif.
2. Si les conduites de carburant et les colliers s'avèrent endommagés ou détériorés les remplacer.
3. Vérifier le filtre à carburant et le remplacer s'il est colmaté par des débris ou contaminé par de l'eau.

### IMPORTANT :

- Lorsque les conduites de carburant sont débranchées pour être entretenues ou remplacées, obturer les deux orifices restés ouverts avec du chiffon ou du papier propre pour éviter toute pénétration de poussière ou de saleté. La moindre impureté provoquera des anomalies de fonctionnement de la pompe d'injection et des composants des injecteurs.



- (1) Colliers des tuyaux  
 (2) Conduites d'alimentation  
 (3) Filtre à carburant



- (1) Colliers des tuyaux  
 (2) Conduites d'alimentation  
 (3) Filtre à carburant



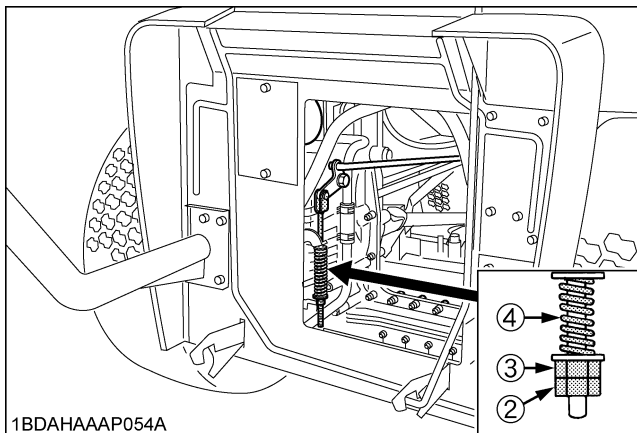
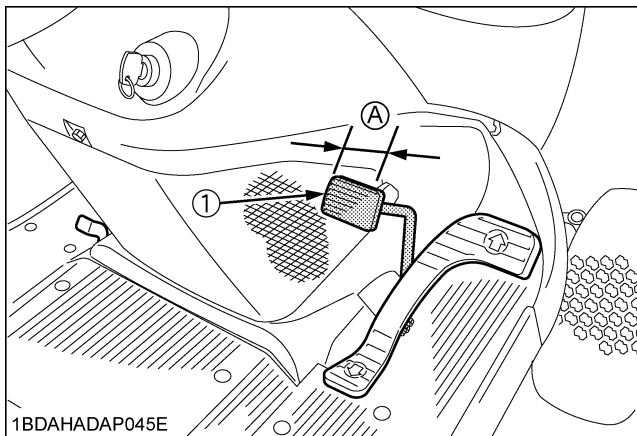
■ Vérification du frein

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures corporelles:

- Lorsqu'on effectue des réglages, garer la machine sur une surface plane, caler les roues, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Corriger les plages du jeu de 15 à 25 mm (0.59 à 0.09 in.). Si le réglage n'est pas correct, desserrer le contre-écrou (2) et tourner l'écrou (3) dans la direction désirée jusqu'à ce qu'un jeu approprié soit obtenu. Après le réglage, resserrer le contre-écrou de façon sûre.



- (1) Pédale de frein
- (2) Contre-écrou
- (3) Ecrou
- (4) Ressort

(A) Jeu 15 à 25 mm  
(0,59 à 0,98 po.)

■ Vérification de la tension de la courroie d'entraînement du ventilateur

**ATTENTION**

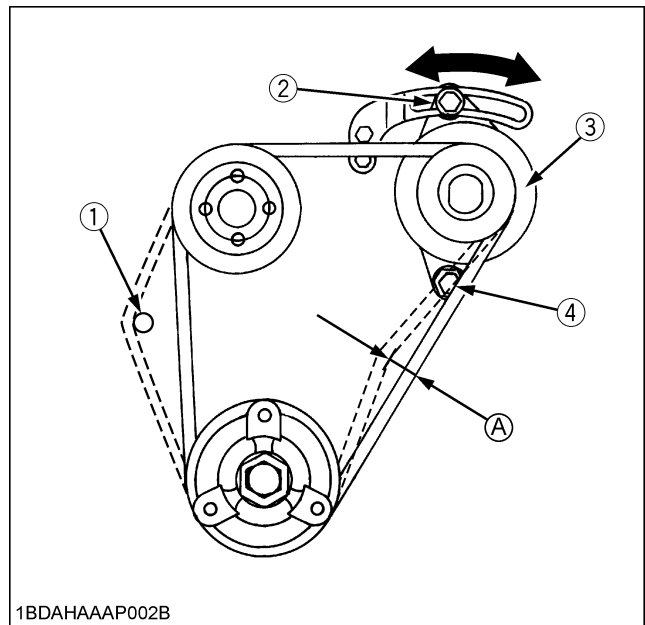
Pour éviter les blessures corporelles:

- Avant de vérifier la tension de la courroie, assurer d'arrêter le moteur et de retirer la clé de contact.

Si la courroie d'entraînement du ventilateur devient lâche, le moteur peut surchauffer. Pour régler, desserrer les boulons et tirer sur la dynamo pour tendre la courroie. Après le réglage, serrer fermement les boulons.

Tension modérée de la courroie:

La courroie doit fléchir d'environ 10 mm (0,39 po.) en pressant sur le centre de la courroie avec une pression des doigts de 98 N (10 kgf).



- (1) Bouchon
- (2) Boulon de tension
- (3) Dynamo
- (4) Boulon de réglage

(A) 10 mm (0,39 po.)

**IMPORTANT :**

- Lors du remplacement de la courroie d'entraînement du ventilateur, prendre garde de ne pas l'accrocher sur le capuchon sous la pompe à eau.

## TOUTES LES 150 HEURES

### ■ Vidange de l'huile du boîtier réducteur



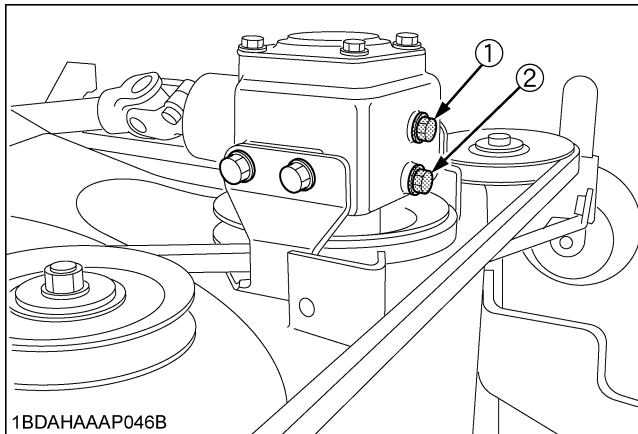
#### ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

- Avant de vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé.

1. Vidanger l'huile usagée, retirer le bouchon de remplissage et le bouchon de vidange du carter de la boîte de vitesses, incliner le plateau de la tondeuse et vidanger entièrement l'huile dans un bac d'huile.
2. Remplir avec de l'huile neuve.  
(Voir "LUBRIFIANTS" dans la Section Entretien.)
3. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de remplissage.

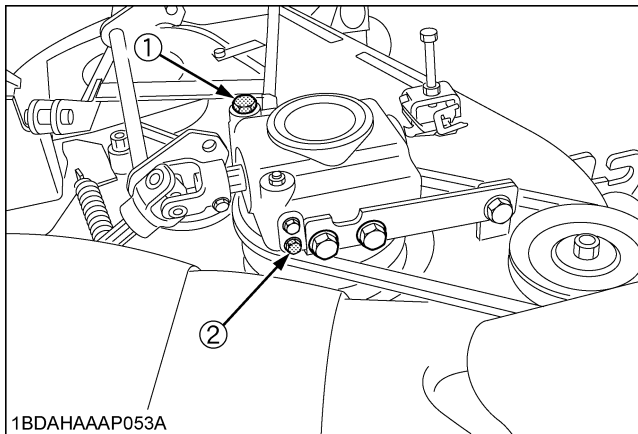
#### [RCK42]



1BDAHAAAP046B

- (1) Bouchon de remplissage  
(2) Bouchon de vidange

#### [RCK48]



1BDAHAAAP053A

- (1) Bouchon de remplissage  
(2) Bouchon de vidange

## TOUTES LES 200 HEURES

### ■ Remplacement du filtre à huile moteur



#### ATTENTION

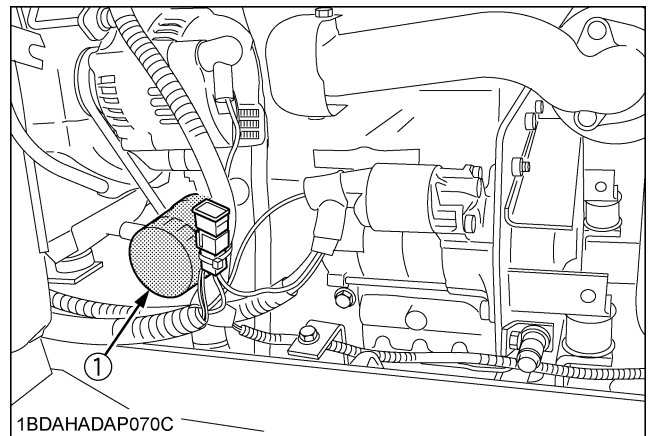
Pour éviter des blessures corporelles:

- Assurer d'arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de remplacer le filtre à huile.
- Laisser le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 200 heures de fonctionnement.
2. Appliquer une légère couche d'huile sur la garniture en caoutchouc du filtre neuf.
3. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
4. Une fois que le nouveau filtre a été installé en place, le niveau d'huile du moteur diminue normalement un peu. Ajouter de l'huile pour moteur jusqu'au niveau approprié. Vérifier s'il n'y a pas de fuites d'huile autour de la garniture du filtre.

#### IMPORTANT :

- Pour éviter que le moteur ne soit gravement endommagé, l'élément de remplacement devra être du type recommandé. N'utiliser qu'un filtre KUBOTA authentique ou son équivalent.



1BDAHADAP070C

- (1) Filtre à huile moteur

## ■ Remplacement de l'huile à transmission

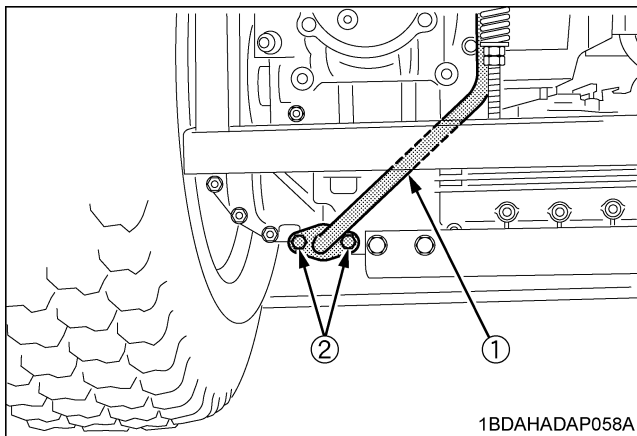
### ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

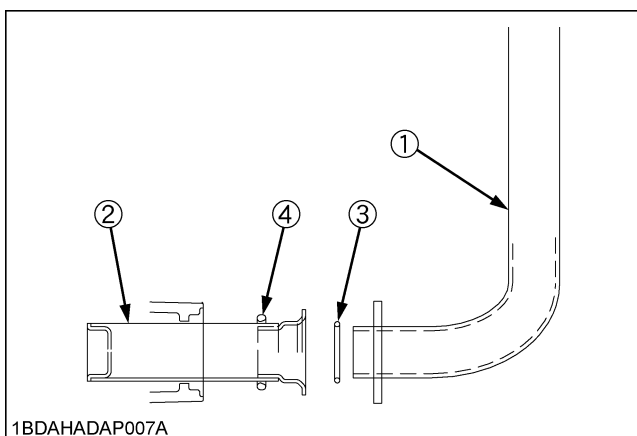
- Avant de vérifier et vidanger l'huile, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

L'huile dans le carter de transmission est aussi utilisée pour le système d'entraînement hydrostatique.

1. Pour vidanger l'huile de la boîte de vitesses, placer un bac d'huile au-dessous du carter de la boîte de vitesses et retirer le tuyau d'aspiration à la partie inférieure du carter de la boîte de vitesses.

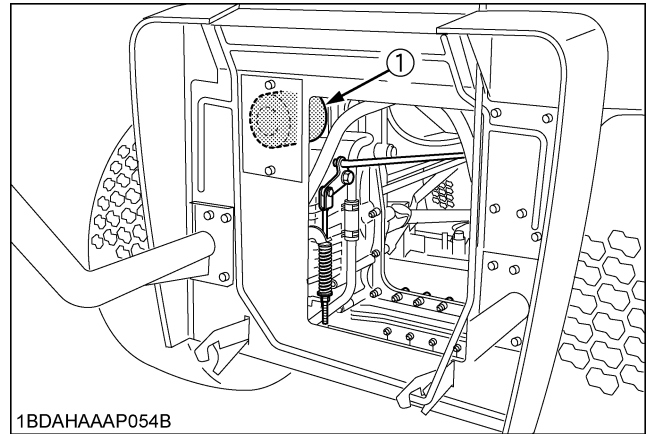


(1) Tuyau d'aspiration  
(2) Boulon



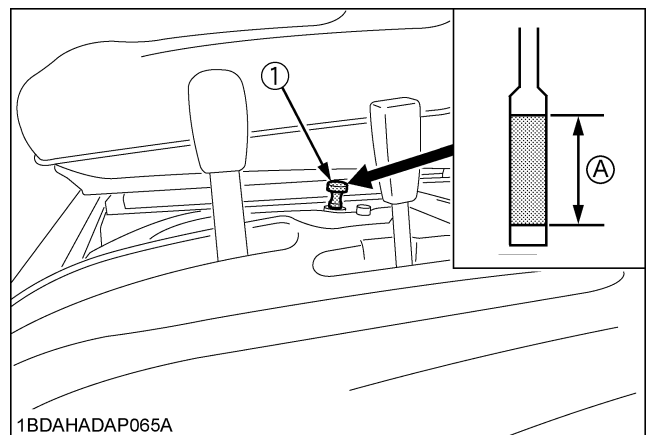
(1) Tuyau d'aspiration  
(2) Crépine  
(3) Joint torique (Petit)  
(4) Joint torique (Grand)

2. Retirer le bouchon de remplissage des deux réducteurs de l'essieu arrière. Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'orifice du bouchon. Après le remplissage, remettre en place le bouchon de remplissage.



(1) Filtre à huile transmission

3. Retirer le bouchon de remplissage d'huile et remplir avec de l'huile neuve.
4. Après avoir fait marcher la machine quelques minutes, l'arrêter et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois et en ajouter jusqu'au niveau prescrit.



(1) Jauge de niveau

(A) Niveau d'huile accepté entre ces deux encoches

#### NOTE :

- Vérifier le niveau d'huile du boîtier de transmission avec la tondeuse relevée.

#### IMPORTANT :

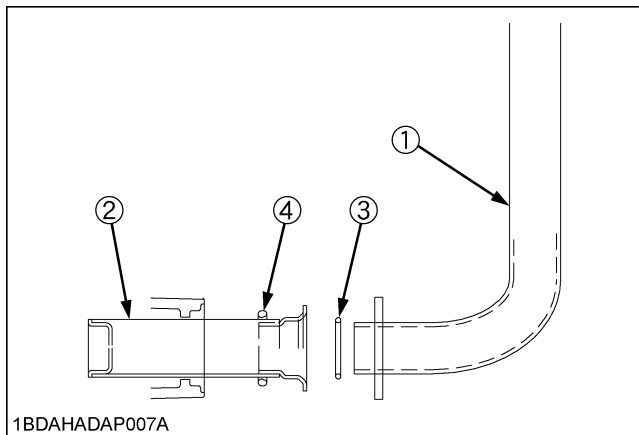
- Utiliser la machine sans appliquer une charge trop élevée, immédiatement après avoir changé l'huile de transmission et le filtre. Laisser tourner le moteur quelques minutes à régime moyen pour assurer une lubrification adéquate de tous les composants et ainsi éviter d'endommager la transmission.

### ◆ Nettoyage de la crépine de la transmission

Lors de la vidange de l'huile de transmission, démonter et nettoyer la crépine avec un solvant pour la débarrasser des impuretés accumulées.

Vérifier les joints toriques, remplacez-les s'ils sont endommagés, durs ou craquelés.

Lors de l'assemblage soyez prudent de ne pas endommager les pièces.



- (1) Tuyau d'aspiration  
 (2) Crépine  
 (3) Joint torique (Petit)  
 (4) Joint torique (Grand)

#### NOTE :

- Puisque de fines impuretés dans l'huile peuvent endommager les pièces de précision du système hydraulique, l'extrémité du tuyau d'aspiration a été équipé d'une crépine.

### ■ Remplacement du filtre à huile de la transmission

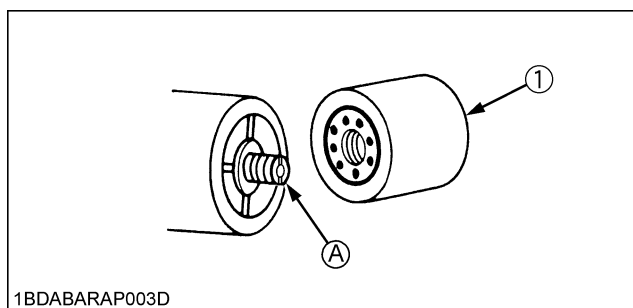
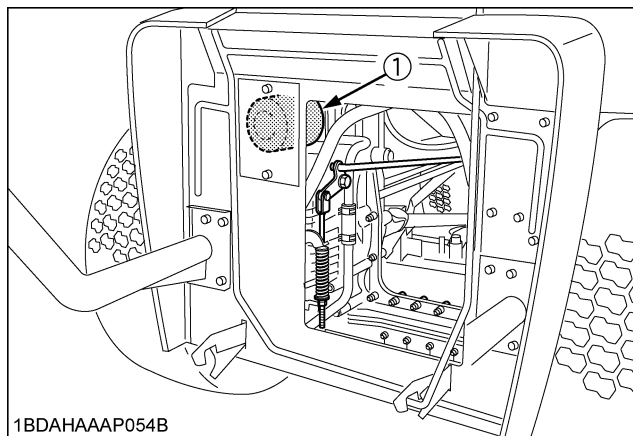


#### ATTENTION

Pour éviter les blessures corporelles:

- Avant de remplacer le filtre à huile de la transmission, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Laisser le carter de transmission se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et vous brûler.

1. Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 200 heures d'utilisation.



- (1) Filtre à huile transmission

2. Retirer le collecteur d'herbe et nettoyer la zone indiquée. (Voir la section "MONTAGE DU COLLECTEUR D'HERBE".)
3. Enlever le filtre à huile à l'aide d'une clé spéciale.
4. Serrer légèrement la vis (A) à l'aide d'un tournevis.
5. Enduire légèrement d'huile le joint du filtre.
6. Serrer rapidement le filtre jusqu'à qu'il soit en contact avec les surfaces de montage. Le visser à la main d'un 1/2 tour additionnel.
7. Remettre en place le couvercle et installer le collecteur d'herbe.
8. Après le remplacement du filtre, le niveau d'huile de transmission aura probablement baissé légèrement. Ajouter de l'huile au niveau adéquat. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite au joint du filtre.

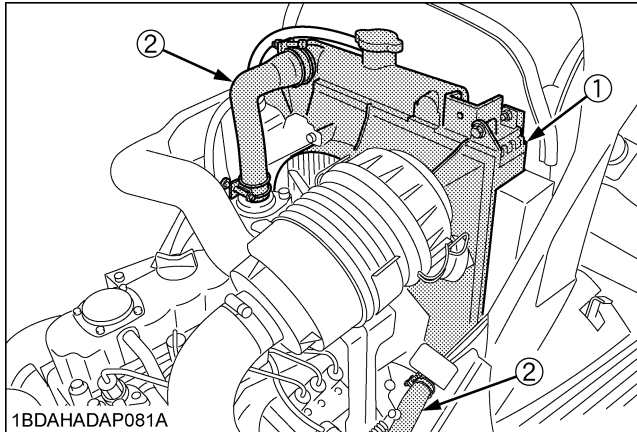
#### IMPORTANT :

- Pour prévenir de graves avaries du système hydraulique, le filtre de rechange doit être d'un type à grande efficacité, de 10  $\mu$ m. N'utiliser qu'un filtre KUBOTA d'origine ou son équivalent.

### ■ Vérification des colliers et durites du radiateur

Vérifier si les durites du radiateur sont serrés suffisamment toutes les 200 heures de service ou après 6 mois d'opération, dépendant de la première éventualité.

1. Si les colliers sont lâches ou de l'eau fuit, serrer fermement.
2. Remplacer les durites et serrer les colliers fermement, si les durites du radiateur sont enflés, durcis ou craquelés.



(1) Faisceau de radiateur  
(2) Durites du radiateur

### ■ Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant

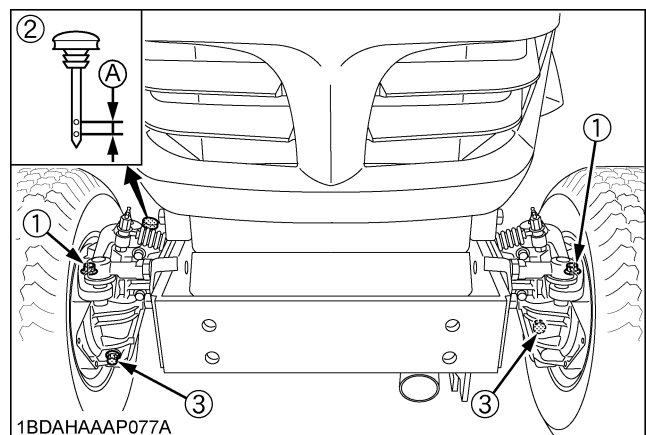
[GR2100]

1. Garer la machine sur une surface dure, plate et à niveau.
2. Pour vidanger l'huile usagée, retirer les bouchons de vidange de droite et de gauche et le bouchon de remplissage du carter de l'essieu avant. Puis, vidanger complètement l'huile dans le bac d'huile.
3. Une fois la vidange terminée, réinstaller les bouchons de vidange.
4. Retirer les obturateurs des reniflards de droite et de gauche.
5. Remplir avec de l'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge du niveau d'huile. (Voir "LUBRIFIANT" dans la section "ENTRETIEN".)

#### IMPORTANT :

- Après dix minutes, vérifier à nouveau d'huile. Si c'est nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
6. Après le remplissage, réinstaller le bouchon de remplissage et les obturateurs des reniflards.

Quantité d'huile	1,9 L (2,0 U.S.qts)
------------------	---------------------



(1) Bouchon d'aération  
(2) Bouchon de remplissage  
(3) Bouchon de vidange

(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

## ■ Vérification des flexibles hydrauliques



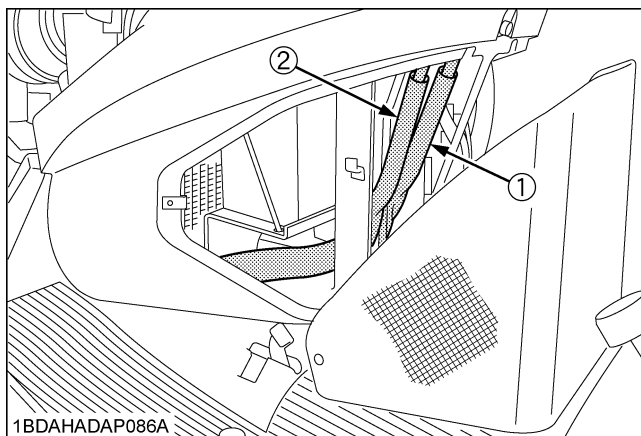
### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

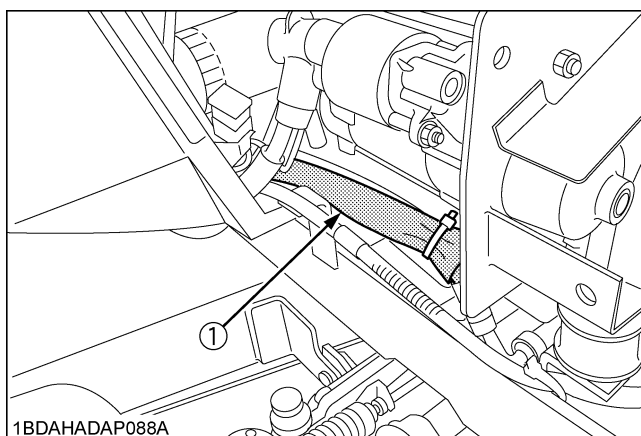
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de vérifier et remplacer les flexibles hydrauliques.
- Laisser la transmission se refroidir suffisamment; l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

Vérifier à toutes les 200 heures de fonctionnement que le flexible hydraulique est correctement fixé.

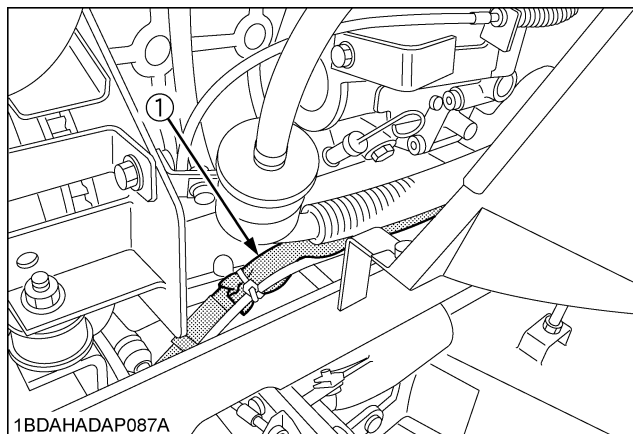
1. Vérifier que le flexible est bien serré et non endommagé.
2. Si le flexible est endommagé ou usé, le remplacer immédiatement.



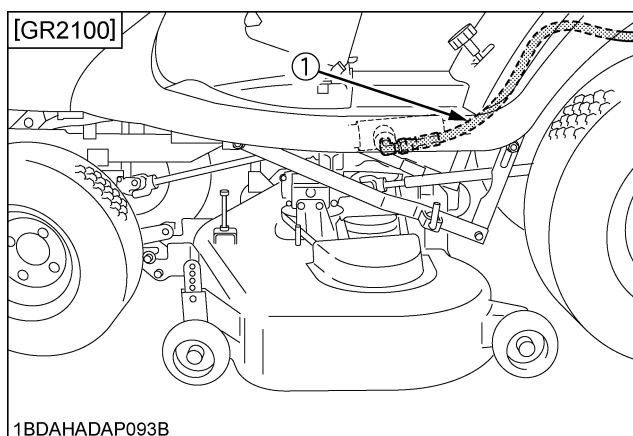
(1) Flexible de la servodirection (Droit)  
(2) Flexible de la servodirection (Gauche)



(1) Flexible de la servodirection (Droit)



(1) Flexible de la servodirection (Gauche)



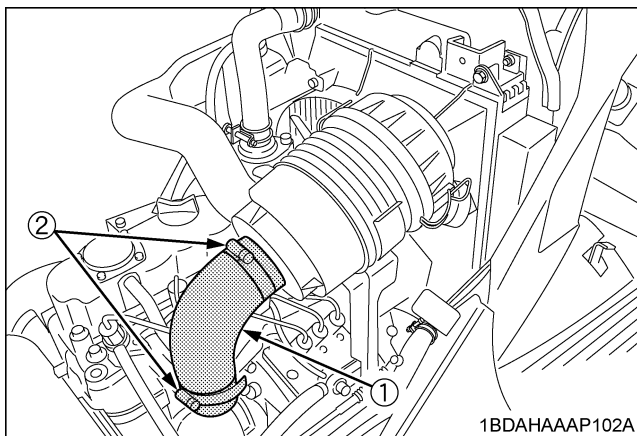
(1) Flexible du vérin de levage de la tondeuse

## ■ Réglage du pivot de l'essieu avant

Si le réglage du pivot de l'essieu avant est inadéquat, des vibrations sur les roues avant peuvent survenir. Lorsqu'une vibration se produit, veuillez consulter le revendeur KUBOTA pour qu'il puisse régler le jeu de l'essieu avant.

## ■ Vérification de la conduite d'entrée d'air

1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



- (1) Boyau  
(2) Bague

## TOUTES LES 400 HEURES

### ■ Remplacement du filtre à carburant

Remplacer le filtre à carburant toutes les 400 heures. Ceci doit être effectué par votre concessionnaire KUBOTA.

## CHAQUE 1500 HEURES

### ■ Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour cette vérification.

## CHAQUE 3000 HEURES

### ■ Vérification de la pompe d'éjection

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

## ANNUELLEMENT

### ■ Remplacement de l'élément du filtre à air

Changer l'élément une fois par an.

## ■ Vidange et nettoyage du système de refroidissement

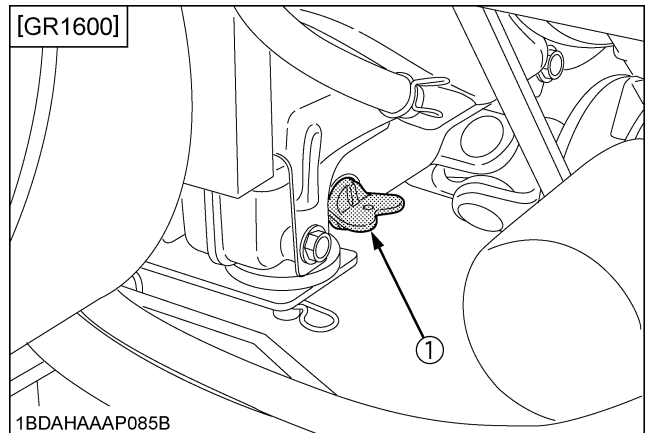


### ATTENTION

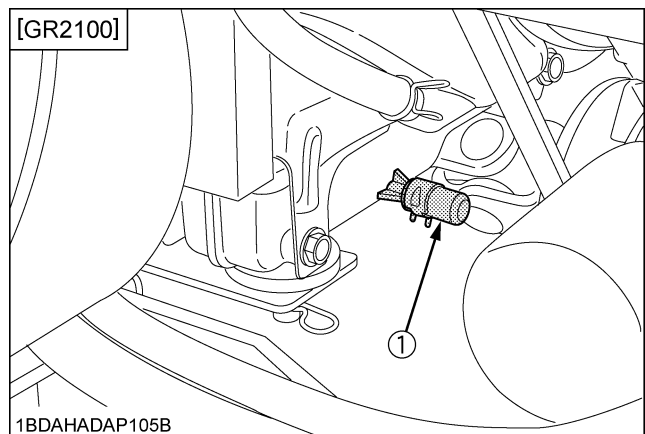
Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Lors de l'ouverture, desserrer légèrement le bouchon pour diminuer un éventuel excès de pression, puis le retirer complètement.

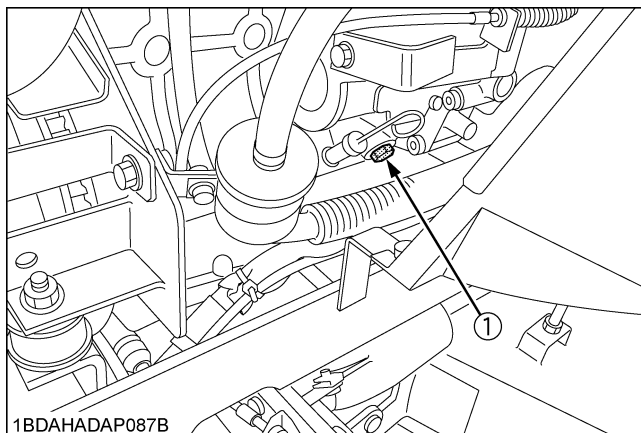
1. Arrêter le moteur et laisser refroidir.
2. Pour vidanger le fluide de refroidissement, retirer le bouchon de vidange du radiateur et le bouchon de vidange du moteur, et enlever le bouchon du radiateur. Le bouchon du radiateur devra être enlevé pour vidanger complètement le réfrigérant.



(1) Bouchon de vidange du radiateur

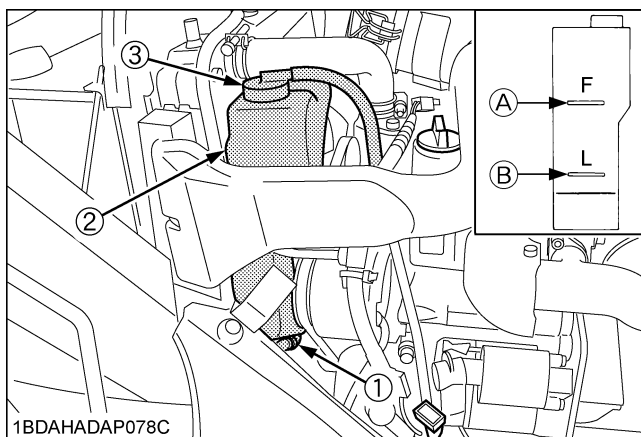


(1) Bouchon de vidange du radiateur



(1) Bouchon de vidange du moteur

3. Après que la totalité du fluide de refroidissement est vidangée, installer les bouchons de vidange.
4. Remplir avec de l'eau propre et un nettoyeur pour système de refroidissement.
5. Suivre les instructions du nettoyeur utilisé.
6. Après le nettoyage, remplir avec le mélange d'eau propre et antigel jusqu'à ce que le niveau du mélange soit juste sous l'orifice de remplissage du radiateur. Installer et fermer le capuchon du radiateur.
7. Remplir le réservoir avec le mélange de réfrigérant jusqu'à la marque "MAXIMUM".
8. Démarrer et faire tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêter le moteur et laisse le se refroidir.
10. Vérifier le niveau du réfrigérant dans le réservoir de récupération et faire l'ajout si nécessaire.



(1) Collier

(2) Réservoir de récupération

(3) Bouchon du réservoir de récupération

(A) "MAXIMUM"

(B) "MINIMUM"

**IMPORTANT :**

- Ne pas démarrer le moteur sans réfrigérant.
- Utiliser de l'eau propre et une solution d'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.
- Lorsque l'antigel est mélangé avec l'eau, le ratio d'antigel doit être inférieur à 50%.

- Serrer fermement le bouchon du radiateur. Si le bouchon est desserré ou mal installé, l'eau peut fuir et le moteur peut surchauffer.

**■ Antigel****ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc.
- S'il arrivait que l'on boive par erreur de l'antigel, vomir immédiatement et aller directement chez un médecin.
- Si votre peau ou vos vêtements sont en contact avec l'antigel, rincez abondamment à l'eau.
- NE PAS mélange différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.
- Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.
- Lors de la vidange du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.
- NE PAS verser les liquides résiduels sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.
- Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'huile, du carburant, du liquide de refroidissement, du liquide de frein, des filtres et des batteries.

Si le liquide de refroidissement gèle, le cylindre et le radiateur risquent d'être endommagés. A des températures sous zéro (32 °F) ou avant un entreposage de longue durée, vider complètement le liquide de refroidissement, ou mélanger de l'eau douce avec un fluide de refroidissement de longue durée et remplir le radiateur et le réservoir de secours avec ce mélange.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer le liquide de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélanger le fluide de refroidissement de longue durée avec le liquide de refroidissement dans le pourcentage (%) de la température prévue. Avant de verser le mélange, bien l'agiter.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabricant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.



**IMPORTANT :**

- Si l'antigel est mélangé à l'eau, la proportion de mélange de l'antigel doit être inférieure à 50%.

Antigel Vol%	Point de Congélation °C (°F)	Point d'Ébullition * °C (°F)
40	-24 (-12)	106 (222)
50	-37 (-34)	108 (226)

- \* A 1,013 x 10<sup>5</sup>Pa (760 mmHg) de pression (atmosphérique). Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.
- Ajouter du fluide de refroidissement de longue durée.
    - N'ajouter de l'eau que si le mélange diminue en quantité du fait de l'évaporation.
    - S'il y a une fuite du mélange, ajouter du fluide de refroidissement de longue durée du même type et du même fabricant dans le même pourcentage de mélange.
 

\* Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne.)
  - Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, des précipités risquent de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
  - Le fluide de refroidissement de longue durée authentique de Kubota a une longévité de service de 2 ans. Assurez-vous que le fluide de refroidissement soit changé tous les 2 ans.

**NOTE :**

- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.
- Lorsque le niveau du fluide de refroidissement diminue du fait de l'évaporation, ajouter seulement de l'eau pour conserver un rapport du mélange de la solution anti-gel de moins de 50%. Dans le cas d'une fuite, ajouter de l'anti-gel et de l'eau dans la proportion du mélange spécifié avant le remplissage dans le radiateur.

**TOUS LES 2 ANS****■ Remplacement des flexibles hydrauliques**

Remplacer les flexibles et les colliers des flexibles tous les 2 ans ou plus tôt si l'on découvre après vérification que les flexibles sont boursoufflés, durcis ou fissurés.

**■ Remplacement des conduits de carburant**

Ceci devra être effectué par votre concessionnaire KUBOTA.

**■ Remplacement de durites du radiateur**

Remplacer les durites et les colliers tous les 2 ans ou plus tôt si lors d'une vérification on découvre qu'ils sont boursoufflés, durcis ou fissurés.

**■ Remplacement du joint d'étanchéité boîtier à renvoie d'angle de la tondeuse**

Ceci devra être effectué par votre concessionnaire KUBOTA.

**■ Remplacement du circuit d'admission d'air**

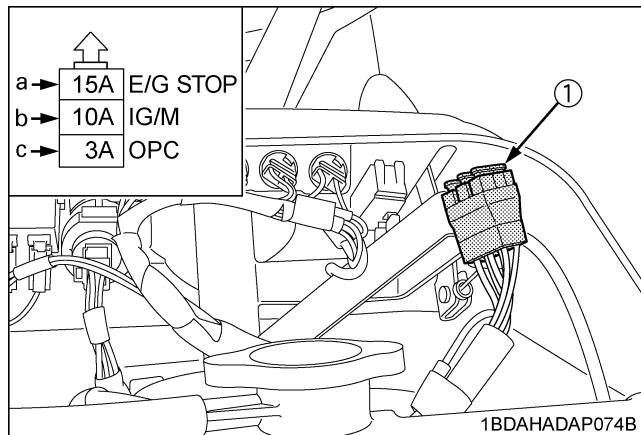
(Voir "Vérification du circuit d'admission d'air" dans la section Entretien chaque 200 heures.)

## ENTRETIEN ADDITIONNEL

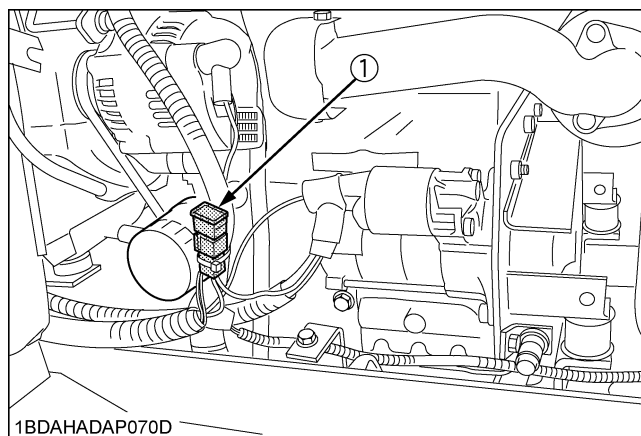
### ■ Remplacement des fusibles

Remplacement du fusible.

1. Ouvrir le capot.
2. Enlever le fusible grillé.
3. Mettre un nouveau fusible de 3A ou 10A ou 15A ou 30A ou 40A en place.



(1) Localisation du fusible



(1) Fusible temporisé

#### IMPORTANT :

- Si le fusible neuf grillé de nouveau peu de temps après le remplacement, consulter votre concessionnaire pour une inspection et réparation. Ne jamais détourner le fusible avec un fil métallique, une feuille de métal, ou utiliser un fusible de plus grande capacité que celle recommandée.

### ◆ Circuit protégé

NO. du fusible (Etiquette d'identification)	Capacité (A)	Circuit protégé	
(1)	E/G STOP	15	Relais d'arrêt du moteur
	IG/M	10	Pompe carburant, éclairage Bloc de la direction
	---	3	OPC (Contrôle de la présence du conducteur)
(2)	---	Fusible en ligne 40	Vérifier que le circuit ne présente pas un raccordement

### ■ Remplacement des ampoules

(A) Remplacement des ampoules d'éclairage

1. Ouvrir le capot moteur.
2. Tourner la prise de l'ampoule pour l'extraire de l'optique.
3. Pousser l'ampoule et tourner d'un quart de tour pour la retirer.
4. Installer une nouvelle ampoule sur la prise.
5. Installer la prise sur l'optique.
6. Refermer le capot moteur.

Ampoule d'éclairage	24W
---------------------	-----

(B) Remplacement des ampoules d'indicateurs

1. Ouvrir le capot moteur.
2. Tourner vers la gauche la prise de l'ampoule qui est endommagée et la retirer.
3. Retirer l'ampoule de sa prise.
4. Pousser la nouvelle ampoule dans sa prise.
5. Installer la prise.
6. Fermer le capot moteur.

Ampoule d'indicateur	14,0 V/0,27 Amp.
----------------------	------------------

## ■ Vérification et remplacement des lames



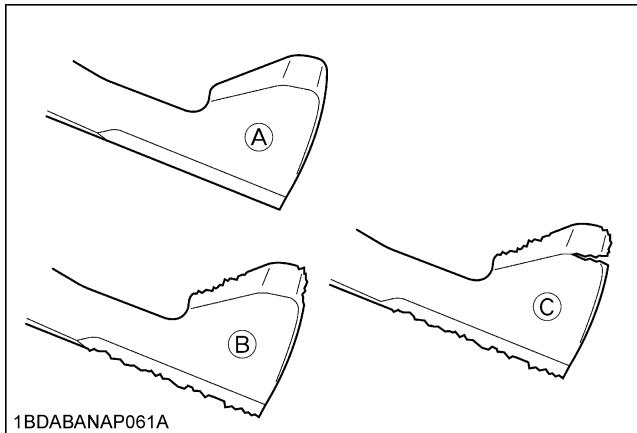
### ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Arrêter le moteur et enlever la clé de contact.
- Les lames risquent d'être tranchants. Lorsqu'on les manipule, porter des gants de protection ou envelopper l'extrémité des lames avec un chiffon.

### ◆ Vérification

Le tranchant des lames doit être maintenu constamment affûtés. Affûter les tranchants s'ils ressemblent aux lames (B). Remplacer les lames s'ils ressemblent aux lames (C).

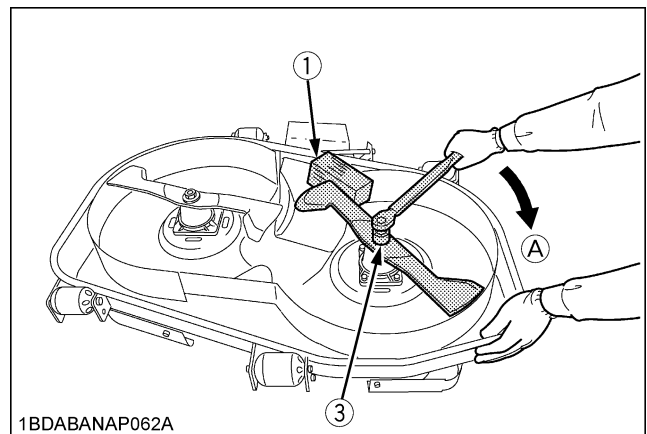
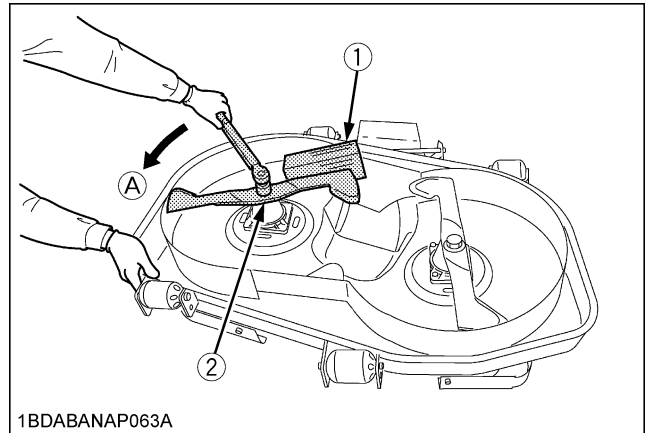


- (A) "LAME NEUF"  
 (B) "USURE NORMALE"  
 (C) "LAME CRAQUELÉ"

### ◆ Remplacement des lames

1. Déposer le plateau de coupe de la tondeuse et le retourner pour exposer les lames.
2. Caler un bloc de bois entre la lame et le logement de la tondeuse comme il est illustré.
3. Les boulons des lames (2) ont un filetage à droite. Pour les desserrer, les tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les boulons des lame (3) à un filetage à gauche. Pour le desserrer, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

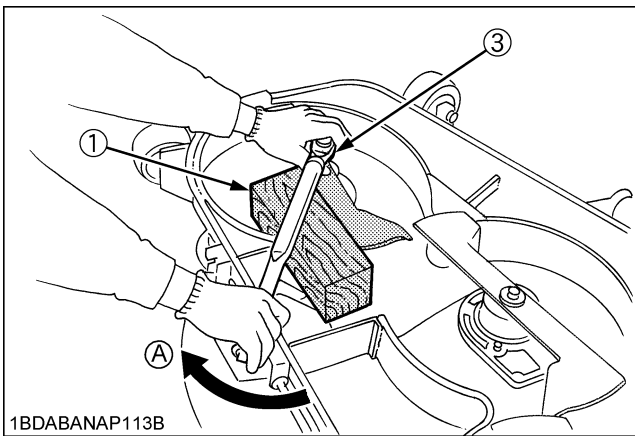
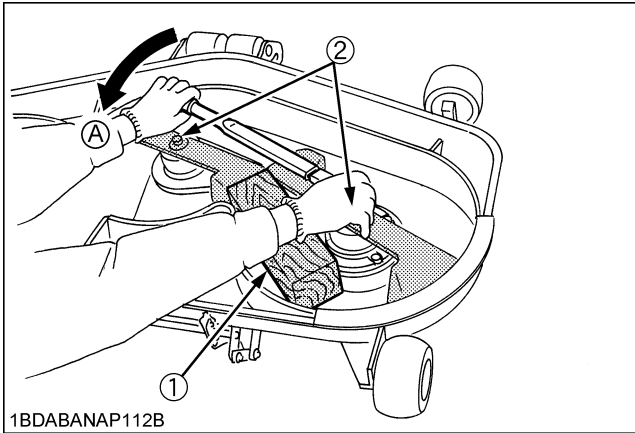
[RCK42]



- (1) Bloc  
 (2) Boulon de lame  
 (3) Boulon de lame

(A) "DESSERRER"

[RCK48]



- (1) Bloc  
 (2) Boulon de lame  
 (3) Boulon de lame  
 (A) "DESSERRER"

**NOTE :**

- Utiliser la clé à pipe, plate ou à douille de la taille métrique appropriée pour serrer ou desserrer le boulon de fixation de lame.

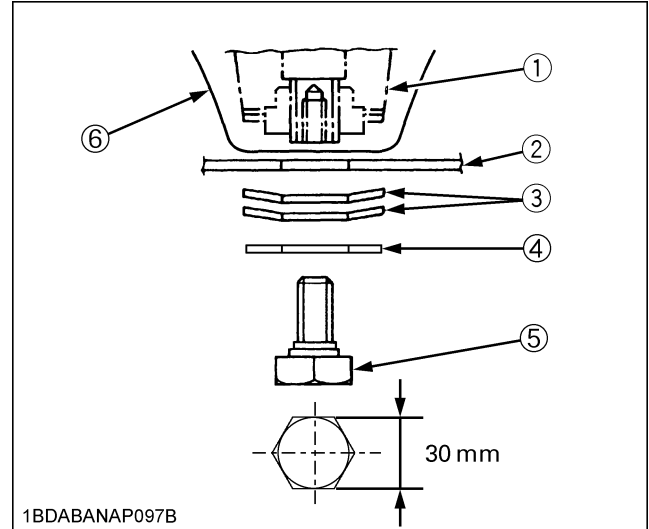
4. Pour affûter vous-même les lames, serrer solidement la lame dans un étau. Avec une grande lime à métaux, affûter suivant le biseau d'origine jusqu'à obtention du tranchant voulu.
5. Pour vérifier l'équilibrage de la lame, passer une petite barre par son centre. Si la lame n'est pas équilibrée, limer le côté lourd jusqu'à obtention de l'équilibre.
6. Pour fixer les lames extérieures, toujours installer les 2 rondelles belleville entre la lame et la tête du boulon.

**NOTE :**

- Assurer que les rondelles ne soient pas aplaties ou usées; cela risquerait de faire patiner la lame excessivement. Remplacer les 2 rondelles si elles sont abîmées.

7. Avant de vérifier ou de remplacer une lame, essuyer l'herbe et la boue se trouvant dessus et à l'intérieur de la tondeuse. En particulier, nettoyer l'intérieur du carter de protection de la courroie, faute de quoi la longévité de la courroie serait réduite.

[RCK42]

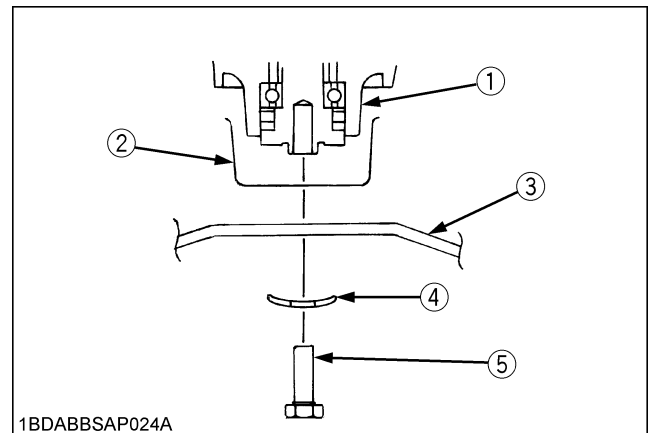


- (1) Palier du moyeu  
 (2) Lame  
 (3) 2 Rondelles belleville  
 (4) Collier  
 (5) Boulon  
 (6) Protecteur du moyeu

**IMPORTANT :**

- Serrer les deux vis de lames au couple de serrage de 98 à 117,6 N-m (10 à 12 kgf-m).

[RCK48]

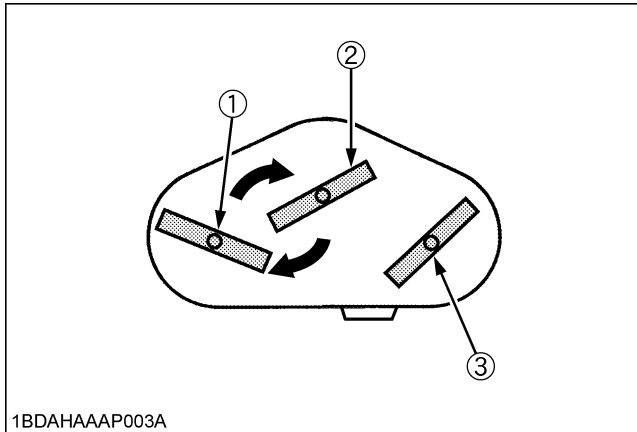


- (1) Palier du moyeu  
 (2) Couverture  
 (3) Lame  
 (4) Rondelle Belleville  
 (5) Boulon

**IMPORTANT :**

- Serrer le boulon des lames extérieures sur un couple de 103 à 118 N-m.
- Pour prolonger la durée d'utilisation des lames, les repositionner périodiquement comme indiqué ((1), (2)).

**[RCK48]**



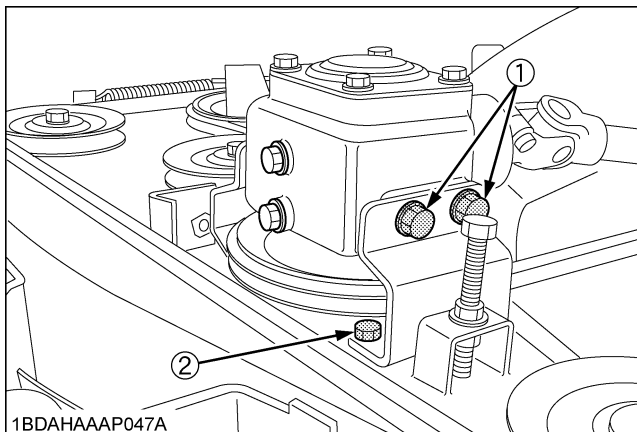
1BDAHAAAP003A

- (1) Lame gauche
- (2) Lame centrale
- (3) Lame droite (Pas de reposition)

**■ Remplacement de la courroie de la tondeuse**

1. Enlever la tondeuse de la machine selon la procédure donnée au chapitre "DÉPOSE DE LA TONDEUSE".
2. Retirer de la tondeuse les protection droite et gauche.
3. Nettoyer autour des poulies, puis retirer la courroie de la poulie. Glisser la courroie au-dessus de la poulie.
4. Retirer les deux attaches qui fixent la boîte d'engrenages au plateau de la tondeuse.

**[RCK42]**



1BDAHAAAP047A

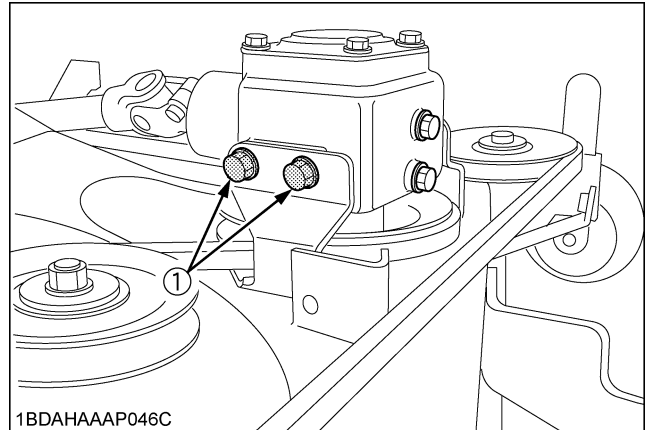
- (1) Boulon
- (2) Boulon, Écrou

**NOTE :**

Serrer chaque boulon et écrou sur le couple de serrage suivant.

- Boulon M12  
77,6 à 90,2 N-m (8,0 à 9,2 kgf-m)
- Boulon M10 et Écrou M10  
48,1 à 55,9 N-m (4,9 à 5,7 kgf-m)

**[RCK42]**



1BDAHAAAP046C

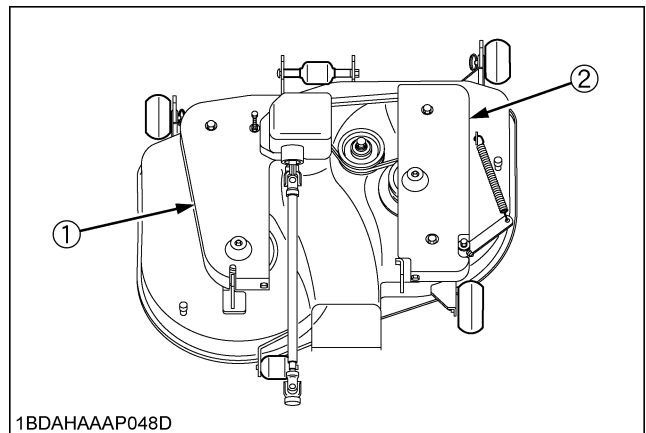
- (1) Boulon

**NOTE :**

Serrer chaque boulon sur le couple de serrage suivant.

- Boulon M12  
77,6 à 90,2 N-m (8,0 à 9,2 kgf-m)

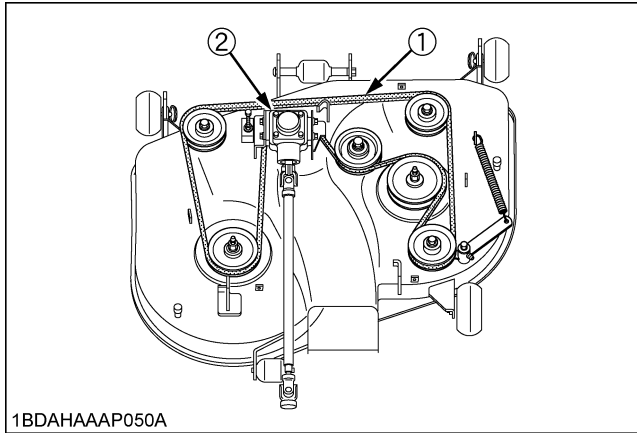
**[RCK42]**



1BDAHAAAP048D

- (1) Bouclier du côté gauche
- (2) Bouclier du côté droit

## [RCK42]



- (1) Courroie  
(2) Boîtier a renvoie d'angle

### ■ Purge du système de carburant

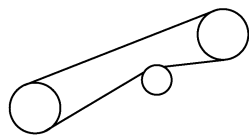
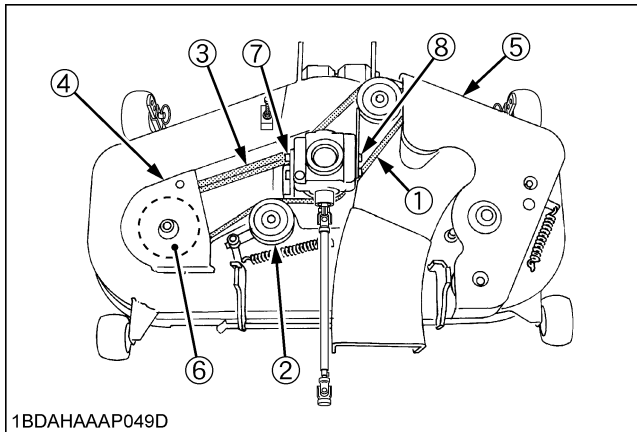
L'air doit être enlevé:

1. Lorsque le filtre à carburant ou des tuyaux sont enlevés.
2. Lorsque le réservoir à carburant a été complètement vide.
3. Lorsque la machine a été remise pour une longue période de temps.

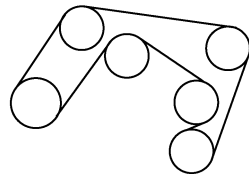
#### ◆ Suivre la procédure de purge suivante:

1. Remplir le réservoir à carburant.
2. Démarrer le moteur et laisser tourner 30 secondes et ensuite arrêter le moteur.

## [RCK48]



LH-belt layout



RH-belt layout

- (1) Courroie du côté droit (5) Bouclier du côté droit  
(2) Poulie de traction (6) Poulie latérale gauche  
(3) Courroie du côté gauche (7) Boulon cannelés  
(4) Bouclier du côté gauche (8) Boulon

#### NOTE :

Serrer chaque boulon sur le couple de serrage suivant.





- Boulon cannelés M12 et Boulon M12  
77,6 à 90,2 N-m (8,0 à 9,2 kgf-m)
5. Pour installer une courroie neuve, inverser la procédure ci-dessus.

#### IMPORTANT :

- Lors de la fixation de l'attache, serrer tout d'abord le boulon autotaraudeur.

# RÉGLAGE

## TABLEAU DU COUPLE DE SERRAGE DES BOULONS

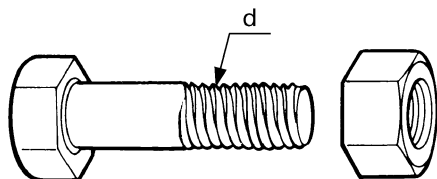
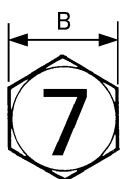
Normes américaines des boulons avec des filets UNC ou UNF			Boulons métriques		
No. de la catégorie SAE	GR.5 	GR.8 	Classe de résistance	Classe 8,8 	Classe 10,9 
1/4 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	8 - 9,6 10,7 - 12,9 1,11 - 1,33	12 - 14,4 16,1 - 19,3 1,66 - 1,99	M6 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	7,2 - 8,3 9,81 - 11,3 1,0 - 1,15	
5/16 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	17 - 20,5 23,1 - 27,8 2,35 - 2,84	24 - 29 32,5 - 39,3 3,31 - 4,01	M8 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	17,4 - 20,2 23,6 - 27,4 2,4 - 2,8	21,7 - 25,3 29,4 - 34,3 3,0 - 3,5
3/8 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	35 - 42 47,5 - 57,0 4,84 - 5,82	45 - 54 61,0 - 73,2 6,22 - 7,47	M10 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	35,5 - 41,2 48,1 - 55,8 4,9 - 5,7	44,9 - 52,1 60,8 - 70,5 6,2 - 7,2
7/16 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	56 - 66 75,9 - 89,5 7,74 - 9,12	75 - 90 101,7 - 122 10,37 - 12,44	M12 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	57,2 - 66,5 77,5 - 90,1 7,9 - 9,2	76,0 - 86,8 103 - 117 10,5 - 12,0
1/2 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	80 - 96 108,5 - 130,2 11,07 - 13,29	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	M14 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	91,2 - 108 124 - 147 12,6 - 15,0	123 - 144 167 - 196 17,0 - 20,0
9/16 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	110 - 132 149,2 - 179,0 15,22 - 18,27	160 - 192 217 - 260,4 22,14 - 26,57	M16 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	145 - 166 196 - 225 20,0 - 23,0	192 - 224 260 - 303 26,5 - 31,0
5/8 (pied-livre) (N-m) (kgf-m)	150 - 180 203,4 - 244,1 20,75 - 24,91	220 - 264 298,3 - 358,0 30,44 - 36,53			

## COUPLE DE SERRAGE

Taille de filet d (mm)	Boulon hexacave B (mm)	Tête non marquée			7T		
		pied-livre	N-m	kgf-m	pied-livre	N-m	kgf-m
M8	12 ou 13	<b>13,0 - 15,2</b> (14,1 ± 1,1)	<b>17,8 - 20,6</b> (19,2 ± 1,4)	<b>1,9 - 2,1</b> (2,0 ± 0,1)	<b>17,5 - 20,3</b> (18,9 ± 1,4)	<b>23,5 - 27,5</b> (25,5 ± 2,0)	<b>2,4 - 2,8</b> (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	<b>28,9 - 33,3</b> (31,1 ± 2,2)	<b>39,3 - 45,1</b> (42,2 ± 2,9)	<b>4,0 - 4,6</b> (4,3 ± 0,3)	<b>35,4 - 41,2</b> (38,3 ± 2,9)	<b>48,1 - 55,9</b> (52,0 ± 3,9)	<b>4,9 - 5,7</b> (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	<b>46,3 - 53,5</b> (49,9 ± 3,6)	<b>62,8 - 72,6</b> (67,7 ± 4,9)	<b>6,4 - 7,4</b> (6,9 ± 0,5)	<b>57,1 - 66,5</b> (61,8 ± 4,7)	<b>77,6 - 90,2</b> (83,9 ± 6,3)	<b>8,0 - 9,2</b> (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	<b>79,6 - 92,6</b> (86,1 ± 6,5)	<b>107,9 - 125,5</b> (116,7 ± 8,8)	<b>11,0 - 12,8</b> (11,9 ± 0,9)	<b>91,1 - 108,5</b> (99,8 ± 8,7)	<b>123,6 - 147,0</b> (135,3 ± 11,7)	<b>12,6 - 15,0</b> (13,8 ± 1,2)

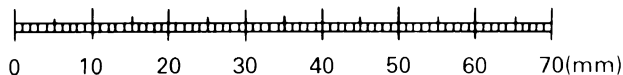
## NOTE :

- Le chiffre "7" sur la tête d'un boulon indique un acier spécial.
- Avant de serrer, vérifier le chiffre sur la tête du boulon.



Règle

1BDABARAP006C





# REMISAGE



## ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Pour diminuer les risques d'un incendie, laisser le moteur et le système d'échappement refroidir avant de remiser la machine dans un endroit clos ou à proximité de matériaux combustibles.
- Pour éviter le danger d'une intoxication provoquée par des gaz d'échappement, ne jamais faire fonctionner la machine dans un endroit fermé sans une ventilation appropriée.
- Ne pas nettoyer la machine avec le moteur en train de tourner.
- Pour éviter les risques d'incendie, ne pas laisser d'herbe et, des feuilles dans la tondeuse et le ramasseur.
- Lorsqu'on remise la machine, retirer la clef de l'interrupteur de contact pour éviter qu'une personne non autorisée ne fasse marcher la machine.

Lorsque l'on n'utilise pas la machine pendant plus de deux mois, la nettoyer et effectuer les opérations suivantes avant de la remiser.

1. Réparer les pièces endommagées selon les nécessités.
2. Vérifier les boulons et les écrous. Les resserrer si nécessaire.
3. Appliquer de la graisse ou de l'huile pour moteur sur les pièces risquant en principe de rouiller.
4. Gonfler les pneus à une pression légèrement au-dessus des niveaux de pression normaux. (Environ 110%)
5. Abaisser la tondeuse sur le sol.
6. Retirer la batterie de la machine, la recharger, ajuster l'électrolyte au niveau approprié et la remiser dans un endroit sec et frais.  
La batterie se décharge après un certain temps, même pendant son remisage. La recharger une fois par mois pendant les saisons chaudes et une fois tous les deux mois pendant les saisons froides.
7. Vidanger le réservoir de carburant, les tuyaux d'alimentation du carburant.
8. Remiser la machine dans un endroit sec et à l'abri de la pluie. La recouvrir d'une bâche imperméable.
9. La moisissure contenue dans la plupart des herbes peut endommager la tondeuse et le bac de ramassage s'ils ne sont pas correctement nettoyés après leur utilisation.

10. Soulever la machine et placer des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les quatre roues ne touchent pas le sol.

Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

### IMPORTANT :

- Lors du lavage de la machine, assurer d'arrêter le moteur. Permettre au moteur de se refroidir suffisamment avant le lavage.
- Couvrir la machine après que le silencieux et le moteur soient refroidis.

### REMISE EN SERVICE DE LA TONDEUSE APRES UNE PERIODE DE REMISAGE

1. Vérifier la pression d'air des pneumatiques et l'ajuster si nécessaire.
2. S'assurer que la batterie est entièrement chargée et l'installer sur la machine.
3. Effectuer la vérification quotidienne. (Voir "CONTROLES JOURNALIERS".)
4. Vérifier tous les niveaux des fluides. (huile du moteur, huile hydrostatique)
5. Mettre en marche la machine. Puis l'arrêter, faire le tour de la machine et inspecter visuellement pour vérifier d'éventuelles fuites d'huile ou d'autres liquides.
6. Faire tourner le moteur pendant environ deux minutes.
7. Le moteur étant complètement réchauffé, relâcher le frein de stationnement et essayer les freins pour un réglage approprié dès que l'on déplace la machine vers l'avant. Régler les freins à nouveau si c'est nécessaire.

# RECHERCHE DES PANNES

## DEPANNAGE DU MOTEUR

En cas d'anomalie de fonctionnement du moteur, consulter le tableau ci-dessous pour en trouver la cause et y remédier.

Si	Vérification
Le moteur démarre difficilement.	● Du réservoir à carburant ou du filtre à carburant, et retirer toute accumulation de saleté.
	● Présence de l'air ou d'eau dans le circuit d'alimentation.
	● En hiver, la viscosité de l'huile augmente, et le moteur est plus difficile à démarrer.
	● La batterie est déchargée.
Manque de puissance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Filtre à air encrassé.</li> <li>● Qualité ou débit de combustible insuffisant.</li> </ul>
Arrêt subit du moteur.	● Manque de carburant.
Fumée colorée à l'échappement.	● Carburant de mauvaise qualité.
Des fumées noires sont émises du silencieux pendant le fonctionnement; la puissance est réduite.	● L'élément du filtre à air est bouché.
Des fumées blanches bleuâtres sont émises du silencieux pendant le fonctionnement.	● Il y a trop d'huile moteur.
Le moteur ne tourne pas au ralenti.	● Filtre à carburant est bouché.
Surchauffe du moteur.	● Faible niveau du fluide de refroidissement.
	● Courroie du ventilateur desserrée ou défectueuse.
	● Parcours de l'écoulement du fluide de refroidissement corrodé.

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DEPANNAGE DE LA BATTERIE

Si	Vérification
Le démarreur ne tourne pas.	● Batterie déchargée.
	● Mauvaises connexions aux bornes.
	● Batterie morte.
Vu de dessus, le haut des plaques apparaît blanchâtre.	● Le niveau de l'électrolyte est bas.
	● Batterie utilisée trop longtemps sans recharge.
Recharge impossible.	● Batterie morte.
Forte corrosion des bornes, qui surchauffent.	● Mauvaise connexion ou bornes corrodées.
Le niveau d'électrolyte baisse rapidement.	● Fissuration ou trou dans les éléments.
	● Problème du système de charge.

## DEPANNAGE DE LA MACHINE

Si	Vérification
Fonctionnement irrégulier de la machine.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le niveau d'huile de transmission hydrostatique est trop bas.</li></ul>
La machine n'avance pas quand le moteur tourne.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Frein de stationnement serré.</li><li>● Manque d'huile de transmission.</li></ul>
La machine avance sans pression sur la pédale de commande de déplacement.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Système de point mort de commande hydrostatique mal réglée.</li></ul>

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DEPANNAGE DE LA TONDEUSE

Si	Vérification
La goulotte est bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Herbe trop humide.</li> <li>● Herbe trop haute.</li> <li>● Hauteur de coupe trop basse.</li> <li>● Régime moteur trop bas.</li> <li>● Vitesse trop rapide.</li> <li>● Arrivée d'air réduite.</li> </ul>
Bande d'herbe non coupée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vitesse trop rapide.</li> <li>● Régime moteur trop bas.</li> <li>● Herbe trop longue.</li> <li>● Lames émoussées ou endommagées.</li> <li>● Débris dans le tablier de la tondeuse.</li> </ul>
Coupe inégale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le tablier de la tondeuse n'est pas au bon niveau.</li> <li>● Vitesse trop rapide.</li> <li>● Lames émoussées.</li> <li>● Lames usées.</li> <li>● Pneus sous-gonflés.</li> <li>● Rouleaux de tondeuse incorrectement réglés.</li> </ul>
Les lames scalpent l'herbe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hauteur de coupe trop basse.</li> <li>● Les lames tournent trop rapidement.</li> <li>● Stries sur le terrain.</li> <li>● Terrain dur ou inégal.</li> <li>● Lame(s) cintrée(s).</li> <li>● Faible gonflage des pneus.</li> <li>● Les rouleaux anti-scalp ne sont pas réglés correctement.</li> </ul>
Patinage de la courroie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tension de la courroie incorrecte.</li> <li>● Tondeuse bouchée.</li> <li>● Débris dans les poulies.</li> <li>● Courroie usée.</li> </ul>
Vibration excessive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Débris sur le tablier de tondeuse ou dans les poulies.</li> <li>● Courroie endommagée ou Courroie de PDF tordue.</li> <li>● Poulies endommagées ou poulies non alignées.</li> <li>● Lames non équilibrées.</li> </ul>
La tondeuse ralentit le machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Régime moteur trop bas.</li> <li>● Vitesse trop rapide.</li> <li>● Débris entortillés autour des axes de la tondeuse.</li> </ul>
Les herbes sont dechiquetees et jaunissent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lames émoussées.</li> <li>● Lames usées.</li> <li>● La tablier de la tondeuse n'est pas au bon niveau.</li> </ul>

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

## DEPANNAGE DU BAC DE RAMASSAGE

Si	Vérification
La goulotte est bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Herbe trop humide.</li> <li>● Herbe trop haute.</li> <li>● Hauteur de coupe trop basse.</li> <li>● Régime moteur trop bas.</li> <li>● Vitesse trop rapide.</li> <li>● Bac de ramassage plein.</li> <li>● Filet de bac de ramassage obstrué.</li> </ul>
Paquets d'herbe amassés et non éjectés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Goulotte bouchée.</li> <li>● Bac de ramassage plein.</li> <li>● Tondeuse bouchée.</li> <li>● Filet de bac de ramassage obstrué.</li> </ul>

Si vous avez des questions, contacter votre concessionnaire KUBOTA.

# OPTION

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

- Déflecteur arrière

Le déflecteur arrière est utilisée pour évacuer et disperser l'herbe lorsque celle-ci n'est pas ramassée.

## VIBRATION

Modèle	Moteur Régime nominal	Vibration (*1)	
		Bras	Corps
GR1600	3300 tr/mn	En dessous 2,6 m/s <sup>2</sup>	En dessous 0,5 m/s <sup>2</sup>
GR2100	3100 tr/mn		

(\*1) Vibrations du bras évaluées en conformité avec ISO 5349.  
Vibrations du corps évaluées en pratique en conformité avec ISO 5008.